

Les Publications Appalaches, prop.
Redaction et administration
à Plessisville
.35 cents la copie

La Feuille d'Erable

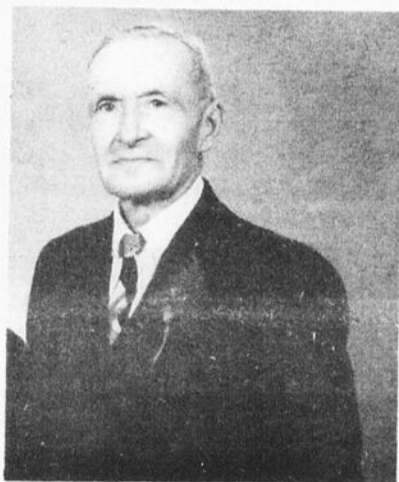


1 cahier - 36 pages - Vol. 38, No. 01, mardi, 7 juin 1983

AXEP avec plaisir!
PROVIBEC ALIMENTATION
R. MERCIER INC. **POULET CHAUD**

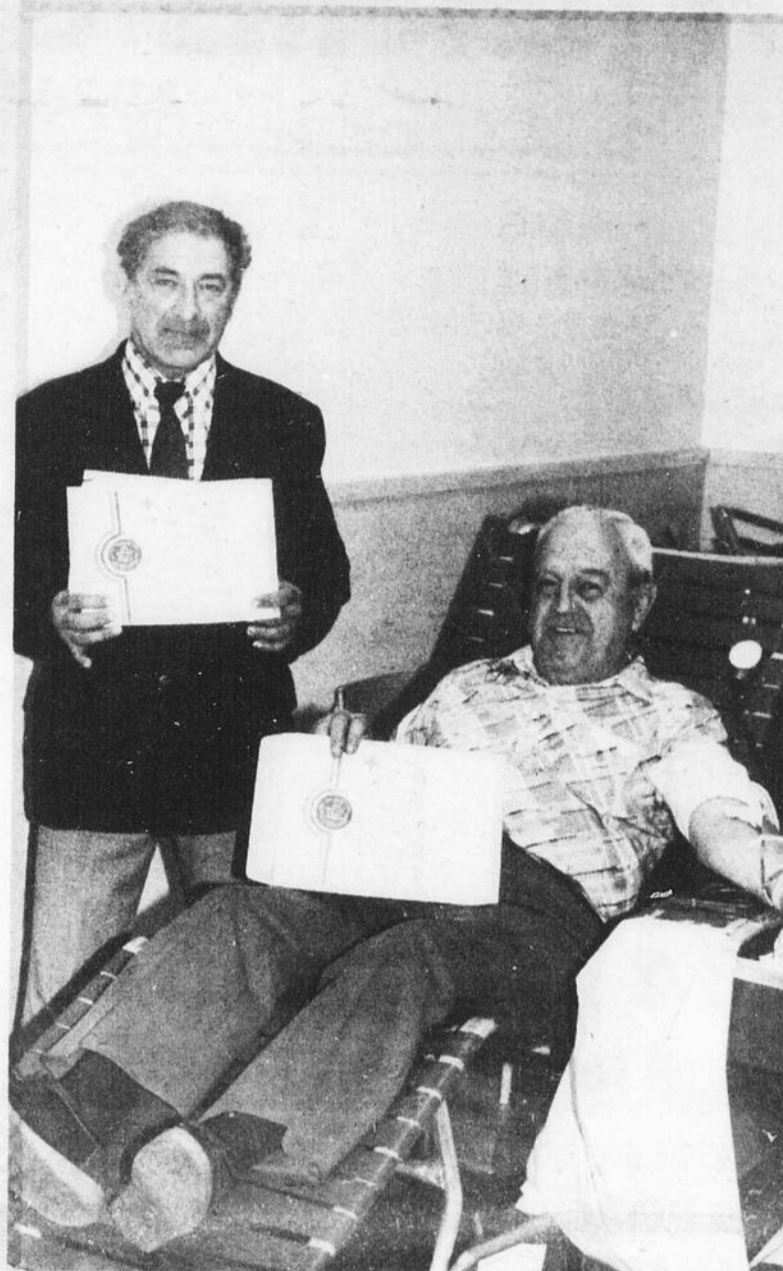
● ÉPICERIE ● VIANDE ● FRUITS ● LÉGUMES ● BIÈRE ET VIN
À votre service 7 jours par semaine, de 7 heures à 22 heures
Spécialités: Steak ● Surlonge ● Faux filet ● Aloyau ● Fondue chinoise ● Fondue bourguignonne ● Brochettes
1278 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE - 362-2255

M. THOMAS CLOUTIER N'EST PLUS



Cultivateur du 6e rang de Plessisville, M. Cloutier était aussi connu comme historien. S'intéressant à la politique, il avait notamment participé à l'organisation de la campagne électorale de l'unioniste Tancrède Labbé, dans les années '50. M. Cloutier est décédé, mercredi dernier, à l'âge de 90 ans.

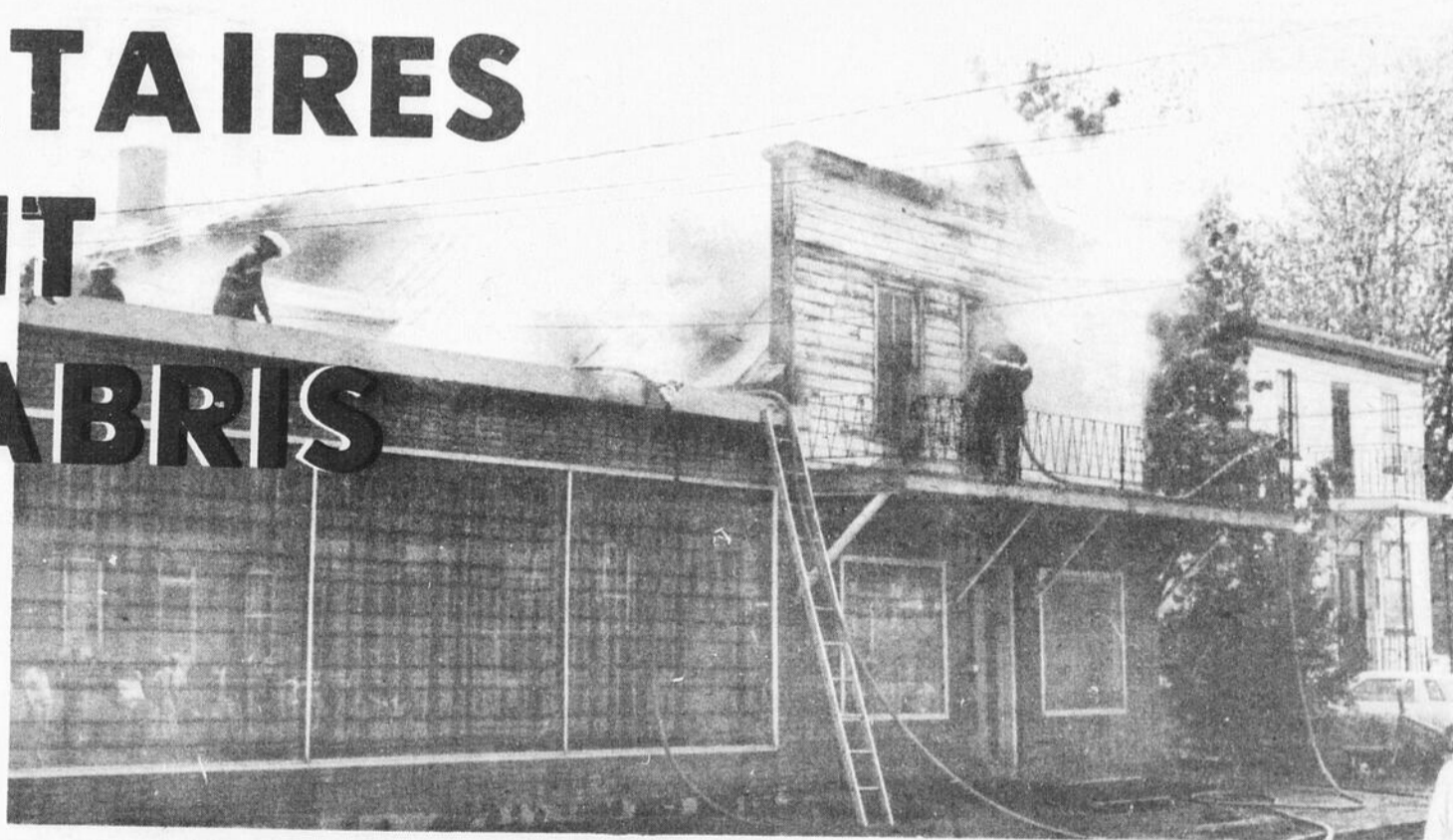
Ils donnent pour la vie



MM. Maurice Daudelin et Armand Turcotte ont reçu des certificats la semaine dernière, soulignant le nombre très appréciable de dons de sang, qu'ils ont fait jusqu'ici. Ils sont du nombre des milliers de québécois, qui de façon tout à fait anonyme, contribuent ainsi chaque année à sauver des vies.

4 LOCATAIRES PERDENT LEURS ABRIS

Quatre personnes ont perdu leurs toits, samedi, dans l'incendie de leurs logements contigus au marché d'alimentation Servi-Pro.



BMR Matério Plessis INC.

2014 ST-CALIXTE, PLESSISVILLE, 362-6333

QUINCAILLERIE, PEINTURE, BOIS, MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Venez voir nos spéciaux



Guy Hallé & Pierre Lucier

Les Galeries de l'Erable
1971 rue Bilodeau
Plessisville

PHARMACIENS

TEL.: (819) 362-3257

HEURES D'AFFAIRES

Lun. au Ven. 9.30h à 21.30h

Samedi 9.00h à 21.30h

Dimanche 11.00h à 17.00h



ENTREPOT d'ALIMENTATION

1534 St-Louis, Plessisville

RÔTI DE PALETTE
Boeuf Canada
Cat. A

2.60 kg
1.18 lb

MACARONI COUPÉ, SPAGHETTI OU SPAGHETTINI
CATELLI
Bte 500 g.

0.59

CÉLERI
De Floride
Grosneur 24
Chacun

0.95

Prix en vigueur jusqu'au samedi 11 juin 1983. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

RÔTI DE CÔTES CROISÉES
Boeuf Canada
Cat. A

4.14 kg
1.88 lb

BOEUF À RAGOÛT
Désossé
Canada Cat. A

5.24 kg
2.38 lb

ORANGES SUNKIST
Variété Valence
Imp. Californie
Gr. 138

16 / 0.99

CHAMPIGNONS
Blancs TERRA
Culture Can.
Cont. 1 chop.

0.99

CÔTES LEVÉES DE PORC FRAIS

4.37 kg
1.98 lb

BOLOGNE
Régulier ou ciré
Tranché ou morceau

2.16 kg
0.98 lb

PAPIER HYGIÉNIQUE VELOUR
Pqt 4 rouleaux

1.37

DÉTERSIF EN POUDRE SURF
Bte 6 litres

2.49

BIFTECK DE PALETTE Coupe pour B.B.Q. Canada Cat. A 1.48 lb 3.26 kg	CHAMPIGNONS EN MORCEAUX ELBEE Bte 284 ml. 0.77	JELL-O Gelée en poudre Bte 3 on. 3 / 1.00
SAUCISSE FUMÉE TAILLEFER Emb. 454 g. 1.75	MACÉDOINE IDÉAL Pte 540 ml. 0.59	BISCUITS CHRISTIE COIN DU FEU Sac 500 g. 1.59
MINI PAIN DE POULET ROYAL 1.48 lb 3.26 kg	POIS VERT * 4 CHOIX IDÉAL Bte 540 ml. 0.59	BISCUITS ORÉO CHRISTIE Sac 450 g. 1.59
BACON TRANCHÉ ROYAL Emb. 500 g. 2.18	SAUCE À LA VIANDE pour spaghetti CATELLI Bte 398 ml. 1.07	BISCUITS CHRISTIE FEUILLE D'ÉRABLE Sac 400 g. 1.59
TRUITE ARC-EN-CIEL Surgelée 3.58 lb 7.89 kg	SAUCE BARBECUE HABITANT Bte 398 ml. 0.59	BATONNETS DE MORUE Surgelés HIGH LINER Emb. 350 g. 1.89
	SAUCE SANDWICH CHAUD HABITANT Bte 540 ml. 0.59	TARTE AU SUCRE Surgelée ST-HUBERT Format 680 g. 2.25

KLEENEX
MOUCHOIRS DE PAPIER
Bte 200 db

0.87

JUS DE LÉGUMES
V-8
Bte 48 on.

0.87

MÉLANGES À GÂTEAUX
B.C. SNACKIN
Choix de saveurs
Bte 400 g.

0.98

— En vrac —

Promotion touristique

PLESSISVILLE—Les échevins de la Ville de Plessisville ont accordé leur appui, mardi dernier, à la Chambre de Commerce qui entend faire adopter un projet intitulé «Promotion touristique de l'Érable».

Le projet soumis à une autorité gouvernementale, dans le cadre d'un programme de création d'emplois temporaires permettra, s'il est accepté, d'installer quelques kiosques d'informations touristiques pour la durée de la période estivale, sur le territoire de la M.R.C. de l'Érable.

En vertu de sa formulation originale, ce projet pourrait créer 5 emplois.

Stationnement pour personnes handicapées

PLESSISVILLE—Les échevins de Plessisville ont entériné une résolution, mardi dernier, qui aura pour fin d'identifier des stationnements pour les personnes handicapées à l'aréna, au Centre Communautaire, à l'Hôtel de Ville et sur la rue St-Louis, lorsqu'il sera temps de retoucher les lignes de démarcations routières dans les stationnements de ces endroits.

Pas de 1^{ère} secondaire à Lyster

LYSTER—La présentation mardi dernier au conseil régional des commissaires, d'une requête de parents de Lyster désirant que l'enseignement dispensé à la première secondaire le soit dans cette localité, en septembre prochain, n'a pas donné les résultats immédiatement espérés. Présenté sur le tard à la réunion du conseil des commissaires, alors qu'on en était à adopter les budgets de la prochaine année scolaire, le projet de la délégation de Lyster sera néanmoins l'objet d'une étude plus approfondie en vue de l'année scolaire 1984-85. Le comité ad hoc chargé de véhiculer ce projet s'est d'ailleurs adjoint des personnes ressources pour mener à bien cette étude.

Les pourparlers allaient bon train chez Forano

PLESSISVILLE—La rencontre de négociations de la semaine dernière aura été profitable pour le syndicat CSD des employés de l'usine et la compagnie, en ce sens que les deux parties auraient véritablement négocié en vue d'en arriver à une entente de principe. C'est du moins le sens des explications fournies à ce sujet vendredi, par le président du Syndicat National de la

Métallurgie de Plessisville, M. Renaud Poulin.

Les employés de la Filature Plessis espèrent encore

PLESSISVILLE—Même depuis près de deux ans de fermeture, le syndicat des employés de la Filature Plessis existe toujours. Les membres tenaient jusqu'à la dernière assemblée de dimanche, des réunions à tous les trois mois afin de se tenir notamment au courant des démarches entreprises, pour vendre l'immeuble, par le titulaire de la reprise de faillite, la Banque de Commerce de St-Georges de Beauce. Le président du Syndicat, M. Richard Doucet, a expliqué dimanche, que les travailleurs maintenaient leur syndicat «en force» parce que somme toute ils n'avaient rien à perdre, mais tout à gagner, si jamais l'entreprise venait à réouvrir. En vertu du code du travail toutefois, le syndicat n'aura plus aucun pouvoir si la compagnie venait à redémarrer pour manufacturer un autre produit. Les réunions du Syndicat auront désormais lieu à tous les six mois.

La Coop d'Habitation de l'Amitié en voie d'organisation

PLESSISVILLE—Les membres de la Coopérative d'Habitation de l'Amitié sont actuellement à préparer leurs règlements de régie interne en vue de l'incorporation prochaine de l'organisme, qui vise à obtenir l'aide de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, afin de construire une seconde coopérative d'habitation pour personnes âgées à Plessisville.

À la 6^e assemblée générale de mercredi dernier, des changements sont survenus au sein de la direction de la Coopérative, alors que M. Maurice Tardif a succédé à Mme Gertrude Trudel. La direction se compose toujours de la présidente, Mme Lucille Bourque, de la secrétaire, Mme Rita Nadeau, et des directeurs Mme Madeleine Germain, M. Émile Lavoie et M. Roland Doddridge.

Meubles S.G. en attente d'une subvention

PLESSISVILLE—C'est une promesse d'achat conditionnelle à une subvention de l'Office Canadien pour un renouvellement industriel qui lie les personnes intéressées à repartir l'entreprise Meubles S.G. (du Parc Industriel) à la Caisse populaire. La réouverture de l'entreprise, dans les prochaines semaines, est donc conditionnelle à l'octroi de l'aide demandée.

M. Thomas Cloutier n'est plus

par Jean-Yves Chouinard
PLESSISVILLE—L'intérêt qu'il portait à l'histoire de sa localité nous l'a surtout fait connaître.

L'agriculteur et historien du 6^e rang de Plessisville est décédé mercredi de complications dues à son âge avancé. Né le 7 mars 1893, M. Cloutier avait 90 ans et 3 mois.

On lui doit notamment un traité sur l'histoire de Plessisville qu'il a légué à la Fabrique de St-Calixte, et un relevé des anciennes familles qui ont habité la localité à partir de sa

fondation.

Il s'était également intéressé très tôt à la politique et à ses grands auteurs.

Il a vendu au Musée National du Québec une bonne partie du contenu de sa bibliothèque qui comptait outre d'anciens almanachs, des éloges funèbres d'évêques, de premiers ministres et autres personnages importants. On y retrouvait également des revues de presse dont en particulier d'anciennes copies du quotidien Le Devoir, datant même d'un

peu plus d'un siècle.

Son intérêt pour la politique ne l'a toutefois pas conduit à rester simple observateur puisqu'il a été organisateur de la campagne électorale de l'unioniste, Tancrède Labbé, au cours des années '50.

M. Cloutier ne s'était plus occupé des travaux de la terre depuis 1957.

Il laisse dans le deuil son épouse, ses frères et soeurs, Antonio, Daniel, Aurore et Blanche; son fils Jean-Guy, sa belle-fille Jeannine Dubois et 6 petits-enfants.

Le conseil municipal de St-Pierre Baptiste a gain de cause

L'appel de Mme Colette Côté est rejeté

par Jean-Yves Chouinard
ST-PIERRE BAPTISTE—La décision de congédier la secrétaire-trésorière de St-Pierre Baptiste, Mme Colette Côté, ne sera pas renversée.

Tel est le résultat du jugement rendu, mercredi, par la Commission Municipale.

Limogée le 1^{er} mars, par la majorité des échevins de la localité, sur des motifs d'insubordination et d'indiscipline, Mme Côté avait alors porté cette décision en appel devant la Commission, qui a procédé à l'audition de nombreux témoins dans

cette affaire, les 18 et 19 mai, avant de rendre son jugement définitif.

Si l'on s'en tient au texte de la décision des commissaires, Mme Côté a été congédiée sur la base de son attitude envers les échevins de St-Pierre Baptiste, nonobstant celle de ces derniers envers elle.

La Commission statue, en effet, que «le refus de l'appelante de monter un projet dans le cadre du programme de création d'emplois, ses agissements à l'occasion de la demande d'augmentation de loyer et enfin son

attitude en ce qui touche sa demande d'augmentation de traitement empêche la Commission de modifier la décision prise le 1^{er} mars 1983 (...) qu'elle qu'ait pu être l'attitude de la majorité des membres actuels du conseil envers l'appelante».

Si des accusations de fraude avaient, par ailleurs, été portées contre Mme Côté, la Commission précise par contre qu'aucun témoin n'avait attaqué l'honnêteté, l'intégrité et la compétence de la secrétaire, lors des auditions publiques.

Incendie au marché Servi-Pro

4 personnes sans abri

par Jean-Yves Chouinard

PLESSISVILLE—Quatre personnes ont perdu leur toit dans l'incendie qui a détruit, samedi en après-midi, les logements contigus au marché d'alimentation Servi-Pro sur la rue St-Louis. Le feu qui aurait pris naissance vers 14h00 serait dû, selon les premières constatations, à une défectuosité électrique dans le sous-sol de l'immeuble.

Les 15 pompiers volontaires qui ont combattu l'incendie ont dû travailler tout le reste de l'après-midi pour en venir définitivement à bout.

En faisant une tranchée par laquelle l'eau pouvait s'écouler entre la partie habitée et la partie commerciale de l'édifice, les pompiers ont pu ainsi

éviter d'importants dommages au marché Servi-Pro. Ce dernier avait d'ailleurs été acheté depuis à peine un mois par M. Romain Hamel de Drummondville.

L'intérieur du commerce est cependant tout à fait noirci par la fumée et la marchandise n'a certainement aucune valeur marchande.

Test

C'était un premier test important pour la brigade d'incendie nouvellement reconstituée à la suite de la démission en bloc des anciens pompiers volontaires.

À l'égard des nouveaux pompiers, le directeur du Service des Incendies, M. Gilles Dusseault, a affirmé samedi en soirée, avoir reçu plusieurs com-



Les pompiers ont mis plusieurs heures à vaincre l'incendie.

mentaires favorables pour le travail qu'ils avaient accompli.

Devant l'ampleur

qu'avait pris la fumée et les flammes à un certain moment, plusieurs personnes, a-t-il dit, s'at-

tendaient bien à ce que tout s'effondre avant qu'on puisse éteindre le feu.

Piste de Réflexion

La bioclimatologie est une science relativement nouvelle. On pourrait dire: depuis l'avènement des ordinateurs, lesquels facilitent grandement la compilation comparative des données.

Il est indubitable que chaque jour de notre vie, nous sommes influencés, non seulement au point de vue physique, mais aussi au point de vue de notre état mental et de notre état d'âme, par les conditions atmosphériques, autrement dit... par la température.

Le fait que cela se passe à notre insu n'infirmé pas la véracité de ce phénomène sur lequel se penche précisément cette nouvelle science.

La bioclimatologie s'occupe de trouver les coïncidences climatologiques correspondant aux phénomènes psychologiques, et à tenir un record de ces incidences pour fin d'études comparatives, dans le but d'établir des lois pour aider à la compréhension des motivations et des comportements humains.

Cette science nous apprend que les phénomènes climatologiques les plus susceptibles d'influencer le comportement sont tout d'abord les orages électriques, à cause de l'ionisation de l'atmosphère préluant les tempêtes, puis les changements brusques de température, spécialement ceux de baisse soudaine au baromètre. Viennent ensuite l'humidité relative terrestre et la concentration des élé-

ments.

Elle nous apprend que les garçons sont généralement «conçus» en hiver, alors que les filles le sont plutôt en été, et que le poids à la naissance est généralement plus lourd en juin et juillet alors qu'il est plus léger en décembre et en mars.

Elle nous renseigne à l'effet que les attaques d'épilepsie sont plus susceptibles de se produire les jours de gros soleil, lorsque la personne qui en est atteinte roule sur une route flanquée d'arbres plus ou moins régulièrement espacés, et qu'elle est très sujette à une crise lorsqu'elle est soumise à des changements rapides ou alternatifs d'intensité de lumière. (Donc, à proscrire, pour cette personne, les discothèques ou endroits du genre).

Un médecin a noté une corrélation entre le début de la période des chaleurs et l'augmentation des cas d'asthme. De plus, il semblerait que les changements et variations dans les conditions atmosphériques plutôt que le seul facteur d'intense humidité ou de basse pression barométrique soient en cause.

Les bioclimatologistes ont découvert une corrélation entre l'apparition des taches solaires et d'éclairs dans un ciel chargé et les demandes d'admission accrues dans les hôpitaux psychiatriques, ainsi que le fait que les adultes ont tendance à devenir frustrés et émotionnellement perturbés,

de même que les enfants chicaniers deviennent irritables et nerveux, quand le baromètre est à la baisse. Je pense bien que cela, n'importe quelle mère de plusieurs enfants le sait fort bien, n'est-ce pas?

Ils ont même fait une étude corrélatrice des états de température et les suicides. Sur 527 suicides dans la région de Philadelphie, on a trouvé que le taux des suicides augmentait en flèche quand se produisait de subtils changements de pression atmosphérique, particulièrement vers le bas et dans la même journée.

On pourrait citer bien d'autres exemples mais l'espace nous manque.

Voilà donc pour votre information. Quand l'air devient irrespirable raison de plus pour respirer...mais lentement, sans effort, tout doucement et sans vous énerver, surtout. Une respiration parfaitement maîtrisée dans le calme en pensant fortement que votre condition atmosphérique intérieure domine celle de l'extérieur. Que rien ne viendra la perturber.

Vous êtes maître chez-vous! Non? Sauf l'éclair qui vous frapperait de plein fouet, vous pouvez tout dominer...par votre état d'esprit. Des scientifiques en ont maintenant fait la preuve.

J.P. Pageau

Opinions du Lecteur

Lyster demande à la commission municipale d'intervenir

Le conseil municipal voulant clarifier sa décision auprès de sa population, demande officiellement à la commission municipale d'intervenir.

Le Conseil municipal est bien conscient du mécontentement qu'a suscité la résolution 66 et par la suite le règlement

55 s'inspirant des mêmes pourcentages.

Le Conseil municipal a demandé à la Commission municipale de venir tenir des audiences publiques à Lyster afin que tous les payeurs de taxes puissent se faire entendre.

Nous croyons toujours

que le pourcentage établi sur les coûts réels est celui qui est le plus équitable pour tous et les études détaillées que nous avons dûes effectuer suite à l'action en Cour supérieure contre la municipalité confirme cette position.

Notre intention n'a jamais été de faire payer à un secteur la part de l'autre secteur mais bien de faire payer à chacun selon les coûts réels et nous sommes prêts à nous soumettre au jugement de la Commission municipale.

Il est vrai que nous avons devancé le règlement 55 pour l'imposition de comptes de taxes '83 afin d'éviter à la municipalité et donc à nos contribuables de supporter un coût encore plus lourd.

Il faut aussi ajouter que le règlement 45 passé par l'administration précédente était contestable puisque le Ministère des Affaires municipales l'acceptait à l'exception de l'article 24 et que l'on n'avait pas tenu compte de cette restriction lors de l'imposition de la taxe spéciale aqueduc-égout

'82.

On était donc en face de deux méthodes contestables, nous avons choisi celle qui nous apparaissait la plus juste soit le partage des coûts communs réels.

Cela prouve une fois de plus que les solutions parfaites n'existent pas.

J'espère que ces précisions ajouteront un éclairage nouveau dans ce dossier et je souhaite sincèrement que toute la population de Lyster puisse enfin comprendre tous ces calculs. Il faut être conscient des frais que la municipalité aura à supporter pour se défendre en Cour supérieure, ceci ne diminuera pas le compte de taxes 1984.

Les membres du Conseil sont toujours prêts à vous fournir les renseignements nécessaires, de plus vous serez convoqués prochainement à une séance d'information où nous vous expliquerons tout ce que vous désirez connaître dans ce dossier complexe.

CHARLOTTE LEBLANC,
maire

Le 15ième Anniversaire du Club de l'Âge d'Or de Plessisville, ça se fête...



PLESSISVILLE---Le 29 mai 1983, journée importante pour les membres du Club de l'Âge d'Or de Plessisville. On célébrait le 15ième Anniversaire de fondation du Club qui peut se glorifier d'être un des premiers de Québec à Montréal!

À cette occasion, deux messes furent célébrées aux paroisses St-Calixte et Fatima. 38 jubilaires figuraient à l'honneur. On soulignait leurs 50-45-40-35ième anniversaires de mariage. Ces membres du Club se sont rendus à un banquet servi au Centre Communautaire le même soir.

Parmi les invités d'honneur figurant à ce même banquet, on remarquait M. le maire de la Ville de Plessisville, Jean-Louis Fradette accompagné de son épouse; (M. Jean-Paul Dubois, maire de la Paroisse a dû se décommander à la dernière minute); MM. les curés de St-Calixte et de Fatima, Clément Fecteau et André Châteauneuf; M. Raymond Hainse, président de la Caisse de Plessisville et Mme Hainse; M. Gaston Bédard, directeur de la Caisse populaire et son épouse; M.

Alfred Simoneau, président de notre Club et Mme Simoneau célébraient leur 45ième anniversaire de mariage cette année. Pour rehausser notre fête du 15e Anniversaire, Mme Rose-Aimée Leblanc, présidente régionale des Clubs de l'Âge d'Or avait accepté de se joindre à nous ainsi que M. Robert Bergeron de Laurierville, directeur régional de notre secteur et M. Lucien Cloutier de Drummondville, directeur régional et leurs épouses.

Un imposant groupe de 420 personnes a rempli notre salle du Centre Communautaire pour ce souper. La chorale a fait ensuite entendre quelques chants de son répertoire sous l'habile direction de M. Jean-Louis Vallée avec Mme Anne-Marie Nadeau au piano. Ce chœur de

chant est composé de 40 personnes, membres du Club.

Un orchestre fit ensuite les frais de la musique et de nombreux danseurs s'en donnèrent à coeur joie le reste de la soirée.

À souligner que M. Hervé Prince s'est acquitté avec brio de son rôle de Maître de cérémonie de même que pour la confection de son cocktail.

Les membres du Bureau de Direction remercient tous ceux qui ont participé à l'organisation de cette fête, tant aux deux messes qu'à la soirée. Merci également à tous les membres qui ont participé à cette fête. On vous dit sincèrement: «Vous êtes des gens en Or...».

F. Côté, sec.

HEBDOMADAIRE

La Feuille d'Érable
LES PUBLICATIONS APPALACHES LTÉE

Fondée en 1945 par Jean-Paul Houde
C.P. 160 - 1646 St-Laurent - Plessisville
Tél.: (819) 362-7049
Publiée par «Les Publications Appalaches Ltée»
Plessisville, Qué.
Imprimée aux ateliers de
«L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.»
ARTHABASKA

LES ÉDITIONS RÉGIONALES
Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 0592

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal

Président:
(Publications Appalaches Ltée)
Publicitaire
Gerante
Directeur de l'information
Responsable sports et loisirs
Photocomposition
Comptabilité

Gaston Bergeron
Michel Bourgouin
Sylvie Tremblay
Jean-Yves Chouinard
Jean Fontaine
Sylvie Drolet
Andree Wright

Abonnements: Canada: \$41.00 pour 1 an
\$7.00 pour 6 mois - États-Unis: \$12.00 pour 1 an

**Appuyons
notre
Croix-Rouge
SOUSCRIVONS!**

Encore de l'animation dans les parcs cet été

par Jean-Yves Chouinard
PLESSISVILLE---Tout comme l'an dernier, le parc école Ste-Thérèse, le parc Tournerelle et le parc Gérin-Lajoie seront animés, pour les bénéfiques des enfants, et des parents des quartiers avoisinants.

Au chapitre des nouveautés, toutefois, notons qu'à l'instar du parc Tournerelle, le parc école Ste-Thérèse bénéficiera aussi d'un projet d'emploi d'été pour l'animation, alors que malgré des efforts déployés dans le même sens, les parents du parc Gérin-Lajoie devront encore se cotiser et compter sur des dons. Notons aussi qu'on aménagera fort probablement un nouveau parc sur le terrain de l'école Notre-Dame.

Au parc Tournerelle, dès le 4 juillet, 4 moniteurs organiseront des activités pour les enfants de 4 à 11 ans, habitant le quartier circonscrit par les routes 116 et 265. Denis Cloutier, Jacques Martineau, Dolorès Malenfant, Robert Hamel et Rosaire Marcoux sont les parents organisateurs des activités du parc.

À Gérin-Lajoie, ce sera sensiblement la même chose cet été, sauf que Mme Diane Savoie, anticipée peut-être plus d'activités regroupant toute la famille. Le tout devrait débuter le 27 juin, avec trois étudiants travaillant

à l'animation. Outre Mme Savoie, MM. Jean Gagné et Michel Béliveau sont au nombre des parents responsables.

Au parc Ste-Thérèse, les activités débuteront également le 27 juin. Le projet parrainé par MM.

Berchmans Vignola et Magella Lemieux, du Club Lions, permettra alors l'embauche de trois animateurs. On compte M. et Mme Michel Breton ainsi que Mme Gynette Ouellet-Simonec au nombre des parents responsables.

Maintien de l'aide financière pour les Municipalités Régionales de Comté

QUÉBEC---Le ministère des Affaires municipales prévoit consacrer 14,800,000\$ aux municipalités régionales de comté (M.R.C.) pour l'exercice 1983-1984 comparativement à 14,300,000\$ pour 1982-

1983. Responsables de l'aménagement de leur territoire, les M.R.C. se répartiront en 1983-1984 les 4 100 000\$ destinés à venir en aide à celles qui procèdent à l'élaboration de leur schéma d'aménagement, processus qui

s'échelonnent sur les quelques années à venir.

Une seconde portion de 8 400 000\$ sera consacré au programme d'aide financière visant à couvrir certains frais liés au fonctionnement de la M.R.C.. Une troisième tranche de 2 300 000\$

sera accordée à la rémunération des élus des M.R.C.

Le Québec compte maintenant 94 M.R.C. et 61 d'entre elles ont déjà commencé à l'élaboration de leur schéma d'aménagement.



SPECIAUX

DU 6 AU 11 JUIN



	"Sans Fronces"		"Nouvelles Fronces Permaseches"						
	Premier Pas 48	De Jour Super-absorbante 60	Nouveau-Né 48	De Nuit Super-absorbante 22	De Jour 30	De Jour Super-absorbante 24	De Jour Super-absorbante 60	Premier Pas 48	Premier Pas 24
9 00			5 79	3 99			9 00		4 97
Rég.: 10.99			Prix rég.: 6.39	Prix rég.: 4.79			Prix rég.: 10.99		Prix rég.: 5.99



CREST
150 ML.
RÉGULIER - MENTHE - GEL
1 99
PRIX RÉG.: 2.55



Head & Shoulders
Lotion revitalisante
450 ml.
3 99
PRIX RÉG.: 4.66



SECRET
BILLE 50 ML. PARFUMÉ, INODORE
150 ML. AÉROSOL
1 77
PRIX RÉG.: 2.22

PEOPLES

LES GALERIES DE L'ÉRABLE
LES PREMIERS POUR VOUS SERVIR



CHAMPION

Le Québec est doté d'un des meilleurs systèmes au monde pour la protection des forêts contre le feu. Les avions-citernes du Gouvernement du Québec sont connus internationalement pour leur efficacité. Il est cependant beaucoup plus simple et moins coûteux de PREVENIR les incendies forestiers.

Si vous faites un feu de cuisson en forêt, choisissez toujours un endroit à proximité de l'eau, à distance raisonnable de tout arbre. Entendons l'appel de GAROFEU.



SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SIÈCLE DU QUÉBEC

La famille de M. et Mme Victorin Raby

Foyer d'une ressource inestimable

N.D.L.R.: Les enfants parfois battus ou laissés le plus souvent pour contre, par leurs parents, pour des raisons de séparation, d'alcoolisme, de maladie ou autres, sont référés par les Centres des Services Sociaux à des familles d'accueil, afin qu'ils puissent continuer à recevoir l'amour, la chaleur et la compréhension dont ils ont besoin pour se développer.

Pour le ministère des Affaires Sociales, les familles d'accueil représentent en quelque sorte «une nouvelle terre», dans laquelle «une jeune pousse», nouvellement déracinée de son milieu familial, peut continuer à s'épanouir.

Autrement, ces enfants en proie à des problèmes sociaux-affectifs risquent de sombrer dans la délinquance.

Mais qui sont ces parents qui décident de les accueillir pour quelques mois et même quelques années, comme s'ils étaient leurs propres enfants? Quelles sont leurs motivations? Et quelles difficultés doivent-ils surmonter?

Bien qu'il ne soit pas possible, ici, de donner une vue d'ensemble de ce qu'est une famille d'accueil, la famille Raby de Laurierville (récemment élue famille d'accueil de l'année dans la région), constitue cependant un cas particulier nous permettant d'avoir un bon

aperçu du profil de la famille d'accueil.

On a rencontré M. et Mme Victorin Raby.

par Jean-Yves Chouinard
Ayant déjà 5 garçons, M. et Mme Raby avaient adopté une petite fille il y a 7 ans, qui devenait ainsi leur 6e enfant propre.

● **Pourquoi ou comment avez-vous alors décidé d'accueillir des enfants dont les parents ne pouvaient plus offrir un foyer normal?**

On venait d'adopter notre petite fille et on voulait alors lui trouver une compagne. On avait le goût d'aider un enfant, d'autant plus qu'on savait qu'il y avait un besoin de familles d'accueil.

● **Quels avantages en retire-t-on?**

Beaucoup d'avantages. Plus on donne de l'amour à un enfant, plus on en retire. C'est très enrichissant. On se sent d'une grande utilité.

On apprend aussi à s'améliorer soi-même. On doit notamment acquiescer de la patience. Cela nous apprend aussi à aimer et accepter les autres, surtout qu'il y a des enfants qui présentent des cas très difficiles.

● **Justement, est-ce aussi difficile, on entend parfois parler de pressions plus grandes provenant de l'entourage qui seraient exercées sur la famille d'accueil?**

C'est pas facile. Il y a,

en effet, des enfants qui vivent une enfance très difficile. Ce sont des enfants qui à cause de cela ont plus de difficultés à se faire accepter par les autres. Mais dans notre cas, cela ne nous a jamais posé de problèmes bien sérieux.

On se comporte avec eux comme s'ils étaient nos propres enfants. On célèbre leurs anniversaires de la même façon, sans aucune distinction...

Nos propres enfants nous sont d'une très grande aide sur ce point. Ils les acceptent très bien. Comme cette fin de semaine, nous devons partir et nos plus vieux vont se partager la garde de la maison. Ils nous sont d'une aide formidable.

Mais il ne faut pas avoir peur de ça. Lorsqu'on fait la moitié du chemin, Jésus fait l'autre moitié. Il s'agit d'un geste humanitaire. Et de toute façon, on les aime dès qu'on les voit.

On essaie d'accueillir les enfants que Jésus nous apporte, qu'ils présentent un cas difficile ou non. Il y a une limite cependant, lorsqu'ils présentent des cas trop pénibles, plutôt de risquer de briser les autres, on ne les garde pas. Le Centre des Services Sociaux essaie alors de les replacer ailleurs.

● **Naturellement, les parents de ces enfants sont toujours vivants, quel**

type de relations vous et leurs enfants entretenez-vous avec eux?

Leurs parents viennent les voir une fois par mois. On les écoute, on chemine avec eux. C'est très important parce qu'il faut savoir s'ils sont prêts à reprendre la garde de leurs enfants.

Dans la plupart des cas, ils ont aussi besoin d'aide. Nous croyons que le plus souvent, ils manquent de confiance en eux. Ils ne pensent pas être capables de s'occuper de leurs enfants.

Lorsqu'ils (les enfants) partent (parce qu'ils sont assez âgés pour se débrouiller seuls, ou parce que leurs parents les reprennent), cela nous fait beaucoup de peine. On ne peut vivre plusieurs années avec un enfant sans s'y attacher.

Quelques-uns reviennent parfois nous voir.

● **Il va sans dire que le CSS collabore beaucoup et assure le suivi des enfants en accueil. Les praticiens du Centre disent que vous avez des qualités exceptionnelles pour travailler à la rééducation d'enfants sur le plan du langage. Voudriez-vous expliquer davantage ce dont on entend par là?**

Il y a des enfants en bas âge qui parlent très peu ou en jargon. Il s'agit de leur laisser le temps d'apprendre et ne pas en faire un drame. Il s'agit de s'en occuper, leur



parler, les entourer en somme.

Depuis qu'ils ont adopté leur petite fille, M. et Mme Raby ont accueilli pas moins de 20 enfants âgés entre 0 et 18 ans. Actuellement, 3 de leurs propres enfants habitent encore à la maison, les autres étant ma-

riés. Ils ont la garde d'une petite fille d'un an et comme indiqué ci-haut, ils sont sur le point d'adopter trois garçons.

Point n'est besoin d'affirmer qu'ils adorent les enfants. Mme Raby, entre autre, en retire beaucoup de satisfaction. Elle préfère même

s'occuper de ces (et ses) enfants que de faire des sorties. Et comme parfois il y en a qui présentent des cas d'urgence, il est arrivé à M. Raby de faire la connaissance de nouveaux membres de sa famille, le soir, en entrant de travailler de chez Forano.

Recherchons

Artistes et artisans

Si vous faites une ou plusieurs des activités suivantes pour votre plaisir personnel, pour votre famille, vos amis, si vous avez fait ou non des expositions, NOUS VOUS CHERCONS, vous et vos connaissances.

Art floral, audio-visuel, batik, bijoux, bois, broderie, broderie (Tri-Chem), céramique, chant, cinéma, courtpointe, cuir (tannage, ciselé), cuivre (émaux), danse, dentelle, dessin, discothécaire, écrivain, fer ornemental, folklore, gigue, gravure, macramé, musi-

que, peinture, petits-points, photographie, poésie, portrait, poterie, poupées, sculpture, sériographie, simographie, taxidermie, théâtre, tissage, transfert d'image, tricot (crochet, broche), vannerie, vitrail...

Si nous avons oublié une activité que vous

faites, S'IL-VOUS-PLAÎT, faites-nous le savoir.

Communiquer avec nous au numéro 362-7433. Nous travaillons pour vous, sans aucun frais de votre part.

Fabienne Domingue, directrice.
Francine Paris, pigiste.

L'homme naît en forme.
C'est l'inactivité qui le dégrade.



Saucisses lard et boeuf 1.28 lb 2.82 kg
Rôti de porc, bout des côtes 1.28 lb 2.82 kg
Bout du filet 1.48 lb 3.26 kg
Côtelettes de porc 1.98 lb 4.37 kg

PÉPINIÈRE LA SAMARE ENR.
1891, ST-ALFRED, PLESSISVILLE
TÉL.: 362-3742

ARROSAGE
FONGICIDE: Contre maladie, pourriture, etc...
INSECTICIDE: Élimine chenilles, pucerons, etc...
HERBICIDE: Détruit pissenlit, plantain, etc...

Jean-Pierre Roberge, propriétaire

Pour faire ajuster ou réparer votre machine à écrire, appelez au numéro **362-6545 (C. Painchaud)**

- Prix modique
- Ouvrage garanti

AUSSI RÉPARATIONS D'ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

Foie de porc, frais, tranché .48 lb 1.06 kg
Saumon rose du Pacifique, surgelé, 3 à 5 lb., 1/2 ou complet 2.28 lb 5.03 kg

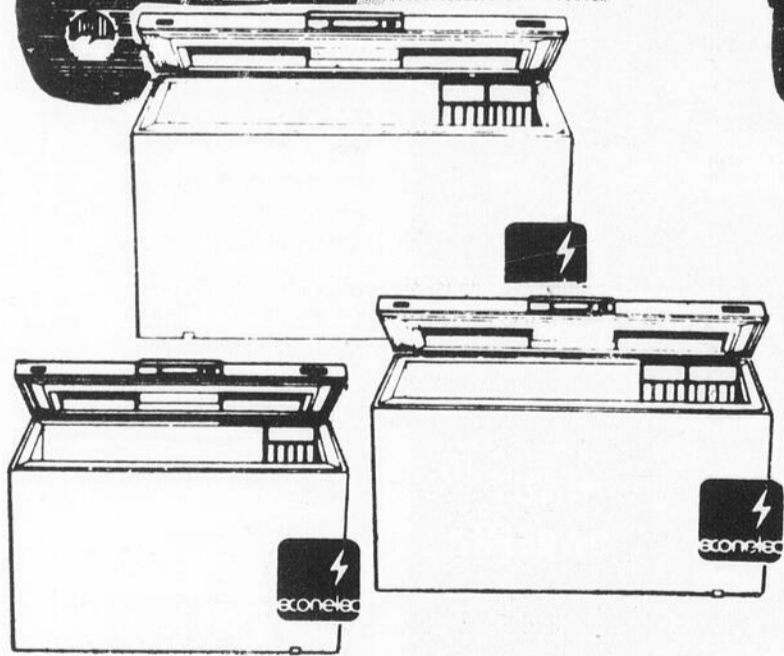
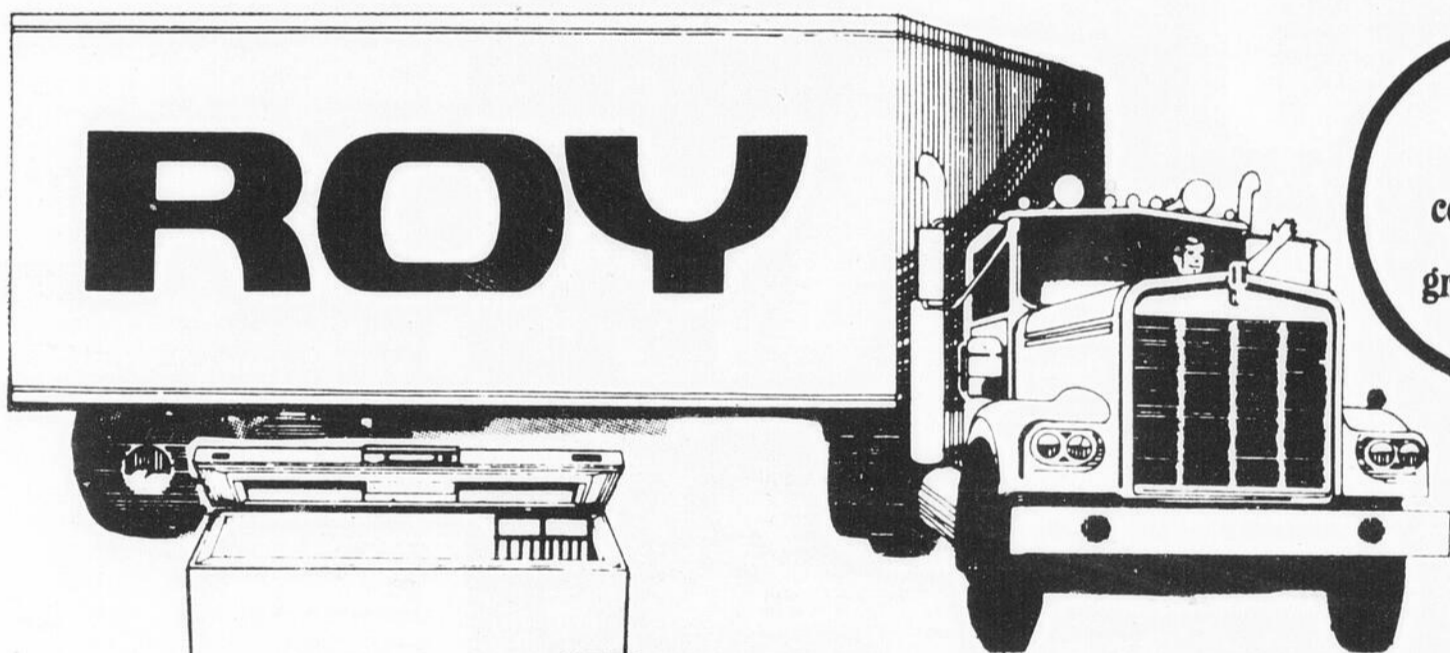
CENTRE DE LA VIANDE PLESSIS
1575 Rousseau Plessisville 362-6140

DU 7 AU 11 JUIN 1983

ROY

**GRAND
SOLDE DE
CONGELATEURS
ROY**

PLEIN CAMION REMORQUE



**LES ECONOMIES
D'ENERGIE**

PRIX À PARTIR DE

\$275.

MODELES: CA-05 pi. cu. CA-15 pi. cu.
CA-08 pi. cu. CA-18 pi. cu.
CA-12 pi. cu. CA-23 pi. cu.

P **POULIN & FILS inc.**

1562 SAVOIE, PLESSISVILLE, 362-7245

MEUBLES * TV * TAPIS
PRÉLARTS ✓ PEINTURE
TAPISSERIE ✓ CÉRAMIQUE



Super Vente de Fermeture

au prix coûtant et moins

9-10-11 JUIN ET 16-17-18 JUIN

Voici quelques exemples:

RÉCEPTEURS



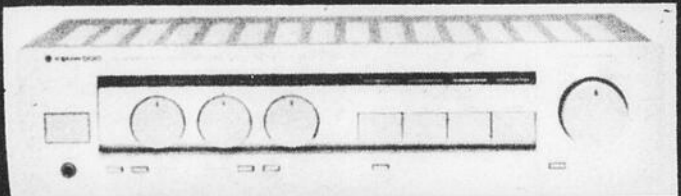
KENWOOD 90W **289 95**

ICC 200R 40W **159 00**

KENWOOD 60W Valeur de 600. à **275 00**

NAD 220W **590 00**

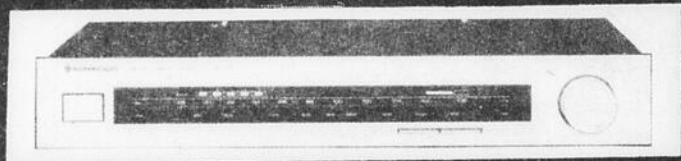
AMPLIFICATEURS



(2) KENWOOD 90 W **179 00**

KENWOOD 130W **279 00**

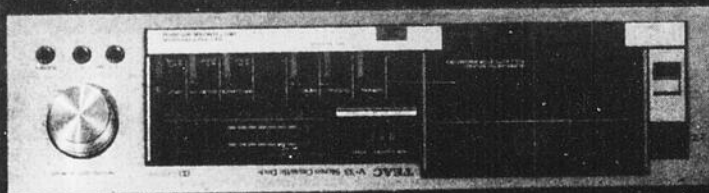
SYNTONISATEUR AM/FM



(1) KENWOOD **139 00**

(1) MITSUBISHI **149 00**

CASSETTES DECK



2 TEAC V-33 **189 00**

1 TEAC V-44 **249 00**

3 KENWOOD KX50 **179 95**

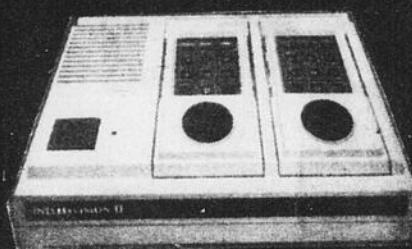


AD-C-60 TDK **25 95** la bte de 10

D-C-60 **20 95** la bte de 10

T 120 **16 95** ch.

INTELLIVISION



(4) JEUX **219 00** ch.

CASSETTE

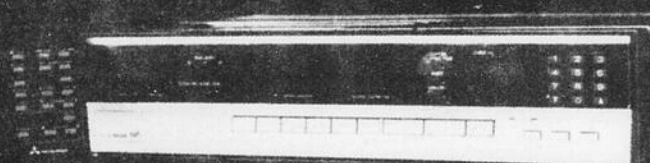
33 95 ch: au choix



CASQUE D'ÉCOUTE

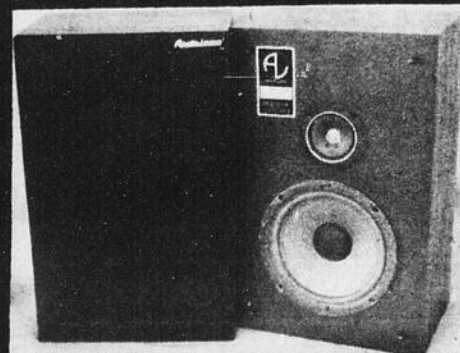
15 00

MAGNÉSCOPE



(1) MITSUBISHI **1295 00**

(1) PANASONIC **650 00**



HAUT-PARLEUR

À PARTIR DE

49 95 ch.

SERVICE APRÈS VENTE ASSURÉ

Centre G.T. Electronique

Gilles Turcotte enr.

Heures d'affaires:
Soir: Jeudi, Vendredi
18.00 - 21.00
Samedi
9.00 - 17.00

Rte 265 sud, à 6 km de Plessisville vers St-Ferdinand, 362-7484

Projet d'étude pour l'implantation d'un Café Coopératif à Plessisville

Un projet parrainé par le Service d'Action Communautaire du C.L.S.C. de l'Érable est actif depuis déjà sept semaines. Il a pour but de faire une étude de faisabilité et viabilité pour l'implantation d'un Café-Coop à Plessisville.

Il apparaît intéressant et important à la fois de créer à Plessisville une nouvelle formule en restauration. Un des aspects nouveaux est le côté coopératif. Il permettrait à un groupe de promoteurs d'opérer et posséder un restaurant-bar. C'est la formule d'une coopérative ouvrière de production: travailleurs-proprietaires. Il est certain que cette formule amène des défis mais aussi des atouts importants: créer son propre emploi et bénéficier des avantages économiques de l'entreprise.

Un deuxième aspect intéressant est la vocation socio-culturelle que se donnera ce Café-Coop. En effet, les lieux de rencontres et d'activités culturelles sont peu nombreux à Plessisville. Il y aura donc place pour des réceptions, rencontres de groupes sociaux, spectacles amateurs et/ou professionnels, danse, salle d'exposition, visionnement de films de qualité ainsi que jeux de société.

Le troisième aspect est une nouvelle cuisine basée sur les produits locaux: Produits de l'érable, agneau, lapin,

mets en saison à l'intérieur de nouvelles formules telles: Soupers familiaux, brunchs du dimanche matin, soirées avec thèmes.

Considérant la condition économique actuelle qui sévit présentement dans la région, ne serait-ce pas amélioré l'image touristique, sociale et culturelle de la Capitale de l'Érable que de mettre sur pied un restaurant-bar selon ces nouvelles formules.

Un tel projet demande un groupe de promoteurs (futurs travailleurs-proprietaires) compétents en restauration, bar et gérance, désireux de créer leur propre emploi et leur propre entreprise. Cela demande énergie et temps et un certain investissement ainsi que le goût du travail en équipe. Ce projet doit aussi répondre à un besoin certain de la communauté afin de ne pas être voué à l'échec. À cet effet, un questionnaire-sondage sera disponible dans vos associations qui, nous pensons, sont représentatives de la population.

Si ce projet et sa formule coopérative vous intéressent, communiquez avec le groupe au module social du C.L.S.C. au numéro 362-6301.

Merci de votre collaboration.

Élise Quesnel,
Normand Blondeau,
Ginette Arbour,
Groupe Étude d'un
Café-Coop.

Construction
Claude Lafond Inc.
● Construction ● Rénovation
● Commercial ● Industriel ● Résidentiel
«Réparation et travaux de tous genres en atelier»
Menuiserie générale
1285 Vallée Plessisville G6L 2V8
362-7962 - 362-6933

Les Fêtes Nationales dans la région

par Jean-Yves Chouinard
PLESSISVILLE---On ne sait pas encore s'il y aura des activités d'organisées pour célébrer la St-Jean Baptiste à Plessisville. Il semble, en fait, qu'il n'y aura que des célébrations à Inverness, St-Pierre Baptiste, Villeroy, Laurierville et Val-Alain aux alentours du 24 juin, sur le territoire de la MRC de l'Érable.

Les personnes qui désiraient festoyer n'auront donc qu'à se rendre à l'une ou l'autre de ces localités.

Sans plus de préambule, voici le programme sommaire à ces cinq endroits.

Inverness

24 juin
 7h30: Feu de joie avec orchestre
25 juin
 14h: Parade
 15h: Compétitions sportives et théâtre pour en-

fants
 17h-19h: Pique-nique National
 19h: Messe
 22h: Feu d'artifice.
 En cas de pluie, les activités auront lieu à l'école.

St-Pierre Baptiste

24 juin
 11h: Messe suivie d'un pique-nique communautaire
 13h: Jeux avec animation (clow) pour tous les âges
 17h: Souper à la Salle Paroissiale. On apporter son goûter, mais il y aura du jell-o et de la salade sur place
 10h: Parade costumée
 Soir: Feu de joie

Villeroy

23 juin
 20h: Bingo au Centre Paroissial
24 juin
 10h: Levée du drapeau
 10h30: Messe en plein air
 12h: Pique-nique commu-

nautaire
 13h: Jeux divers pour enfants
 20h: Musique, danse et feu de joie

25 juin
 13h: Tournoi de fer mixte
 Plantage de clous
 Tire aux doigts
 Lancer de l'oeuf
 14h: Théâtre de marionnettes pour enfants.

Laurierville

23 juin
 21h30: Le groupe Le Rêve du Diable à l'arrière du Collège Ste-Julie. Adm.: 5.00\$.
24 juin
 Journée champêtre remise au 25 juin, s'il y a

de la pluie.
 10h: Parade
 11h: Messe
 12h: Pique-nique
 13h30-16h30: Animation
 Soirée: Feu de joie avec musiciens amateurs.

Val-Alain

24 juin
 12h50: Levée du drapeau
 13h-17h: Exposition d'antiquités, des photos. Entrée libre (École). Exposition d'artisanat. Entrée libre (Local de l'Âge d'Or). Activités: Tournoi de fer, souque à la corde, course de brouette, remise des prix et trophées.
 20h30: Soirée du couron-

nement de la Reine (École). Soirée disco sous la tente (terrain-école). Tirage de billets. Feu d'artifices.

25 juin
 10h00: Cyclothon 2 groupes d'âges.
 12h00: Pique-nique (terrain de l'école)
 13h-15.30h: Exposition de photos et antiquités. Entrée libre (école). Expositioir d'artisanat. Entrée libre (salle de l'Âge d'Or). Compétitions: Croquet, pétanque, sciote, godendard.
 14.30h: Compétition tir à l'arc. Course à obstacle en bicyclette.
 16.00h: Messe.

17.00h: Souper des retrouvailles (repas chaud). Cartes vendues à l'avance jusqu'au 10 juin à la salle de l'école. Prix: 7.50\$ le couvert \$15.00 le couple. Mme Alexandra Montminy 744-3265.

20.30h: Disco-rétro sous la tente. Parade de mode à l'ancienne. Remise des trophées. Soirée-retrouvailles (salle de l'école).

26 juin
 10.00h: Messe à l'ancienne (en latin) suivie de la criée des âmes sur le perron de l'église.
 12.00h: Dîner pique-nique (facultatif) site de

l'école.
 13.00h: Inscription des chars allégoriques au Chalet des Sports (voir les critères de participation dans votre programme)
 13.30h: La Parade du Patrimoine
 Majorettes, Cadets, Chars, Chevaux attelés.
 15.00h: Approx. Spectacle des majorettes (en avant de l'école)
 16.00h: Tir à Bertha
 17.00h: Souper champêtre (terrain de l'école)
 19.30h: Musique continue à l'extérieur
 20.00h: Remise des trophées (à l'école)
 21.00h: Danse sous la tente. Feu de l'aurovoir.

Tu es âgé entre 4 et 12 ans La Bibliothèque t'invite

Tu es âgé entre 4 et 12 ans et tu désires avoir du plaisir tout l'été, alors viens t'inscrire ou appelle à la Bibliothèque Inter-Municipale de Plessisville. Tu te feras de nouveaux amis tout en acquérant de nouvelles connaissances. Chaque semaine s'identifiera à un thème que l'on exploitera tout en jouant, en chantant ou en bricolant. On parlera de sécurité (bois, eau, maison), de la ferme, des déguisements et maquillages, des métiers, des

plantes, etc. On aura aussi, pour les 8-12 ans, un projet pour monter une pièce de théâtre ou de marionnettes qu'on présentera à la fin de l'été aux autres enfants.

Je vous invite tous en grand nombre et au plaisir de vous voir bientôt.

Votre animatrice,
Marcelle Bouffard.

P.S.: Le numéro de téléphone pour t'inscrire est 362-6628 et demande Marcelle. N'oublie pas l'inscription est gratuite.

MATERIAUX A. DROLET Inc.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION - BRIQUES - QUINCAILLERIE - PEINTURE

1975 AV. BÉLANGER,
 PLESSISVILLE, 362-6391

unitotal



on a des
IDÉES
 pour
VOUS

que ce soit
 pour rénover,
 réparer et même
 pour construire

Nous avons ce qu'il vous faut...
À DES PRIX COMPÉTITIFS

Nous continuons le service de
 réparation de portes, fenêtres,
 moustiquaires et vitres

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi-Mardi-Mercredi: De 8.30h. à 17.30h.
 Jeudi-Vendredi: 8.30h. à 21.00h.
 Samedi: 8.30h. à 12.00h.

Heureux souvenirs

MOTOS

POSTER 16x20

24.50\$

(Séance de poses «5.95 en sus)

SUR RENDEZ-VOUS

Vallée Photo Ent.
 PORTRAITS * ENCADREMENTS

2281, ST-CALIXTE 362-2237

« Le fédéral injecte \$1,3 millions dans les Bois-Francs »

Jean-Guy Dubois

VICTORIANVILLE---Le député fédéral de Lotbinière, Monsieur Jean-Guy Dubois, a annoncé le 30 mai dernier que la région des Bois-Francs bénéficierait de retombées économiques de l'ordre de 1,35 millions. Ces argents, provenant de l'abandon du projet Laprade, sont administrés par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration du Canada dans le cadre du Programme de stimulation immédiate de l'emploi mis de l'avant par le gouvernement fédéral afin de favoriser la relance économique.

Le député de Lotbinière à la Chambre des communes a proposé à la C.D.E.B.F. d'être le promoteur et le maître d'oeuvre de cet important projet de 1,35 millions, considérant que la

C.D.E.B.F. est l'organisme mandaté par le milieu pour travailler au développement économique régional.

S'inscrivant dans la foulée du Programme national de relance l'on se propose par cet investissement dans la région, d'accélérer la reprise et de permettre le plus vite possible à l'économie de créer les nouveaux emplois dont les canadiens ont besoin.

Cette injection de fonds vise à renforcer les infrastructures et le potentiel de croissance économique de notre région. Son principe fondamental est d'entreprendre dès maintenant, au début de la reprise, des investissements qu'il faudrait réaliser de toute façon au cours des années '80.

Monsieur Dubois a déclaré « que le Gouvernement canadien se préoccupait de veiller à ce que le Canada, par ses régions, dispose des infrastructures nécessaires pour faire face à la concurrence qu'engendre la reprise internationale et d'être ainsi en meilleure position pour le partage de nouveaux marchés. »

L'amélioration des infrastructures publiques, dont le Canada a besoin pour relever les défis de la concurrence au cours des prochaines années, permettra aux secteurs clés de l'économie de connaître un accroissement de la demande de fournitures et ainsi permettre la relance de l'emploi.

Pour assurer le démarrage immédiat de ce

grand effort national, le député fédéral de Lotbinière a recommandé la considération de trois projets, soit: l'agrandissement du Parc Industriel de Victoriaville, la création d'un nouveau Parc Industriel à Princeville et l'aménagement du Mont Saint-Michel à Arthabaska.

Projet de développement du Parc Industriel de Victoriaville

Ainsi, 500 000,00\$ des 1,35 millions seront consacrés aux travaux suivants:

Installation de services d'aqueduc et d'égouts et ouverture de rue sur le boulevard Jacques-Cartier, entre le boulevard Industriel et le boulevard Batiscan (projeté).

Installation de services d'aqueduc et ouverture de

rue sur le boulevard Batiscan, entre le boulevard Jacques-Cartier et le boulevard St-Maurice (projeté).

Installation de services d'aqueduc et d'égouts et ouverture de rue sur le boulevard St-Maurice, entre le boulevard de l'Artisan et le boulevard Batiscan.

Ce projet devrait permettre la création d'environ 35 emplois pendant une période de 22 semaines et doter le Parc industriel de Victoriaville d'infrastructures essentielles pour son développement industriel futur.

Projet d'aménagement du nouveau Parc Industriel de Princeville

500 000,00\$ seront consacrés pour l'aménagement d'un nouveau

Parc Industriel à Princeville d'une superficie de quelque 600 000 pi. carrés. Le nouveau Parc sera sis à l'est de la rue St-Jean Baptiste nord à la limite nord et nord-est de la ville de Princeville.

L'on procédera à l'acquisition d'un terrain qui sera doté des infrastructures nécessaires tels que: égout pluvial et sanitaire, aqueduc et ouverture de deux rues.

Projet d'aménagement du Mont Saint-Michel

Faisant suite aux travaux préliminaires d'aménagement exécutés sur le Mont Saint-Michel dans le cadre de deux projets du Programme de développement communautaire du Canada, le député de Lotbinière à la Chambre des communes a confirmé l'octroi d'une somme de 300 000,00\$ pour favoriser la mise en valeur du site.

Monsieur Dubois a déclaré qu'il répondait ainsi à la demande de multiples intervenants dont la Chambre de commerce des Bois-Francs qui réclamait l'aménagement du Mont Saint-Michel, surplombant les villes d'Arthabaska et de Victoriaville, en espace récréatif et touristique.

D'autant plus que la Ville d'Arthabaska s'est porté acquéreur il y a quelques mois, du terrain d'une superficie de 8,7 hectares. Cette superficie occupe le sommet du Mont Saint-Michel et est localisée à l'est de la croix. Cette acquisition par les autorités municipales doit être considérée comme l'amorce d'une volonté de la population d'aménager le site à des fins récréatives et touristiques.

Suite à l'annonce de ce projet, des plans détaillés seront confectionnés et dès le dépôt de ceux-ci, l'on procédera aux travaux d'aménagement. Les travaux devraient se poursuivre pendant huit (8) mois et permettre la création de 25 à 30 emplois de durées variables.

En terminant, le représentant fédéral de la circonscription de Lotbinière, Monsieur Jean-Guy Dubois, a tenu à rappeler que cette annonce aurait un impact positif sur la création d'emplois dans les Bois-Francs, en plus de doter la région d'infrastructures industrielle, récréative et touristique.

Chronique Colombienne

Daniel Moisan

Tournoi de golf (11 juin '83)

La date limite d'inscription est le 8 juin '83. Il est grand temps de le faire pour ceux qui désirent jouer. Je ne sais pas s'il reste de la place. Informez-vous auprès de Gilles Martel.

Fête de la famille

Le conseil de la pastorale paroissiale organise pour dimanche le 12 juin '83, une «fête de la famille». Vu que c'était le thème pour l'année '82-'83, pour l'Ordre des Chevaliers, il nous a été demandé d'apporter notre aide et notre participation à cette fête. Le tout se déroulera à l'arrière de la polyvalente et débutera par la messe à 11 heures. Par la suite, suivra le pique-nique (apportez votre nourriture) et en après-midi il y aura des jeux champêtres. Il y aura également des jeunes filles et garçons (Jeunesse Internationale) qui s'occuperont des touts-petits. Bienvenue à tous.

Assemblée mensuelle

À ne pas oublier l'assemblée mensuelle du 13 juin '83.

Domaine de la Fraternité

Il reste beaucoup d'espace pour s'inscrire, pour faire partie du voyage à St-Ubalde. Sûrement qu'il y en a d'autres qui sont libres cette journée du 14 juin '83. Il ne faut pas se gêner.

Soirée Youpping

Ceux qui sont intéressés, informez-vous auprès de Gilles Martel pour savoir s'il reste des places. C'est pour samedi le 18 juin '83.

Tournoi de balle

Le tournoi, c'est les 23, 24, 25, 26 juin '83. Sûrement que Gino et Claude ont un travail à te confier. Portes-toi volontaire.



BIB, BIB, BIB, HOURRA!

Michelin offre un rabais de

50\$

en argent comptant à l'achat de 4 pneus.

Toute une offre! Toute une occasion!

La qualité MICHELIN n'aura jamais été aussi abordable. Achetez quatre pneus MICHELIN d'un détaillant participant, vous recevrez alors un coupon spécial que MICHELIN vous échangera contre 50 \$ en argent!

L'offre s'applique aux pneus Tourisme seulement et est valable jusqu'à épuisement des coupons.

Obtenez tous les renseignements chez votre détaillant MICHELIN participant.

LES PNEUS P.R. LTÉE
1068 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE
362-2275

MICHELIN c'est toute la différence

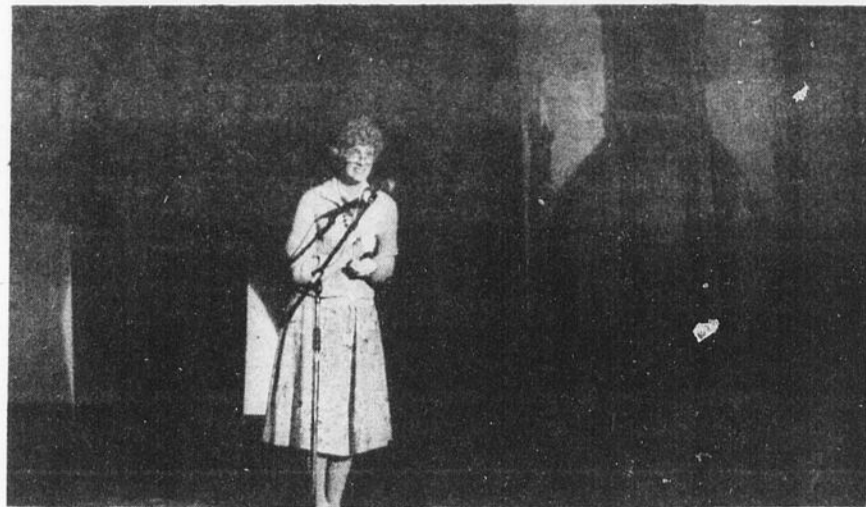
Philomène et les créances douteuses volent la vedette à l'assemblée de la Caisse

par Jean-Yves Chouinard

PLESSISVILLE---C'était un voeu formulé par les membres, afin de connaître la situation semestrielle de la Caisse, mais l'assemblée d'information de mercredi, ne nous a pas donné grand chose à se mettre sous la dent, étant donné que l'on nous avait déjà donné l'essentiel, une semaine plus tôt, en conférence de presse.

La seule chose cependant qui nous est apparue avec un peu plus d'acuité, a trait aux dépenses nettes sur les prêts, présentant des cas douteux, qui s'établissent à environ 94 000\$, pour les premiers six mois de l'année, alors que les revenus nets s'établissent à un peu plus de 200,000\$. C'est dire que ces provisions demeurent relativement élevées en regard des revenus.

Enfin, à tout le moins l'assemblée a fourni l'occasion à quelques citoyens d'obtenir des réponses à des questions qui,



Philomène au retour de ses dévotions du dimanche.

pour eux, étaient demeurées en suspend.

Précisons également que la Caisse offre au bas mot, une trentaine de services et que leurs coûts, pour l'utilisateur, se comparent très avantageusement aux frais payés par les clients des autres institutions financières; si l'on se fie à l'exposé du directeur, M. Gaston Bédard.

Philomène

Vers la fin de l'assem-

blée, les employés de la Caisse ont offert un petit spectacle à dérider l'assistance, en présentant Philomène au retour de ses dévotions du dimanche. Le rôle de la vieille dame, tenu par Suzanne Vigneault, avait pour but de faire valoir les avantages du mouvement coopératif et le rôle économique joué par une institution financière. Seule sur scène, les propos de Philomène étaient cependant illustrés par des

diapositives, montrant plusieurs employés de la Caisse, dans des situations cocasses.

Les photos étaient de Marthe Cormier, les textes de Denise Hainse Lemay assistée de Suzanne Vigneault.

À la toute fin, les dirigeants de la Caisse ont offert un témoignage d'appréciation à M. et Mme Lionel Brassard, en considération pour leurs bons et loyaux services.

M. Brassard a été membre du Conseil d'Administration durant 16 ans.

Christian Mercure

Nouveau concessionnaire du Dépanneur Coop

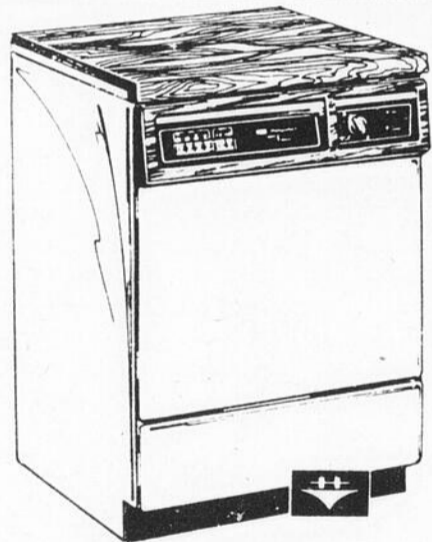


PLESSISVILLE (JYC)--- M. Christian Mercure est devenu le nouveau concessionnaire du Dépanneur Coop, en remplacement de M. Denys Mailhot.

Natif de Plessisville, M. Mercure est le fils de M. et Mme Lionel Mercure.

Le nouveau concession-

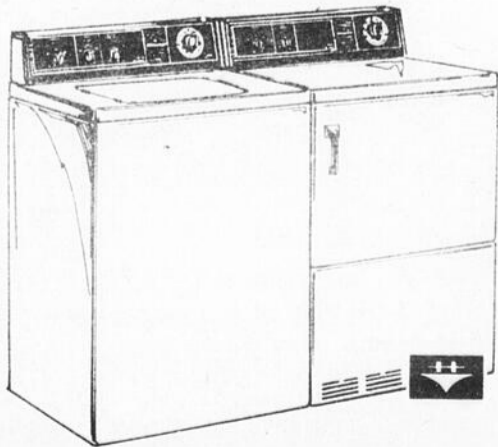
naire, qui demeure maintenant à Ste-Sophie, a notamment exercé le métier de laitier et travaillé durant 7 ans comme éducateur au Mont Ville-neuve.



Le lave-vaisselle **HOTPOINT**, un atout merveilleux dans la cuisine.

Choix de 4 modèles encastrables
3 modèles mobiles

Le dernier cri en appareils pour le lavage, c'est plus que des salopettes propres et des serviettes duveteuses. Voyez les appareils Hotpoint.



Le dernier cri en électroménager

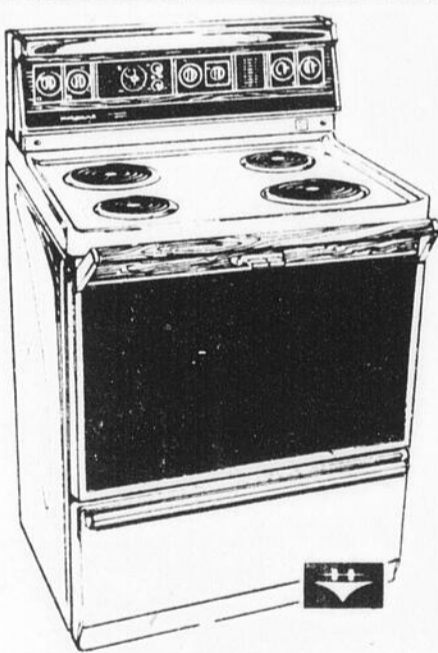


RABAIS À VOIR

RT155D RÉFRIGÉRATEURS

- Choix de 10 à 23 pieds cubes de différents modèles
- Garde-beurre réglable
- Interrupteur économie
- Clayettes en porte-à-faux
- Bacs à fruits et légumes

Choix de couleurs: Amande ou blanc



KS530CX CUISINIÈRES

- Choix d'auto-nettoyant ou conventionnel
- Centre de programmation
- Réglages infinis de chaleur
- Panneau en verre noir
- Cordon installé

Choix de couleurs: Amande ou blanc

Les Ameublements

GAËTAN DUBUC

(819) 362-8660

1548 Av. ST-LOUIS - PLESSISVILLE, QUE. - G6L 2M9

L'ENDROIT OU REFLECHIR, CHOISIR ET DECIDER

Les gagnants locaux du Concours International des Jeunes

par Jean-Yves Chouinard
PLESSISVILLE---Le directeur de la Caisse populaire de Plessisville, M. Gaston Bédard, a fait le tour des écoles primaires de la Ville ces deux dernières semaines pour remettre les prix aux lauréats locaux du Concours International des Jeunes. Très peu de garçons se sont mérités un prix.

C'est donc avec beaucoup de doigté et une facilité naturelle de s'adresser aux enfants que M. Bédard a remis les trophées à l'effigie d'un arbre, à Diane Gagnon et Vanessa Larochelle, de l'école Notre-Dame; Martine Desrochers et Isabelle Beaupré de l'école Ste-Famille; Martine René de l'école St-Edouard; Isabelle Dubois et Rosanne Thibeault de l'école St-Calixte; Patricia Beaucage et Sylvie Bizier de l'école de Ste-Sophie et Pierre Beaudoin et Steeve Claveau de l'école Ste-Thérèse.

Des prix similaires ont été également décernés



De l'école de Ste-Sophie, de droite à gauche en haut: Gisèle Martineau, Jean-Luc Bédard, Solange Fortier. En bas, Patricia Beaucage et Sylvie Bizier.



École Ste-Thérèse, de droite à gauche en haut: Gaétane Roy, Lucien Marcotte, Noëlla Vaillancourt. En bas: Pierre Beaudoin et Steeve Claveau.

aux gagnants de la polyvalente La Samare, Julie Levasseur, Ghislain

Hébert et Christine Normand.

Le thème du concours cette année était la nature.



Polyvalente La Samare: De droite à gauche: Claude Laquerre, Yolande Labranche, Pauline St-Pierre, Maurice Tardif, Raymond Hainse. En bas: Julie Levasseur, Ghislain Hébert et Christine Normand.



Dans l'ordre, le directeur de l'école Ste-Famille, M. Jean-Luc Bédard, Martine Desrochers et son professeur, Mme Cécile Goulet ainsi que Isabelle Beaupré et son professeur, Mme Cécile St-Pierre.



À l'arrière-plan, le directeur de l'école Notre-Dame, M. Lucien Marcotte, le professeur de Vanessa, Mme Françoise Dubuc et le directeur général de la Caisse, M. Gaston Bédard. À l'avant plan: Diane Gagnon et Vanessa Larochelle. Le professeur de Diane, Mme Hélène Faucher, était malheureusement absente.



M. Bruno Hébert, directeur de l'école St-Edouard, Martine René et son professeur, Mme Diane Bergeron.

CULTIVATEURS

REPARATION

- starters
- alternateurs
- système électrique

SPECIAL

VENTE DE

BATTERIES et

BOITES DE CONTROLE

de tous genres

Tél. 364-5077

LES ENTREPRISES BRUNELLE & ROY inc.

35 boul. Carignan — PRINCEVILLE

Nos certificats d'épargne à terme vous offrent maintenant beaucoup de souplesse dans le versement des intérêts.

11%

4 ans
Intérêts versés
annuellement
Non-rachetable

11¼%

5 ans
Intérêts versés
annuellement
Non-rachetable

A VOS CAISSES POPULAIRES

D'autres taux d'intérêts vous sont aussi offerts pour des périodes de 30 jours à 5 ans. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour plus de renseignements.

Ces taux sont en vigueur pour les Caisse Populaires affiliées à la Fédération de Québec des Caisse Populaires.

M. Armand Turcotte a fait son 50e don La 14e clinique de sang Optimiste dépasse son objectif

par Jean-Yves Chouinard
PLESSISVILLE---Le Club Optimiste de Plessisville a dépassé son objectif de 200 donateurs, en accueillant 245, à leur 14e clinique annuelle de sang, mardi dernier, au Centre Communautaire.

Quelque 20 épouses de membres Optimiste et une dizaine de membres eux-mêmes, avaient prêté

main forte au président de la clinique, M. Gaëtan Carrier, pour assurer l'organisation de cette activité. Celui-ci, s'est d'ailleurs dit bien satisfait du rendement obtenu.

Certificats

Comme le veut l'usage, des certificats ont été décernés à des personnes ayant cumulé un nombre appréciable de dons.

C'est ainsi que MM. Armand Turcotte et Maurice Daudelin ont respectivement reçu des certificats pour leurs 50e et 35e dons de sang. Ils font partie des quelques milliers de personnes au Québec, qui chaque année et de façon tout à fait anonyme, font des dons qui peuvent servir à sauver des vies.



Dans l'ordre habituel, entre le représentant de la Croix-Rouge et une infirmière, M. Maurice Daudelin, Gilles Soucy, président du Club Optimiste et M. Gaëtan Carrier, responsable de la clinique. M. Armand Turcotte est à faire son 50e don de sang.



245 personnes ont fait don de leur sang.

Les Maisons Fleuries à Plessisville

PLESSISVILLE (JYC)--- Encore cette année, la Ville de Plessisville organise le concours des Maisons Fleuries.

Les industries, les commerces et toutes personnes intéressées à participer ont seulement qu'à s'inscrire dans l'une ou l'autre des catégories suivantes: Résidence privée, située sur coin de rue (A); résidence privée, située le long d'une rue (B);

appartement (C); et commerce ou industrie (D).

Le président du concours, M. André Thomassin, invite les participants à remplir et à adresser la formule de participation ci-jointe à l'Hôtel de Ville.

M. Thomassin s'est, en outre, adjoint l'aide de M. et Mme Roger Marcotte, Mme Mercedes Beauchesne et Mme Lucette Vailancourt.

VILLE DE PLESSISVILLE
1700, rue St-Calixte
PLESSISVILLE
G6L 1R3

FORMULE D'INSCRIPTION

a/s: Comité d'embellissement

DANS LE CADRE DU CONCOURS "MAISONS FLEURIES" DE PLESSISVILLE,
JE M'INSCRIS DANS LA CATÉGORIE:

A Résidence privée, située sur un coin de rue
B Résidence privée, située le long de la rue
C Balcon (logement ou appartement)
D Commerce - Industrie

Nom :
Adresse:
Télé:

N.B.: Tel que déjà entendu, les gagnants des premiers prix des trois (3) dernières années ne sont pas éligibles.
UNE SOMME DE \$600,00 SERA DISTRIBUÉE EN PRIX
Pour de plus amples informations téléphoner à 362-3289.

AFÉAS de Plessisville

France F. Thériault

PLESSISVILLE---L'assemblée générale annuelle de l'AFÉAS aura lieu mardi le 7 juin 1983 au Centre Communautaire de Plessisville.

Toutes les femmes intéressées à se joindre à notre association sont les bienvenues. Cette année, du nouveau, car la cotisation peut se prendre en juin au lieu de septembre seulement.

Notre association se préoccupe en premier lieu

de la promotion de la condition féminine. Notre thème pour cette année et les deux suivantes concerne la situation de la «femme au foyer». Femme au foyer, c'est la femme qui est présente et travaille à la maison et c'est celle qui travaille à l'extérieur et assume le travail de la maison en plus.

Au bloc Arts & Cultures, plusieurs thèmes seront abordés, dont

notamment les poissons et les crustacés, la courtépointe, mécanique automobile, couture, patron, broderie sur filet, recouvrement des vieux meubles, coupe de viande, photographie.

C'est donc un programme des plus intéressants que nous essaierons de rendre le plus attrayant possible.

Une petite idée de ce qui s'est fait à l'AFÉAS cette année. Au début de

l'année, il y eut conférence de presse au cours de laquelle a été dévoilé les résultats de l'enquête provinciale sur la situation de la femme au foyer. Nous avons eu quelques conférences entre autre celle faite par Mme Monic Séguin du ministère des Affaires Sociales rattachée à la condition féminine, des journées de formation pour nos membres, une

Suite à la page 17

**TABAGIE
BÉLANGER
ENR.**

1718
St-Calixte
Centre-ville
362-7136

Le seul endroit pour vous procurer toutes les NOUVEAUTÉS dans le domaine du gros livre

AUSSI SERVICE DE COMMANDE
(3 JOURS DE LIVRAISON
POUR TITRE MANQUANT)

NOUS AVONS AUSSI BEAUCOUP
DE MARCHANDISE DE LIBRAIRIE
TELS: ARTICLES DE CLASSE
ET DE BUREAU

Finition de films

À LOUER:
Logement 3 1/2
pièces, chauffé,
éclairé, poêle et
réfrigérateur.
Libre 1er juillet.

**BANQUE NATIONALE
DU CANADA**

1754, rue St-Calixte, Plessisville
2055, rue Bécancour, Lyster

**Opération
Placement**

**Journée spéciale
Jeudi, le 9 juin 1983
PASSEZ NOUS VOIR ENTRE
10 ET 18 HEURES**

**UNE SURPRISE VOUS ATTEND
LE PERSONNEL EST À VOTRE ENTIÈRE DISPOSITION!**

La 1^{ère} secondaire au théâtre

PLESSISVILLE (JYC)---

Dix étudiants de la 1^{ère} secondaire à la Polyvalente La Samare ont joué, mardi, deux courtes pièces mises en scène par l'un de leurs professeurs, M. Jacques Martineau.

Suzanne Boutin, Patrick Laganière, Sébastien Binette, Rémi Bussièrres et Martin Roy ont joué la pièce «À louer meublé» dans laquelle des vilains ont joué un sale tour à un commissaire de police, en lui louant un appartement qui ne leur appartenait même pas.

Pour leur part, Nancy Provencher, David Larochelle, Sonia Gendron, Annie Poirier et Steeve Poulin ont joué «À propos de pattes» où deux savants un peu fous n'arrivaient pas à s'entendre sur le nombre de pattes que doit avoir un scolopendre.



Dans à propos de pattes: Sonia Gendron, Steeve Poulin, Annie Poirier, David Larochelle et Nancy Provencher.



Dans à louer meublé: Rémi Bussièrre, Patrice Laganière, Suzanne Boutin, Martin Roy et Sébastien Binette.

L'Entrechoc, une première pour Marie-Hélène Carrier

par Jean-Yves Chouinard
PLESSISVILLE---Quelque 80 ballerines venues d'un peu partout ont pris part au spectacle de ballet jazz L'Entrechoc, samedi, à l'auditorium La Samare. Il s'agissait là du premier spectacle d'importance organisé par la directrice de la troupe L'Astral, Mlle Marie-Hélène Carrier.

Pour cette dernière et sa troupe, ce n'était donc certes pas l'occasion de faire une contre-performance. Leur choix musical, l'exécution et le caractère plus spectaculaire de leurs chorégraphies se devaient être au moins parmi les meilleurs, samedi, soir. La troupe s'était d'ailleurs préparée fébrilement à tous les

jours, sur semaine, depuis le 22 avril.

L'Entrechoc regroupait également les élèves les plus avancées des écoles de ballet de Plessisville, René Godin de Sherbrooke, Christiane Côté de Québec ainsi que du Studio Veilleux de Thetford Mines et du Ballet d'Eve de Warwick.

Le jazz

Avec Marie-Hélène à l'organisation, il allait sans dire que le spectacle se devait en être un de jazz. Elle est d'opinion que le rythme de ce type de ballet est le plus susceptible de plaire à un plus large public. La troupe L'Astral fait d'ailleurs exclusivement du ballet jazz.

Déjà à 16 ans, Marie-Hélène compte 14 ans de danse derrière elle, passés en majeure partie à l'école de ballet de Plessisville, dirigée par Mme Monique Marcoux. Depuis quelques années cependant, elle a pris part à diverses sessions d'été en compagnie de grands danseurs.

Finissante au 5^e secondaire cette année, le petit bout de femme, est inscrite en Art Vestimentaire au Cégep La Salle, mais entend continuer à étudier la danse, à l'école Pointepied de Montréal.

Son grand rêve de carrière pour le moment serait de diriger une école d'arts et spectacles.



Mlle Marie-Hélène Carrier

PHOTO JULIEN JACQUES ENR.

SPECIALITE: MARIAGE
FINITION DE FILMS
PHOTO EN STUDIO, ENCADREMENTS
FAIRE-PARTS - VENTE CAMERA

RANG 6 EST TEL.: 365-4716
LAURIERVILLE

Portes - Fenêtres Revêtement extérieur
Distributeur autorisé
Climatic R-Plus



Venez visiter notre salle
de montre chez

G. Gosselin Aluminium Inc.

Nous avons les plans de subventions en
mains et nous les remplissons. **Route 116**
819-365-4441 Laurierville

P.E. BONNEVILLE

1076 RUE JOHNSON O. THETFORD MINES

ATTENTION OUVREZ GRAND LES YEUX...

NOUVEAU!
DU JAMAIS VU DANS L'HABITATION

*** ATTENTION ***

SPECIAL KIT
BRICOLEUR

\$13,800

MAISON
MODULE
14'x56'

DIRECTEMENT
DE L'USINE

ACHETEZ
DIRECTEMENT
DE NOTRE
USINE
MAISONS
PRÉFABRIQUÉES
OU
MOBILES

*** ATTENTION ***

SPECIAL KIT
BRICOLEUR

\$14,800

MAISON 24x40

DIRECTEMENT
DE L'USINE



P.E. BONNEVILLE inc.

1076 RUE JOHNSON O. THETFORD MINES, QUE. 338-4622

Quebec
2230 boul.
Hamel ouest
687-4622

Beloeil
1601 boul. de
L'Industrie
464-1002

Drummondville
150 boul.
St-Joseph
477-4622

Route
20
Sortie
centre-ville

OUVERT tous les jours
de 9h à 16h
FERME LE DIMANCHE

SYNTONISEZ

CKTL

1420

UNE NOUVELLE
CHRONIQUE
SUR NOS ONDES



**«Un petit coup
de pouce»**

par Jean-Marc Donahue
TOUS LES JOURS

DU LUNDI AU VENDREDI À 13.00H.

OPÉRATION Coup de Main



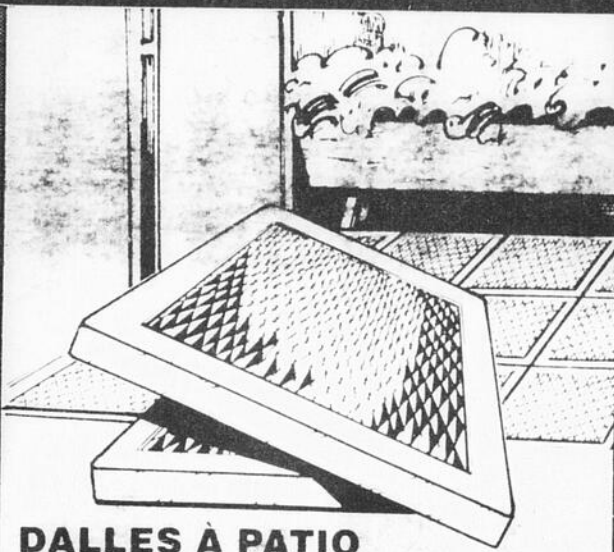
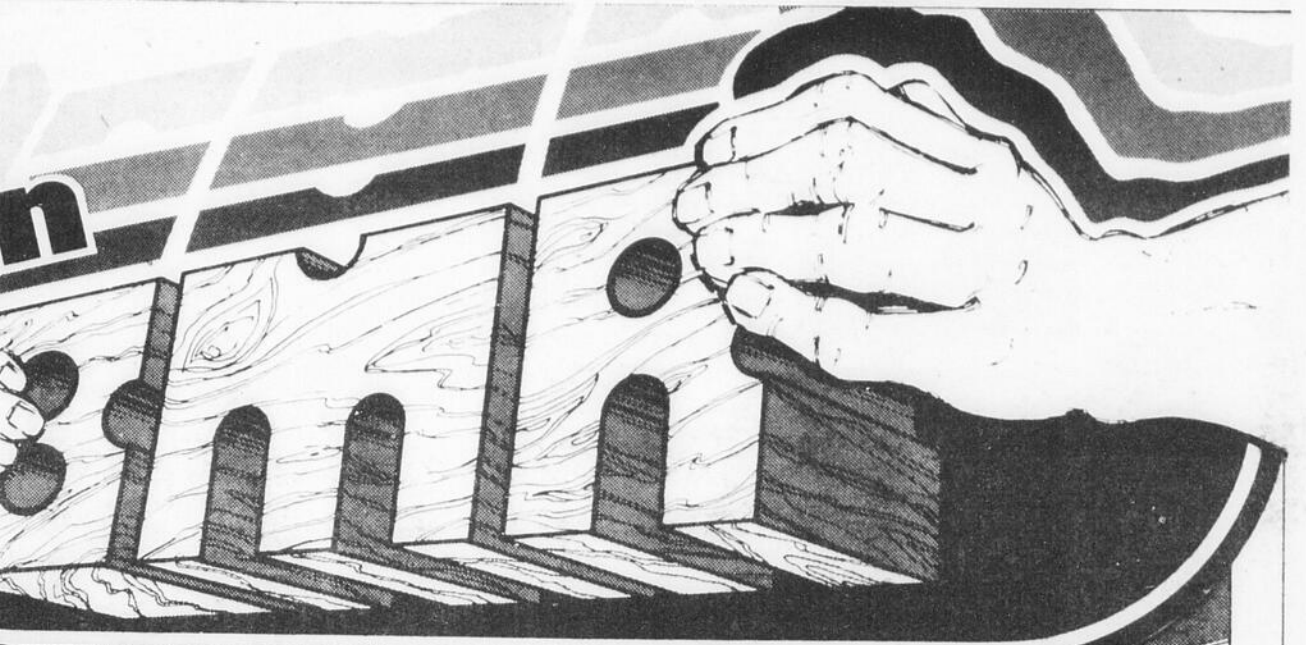
PROTECTEUR DE PAVAGE

Prêt à poser et facile à étendre. Noir, contenant de 18.6 litres (4 gal)

PRIX BMR

1049

CONT.



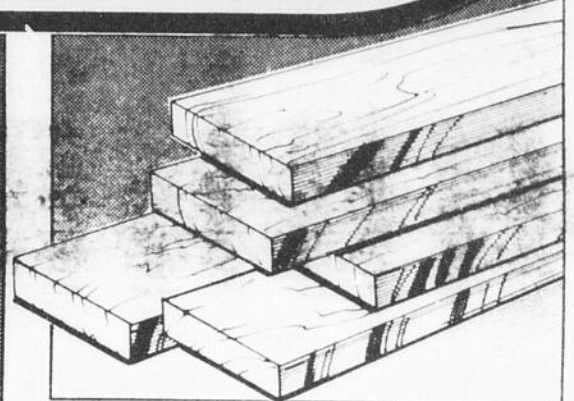
DALLES À PATIO

De couleur grise, avec surface anti-dérapante. Dimensions: 18 po x 18 po

PRIX BMR

169

CHA.



PLANCHES DE PIN

Disponibles en plusieurs largeurs pour galerie et autres usages. Vendues en longueurs variées et au pied linéaire

1 po x 2 po

PRIX BMR **29¢** PI. LIN.

1 po x 4 po

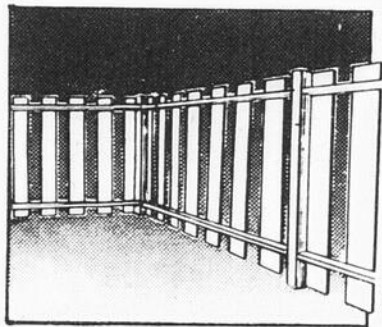
PRIX BMR **49¢** PI. LIN.

1 po x 8 po

PRIX BMR **69¢** PI. LIN.

1 po x 10 po

PRIX BMR **99¢** PI. LIN.

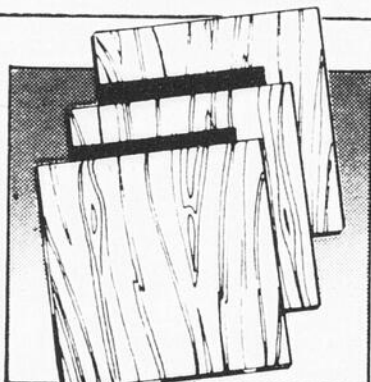


CLÔTURE D'ÉPINETTE

Tout le matériel nécessaire pour la fabrication d'une section de 8 pi x 5 pi (non-assemblé) (poteau en sus)

PRIX BMR **1095**

SECT

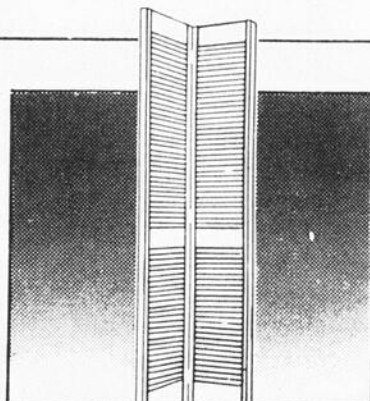


CONTREPLAQUE DE PEUPLIER

Standard. Dimensions: 1/4 x 4 pi x 4 pi

PRIX BMR **449**

PAN.

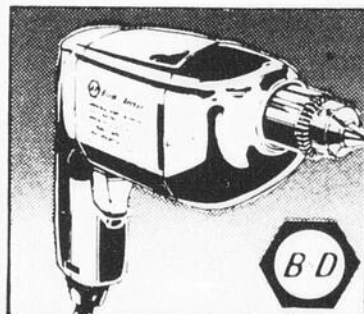


PORTE PLEINE LOUVRE DE PIN

Prête à peindre ou à teindre; vendue avec quincaillerie. Dimension: 24 po x 80 po

PRIX BMR **4949**

CHA.

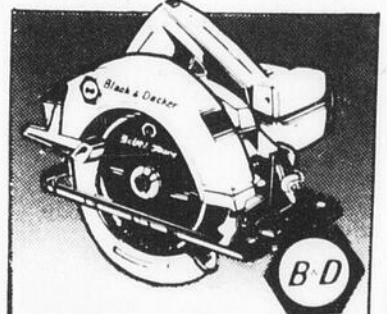


PERCEUSE 3/8 PO B & D

#7190-04 A vitesse variable avec blocage.

PRIX BMR **4249**

CHA.



SCIE CIRCULAIRE B & D

Dø 7 1/4 po, 110 volts, 5300 tr/m. Blocage de la détente sécuritaire. Pèse 8 1/2 lbs. Modèle 5738.

PRIX BMR **5399**

CHA.

Ces prix sont «payez et emportez», «PRIX NETS»

Les prix spéciaux BMR sont en vigueur du 8 au 11 juin 1983.

Pour certains articles, les marchands se réservent le droit d'offrir un autre produit de qualité et de valeur similaires et de limiter les quantités.



BIEN MIEUX RENSEIGNÉ POUR BIEN MIEUX RÉNOVER

MATÉRIO PLESSIS INC.
2014 St-Calixte, Plessisville
362-6333

J.E.C. GIROUX LTÉE
9 rue Giroux, Victoriaville
758-1555

GRANDE COURSE 4 X 4 "JEEPPY" 83

11 - 12 juin

Adm. prévente / macarons \$3.00 sur place \$5.00

245 St-Louis
Warwick



Bourse: \$3550.

4
X
4



Jean-Claude Membrin Inc.
Construction - Renovation
Edifices publics - Maisons privées
78 Hôtel de Ville, Warwick
Tél.: 358-2013
C.P. 820



Bouffier Benoit & Gilles
Bouffier de l'ouest
Bouffier pour congélateur et détail
14, Michaud - Victoriaville - 752-2497



DANIEL METHOT ENR.
CONTRACTEUR PEINTRE
13 Carillon - Tél.: 358-6452 - Warwick JOA 1M0
Spécialités: Tireur de joint - Pose de gypse



GARAGE J.G. POISSON
INC.
Route 116 - Warwick - Qué. - Tél.: 358-6424

MINI
OU
NE



Bourse: \$1000.



Tél.: (819) 358-5108

Bar Bois-Francis
4 ST-JOSEPH
WARWICK, Qué.



GASTON et SYLVAIN
LAROCHE
Propriétaires
Anciennement Auberge des Bois-Francis,
l'endroit idéal pour se détendre et se divertir.



TILDEN
Garage Réjean Roy Inc.

163, Bois-Francis sud, Victoriaville

Président
REJEAN ROY

758-8235
752-5301
758-8000
758-7777



Line Boissonneault "MISS TOYOTA"

ON VOUS ATTEND

ON VOUS ATTEND



Jacinthe Proulx "MISS AUBERGE"

Garage
Dion & Frères Inc.
Service de remorquage 24 heures par jour
Débosselage - Peinture - Mécanique générale
36 rue St-Louis, Warwick
Tél.: jour et nuit: (819) 358-2361

Méthot Auto Enr.
Pierre Méthot
Vente et achat
d'automobiles usagées
502 Notre-Dame ouest
Victoriaville, Qué. G6P 1T1
Tél.: rés.: 358-6331
Bur.: 752-7280 - 758-1111

Réfrigération
Bois-Francis Inc.
CLIMATISATION
POMPE THERMIQUE
Vente et service
Industriel - Commercial - Résidentiel
Francis Bourgeois
Claude Girard
770 boul. Industriel est
Victoriaville, Qué. G6P 6V7
1-819-758-3111

SPORTS GIROUARD
GROS ET DÉTAIL
Bicyclettes, hockey, skis alpins, skis de fond, baseball, voiliers,
557, 1ère Avenue
Alberton, P.Q.
J1T 8K4
Tél.: (819) 879-6655

"toute une équipe à votre service"
MERCERIE
OUELLETTE
INC.
1078 Notre-Dame est, Victoriaville,
Qué. G6P 4B9
(sortie de Victoriaville, direction de Primeville)

Agent autorisé: Citadelle & Dauphin
357-8344 357-9192

GARAGE
A. DROUIN
& FILS
ENR.
Remorquage 24 heures
Mécanique générale - Mise au point
Électronique - Spécialiste en freins
1359 Notre-Dame ouest,
Victoriaville, Qué.
Tél.: 752-4149

BEAUCHESNE
& SPORT
Personalitek Inc.
505 boul. Gamache, Victoriaville,
Qué.
G6P 3T4 - Tél.: (819) 758-6994

ÉQUIPEMENTS
UNIBEC 1981
125 boul. Bois-Francis nord
Victoriaville, Qué. G6P 1E6
Tél.: (819) 758-6251
LOCATION - VENTE - SERVICE
Tous genres d'outils et équipements

MAXIME
PIZZERIA - RESTAURANT
Ouvert 7 jours par semaine
Air climatisé - Salle à manger
37 ouest, Notre-Dame
Victoriaville
Tél.: 752-9737 - 752-9709

Les Cuisines
Cardinal ENR.
2156, route 122, St-Albert, P.Q.
R. Dauphinais: 357-9421 JOA 10A Tél.: 353-1212 A. Provencher: 353-2022

Les Chaussures
J.G. Croteau Inc.
Guy et Claire Croteau, prop.
Chaussures en général
Directement du manufacturier
2265 Notre-Dame ouest
Victoriaville - 758-8825

Automotive Machine Shop
Satisfaction garantie
820 Notre-Dame est,
Victoriaville, Qué.
752-4865
Jean St-Pierre
ST-PIERRE MOTEUR
SERVICE ENR.

Viande pour congélateur
Coupe de viande au détail
Fruits & légumes
Produits laitiers
Épicerie-dépanneur
Rière & vin
353-2021
778, R.R. No 1
St-Albert, Qué. JOA
1E0

Garage
Chauvette & Frères Enr.
Jacques et Denis Chauvette, prop.
Mécanique générale
Vente de pièces haute-performance
292, Grande-Ligne, R.R. No 2
Victoriaville, G6P 6R9 - 758-5977

TRAITEMENT
PERMA-SHINE
Protection et lustre permanent
en profondeur
C'est garanti.
Les Equipements et Autos, 1000
Dawson & Yves Bouchard
Prop.
275, D-Bois-Francis, Victoriaville, Qué. G6P 8T3
Tél.: (819) 758-5288

YVON LABBE
AUTO
Achat et vente
570 Notre-Dame ouest
Victoriaville, Qué. G6P 1T1
Atelier mécanique
415 Cartier
Victoriaville, Qué.
758-7416

OMEGA
POUR TOUTE TRANSACTION IM-
MOBILIERE
17 b. DeCourseul, Victoriaville, P.Q.
G6P 3Y9

Garage
Jean-Marc Boilard
Peinture - Débosselage
Graisage anti-rouille
Pose de vitres
Garage 752-4652
Résidence 357-2047
23 St-Antoine, Victoriaville, Qué.
G6P 4G9

BEAULIEU
transmission
automatique
Notre devise
le meilleur
service
690 ouest, Notre-Dame
Victoriaville (Quaiest)
(819) 752-4015
(819) 752-2065
R.V. (819) 758-8602

Les Silencieux
JOLIBOIS Ltée
Tél.: 752-2575 ou 752-6055
Freins, amortisseurs, alignement &
balancement électronique
Gilles Jolibois, Lionel Jolibois, Léo
Provost
711 Notre-Dame ouest, Vic-
toreville, Qué. G6P 1T5



Nancy Labonté "MISS CARREFOUR"

(819) 758-6254 - TÉL. - (819) 752-4581



MOTEL CARREFOUR de l'Est Inc.

- 2 bars
- 37 unités

250 boul. Bois-Francis sud
Victoriaville

Danseuses de 11 h à 3 h
TV circuit fermé
Bar, danse, spectacles,
Chambres spéciales
Bar La Rencontre en arrière



Julie Doré "MISS VALENTINE"

Bourse: \$500.



B
U
G
G
Y

Bourse: \$500.



3
R
O
U
E
S

André Girouard
& Fils Inc.
Tracteurs John Deere
Matériel agricole et produits du consommateur
Vente et service
650, boul. Industriel est, Victoriaville, Qué.
Pierre Girouard, vendeur actionnaire Tél.: (819) 758-0643

Vente - Service - Réparation
Rechargement d'extincteurs
de toutes sortes (incluant CO2)
819-758-1666
L.B. Inc.
12 Therrien, Victoriaville, Qué. G6P 1X5

J.B. ROUX INC.
Vente et service - Radio-TV - Système intercom
Toshiba - Quasar - Sanyo - Sony
156, St-Louis, Warwick, Qué. JOA 1M0
Tél.: 358-2482
-358-6735

Des Événements et des Gens

7 juin - Club Lions de Plessisville - Souper régulier - Rapport annuel des comités.

7 juin - Pique-nique annuel du Club de l'Âge d'Or. Endroit: Domaine Fraser à St-Ferdinand. Entrée: 2.00\$. Autobus 2.00\$. Chacun peut apporter son goûter ou dîner sur place. Prix \$4.00 pour ce repas vous devez réserver avant le premier juin. Départ 10h. face à l'église St-Calixte avec arrêts aux endroits habituels. Veuillez réserver avant le 3 juin: Mme Rita Labrecque 362-2226. Du à la maladie de Mme Trudel, une temporaire: Mme Madeleine Samson 362-2983. Retour 17h.

7 juin - AFÉAS mardi à 20h. Assemblée au Centre Communautaire. Rapport du congrès par Mme Aline Michaud. Exposition culturelle et artisanale. Sondage pour connaître les attentes des membres face au Cercle. Il y aura élections, trois postes sont ouverts. À chacune, cordiale bienvenue.

7 juin - Vous êtes cordialement invités à participer à la réunion d'ÉTUDES BIBLIQUES qui a lieu à 19:30h. au local de l'Église Évangélique Baptiste, situé au 1325 Av. Forand à Plessisville. Si vous avez besoin de transport, contactez-nous en téléphonant à 362-6144.

7 juin - AFÉAS mardi à 20h. Assemblée au Centre Communautaire. Exposition arts et culture. Chacune est invitée d'y apporter ses pièces. Rapport du Congrès. Sondage afin de connaître les attentes des membres pour l'automne. Elections, trois postes sont ouverts. Une délicieuse collation sera servie pour bien terminer l'année.

8 juin - Pèlerinage à Ste-Anne organisé par le **Mouvement des Femmes Chrétiennes de St-Calixte**, 8 juin. Départ à 8h. a.m. au Centre d'Études. Pour réserver des billets: Madeleine Dubois 362-7240, Rachel Brûlé 362-2749.

8 juin - Les Femmes Chrétiennes de Notre-Dame de Fatima organise un voyage pour le pèlerinage à Ste-Anne de Beupré le 8 juin, les dames intéressées donneront leur nom le plus tôt possible aux numéros 362-2802 ou 362-6698.

8 juin - L'assemblée de la Coopérative d'Habitation de l'Amitié de Plessisville aura lieu au CLSC de l'Érable à 15h30. C'est une réunion de la direction seulement, afin de préparer les règlements de régie interne.

9 juin - Conférence de Mgr. Franck Schaffner, jeudi 9 juin 1983, Polyvalente Le Boisé, Victoriaville, 20:00h. Billets: \$5.00 à l'entrée. Informations: 362-6109 (Soir).

11 juin - Les Fermières de St-Ferdinand célèbrent leur 65e anniversaire de fondation. Le tout débute à 19 heures 30 à l'église de l'endroit, suivi d'une soirée et d'un buffet au Centre sportif Gaston Roy. La soirée est animée par l'orchestre «Les Frères Marcoux».

11 juin - Récupération à Lyster à compter de 9 heures le matin. Le camion passera dans les rues de Lyster pour recueillir vos paquets de revues, journaux, cartons, linge et verre. Pour ceux qui désirent aller porter eux-mêmes leur récupération, rendez-vous au garage dans le stationnement de l'église. Ouvert le jeudi et le samedi de 9h. à 20h. Merci de votre collaboration. Inf.: 389-5588.

11 juin - Soirée organisée par le Club de l'Âge d'Or avec l'orchestre Les Valentins. Nous invitons les jeunes couples ainsi que les moins jeunes à venir danser au son d'une musique ambiante. Bienvenue à tous les intéressés.

11 juin - Princeville - Baseball-thon - Baseball Mineur - Terrain de balle municipal.

11 juin - Conseil 2527 des Chevaliers de Colomb de Plessisville - Tournoi annuel de golf.

11 juin - Soirée dansante à la Salle Paroissiale de St-Pierre Baptiste pour la remise de certificats aux membres fondateurs du **Club Optimiste**. Soirée avec orchestre.

12 juin - Syntonisez CKTL à 8.30h. A.M. pour l'émission «LA VOIX DE L'ÉVANGILE». Pour de plus amples informations concernant le message évangélique, communiquez avec l'Église Évangélique Baptiste, 1325 Av. Forand, Plessisville, G6L 1X5.

12 juin - Vous êtes cordialement invités à participer à la réunion d'ÉTUDES BIBLIQUES qui a lieu à 9.30h. A.M. au local de l'Église Évangélique Baptiste situé au 1325 Av. Forand à Plessisville. Si vous avez besoin de transport, contactez-nous en téléphonant à 362-6144.

LA SEMAINE PROCHAINE...

13 juin - Conseil 2527 des Chevaliers de Colomb de Plessisville - Assemblée régulière 20.15h. ELECTIONS des OFFICIERS.

14 juin - Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle au Centre d'Étude à 20h. Conférencière: Guylaine Hallé de l'Unité Domrémy.

15 juin - Club de l'Âge d'Or de Laurierville. Voyage à Montréal à l'Île Charron pour aller voir une pièce de théâtre «Le Don d'Adèle» avec Rose Ouellette «La Poune» et Réjean Lefrançois. Non-membres admis. Pour informations: Thomas Gingras à 365-4508 ou Mme Julien Roberge à 365-4623.

À SURVEILLER...

21 juin - Pique-nique des Filles d'Isabelle à la Plage de l'Érable à Ste-Sophie.

21 juin - Club Lions de Plessisville - Souper régulier - Mixte - Transmission des pouvoirs.

23 juin - Fermières et les autres - Voyage aux Îles de Sorel le 23 juin. Départ de l'Hôtel de Ville à 8h30. S.V.P., tél.: Mme Hervé Marcoux 362-3870.

REMERCIEMENTS-Nous tenons à remercier et féliciter tous ceux et celles qui ont travaillé bénévolement à l'occasion du 15e anniversaire du «Club de l'Âge d'Or» de Plessisville, d'avoir souligné l'anniversaire de mariage des couples, membres du Club. La messe à l'église, le souper à la salle Communautaire. C'est une cérémonie que les jubilaires vont garder en souvenir longtemps. Un gros merci à l'équipe en or, ainsi que la chorale des «Blés d'Or».

Un couple jubilaire de 40 ans.

24 juin - Croisière de 7 heures sur le St-Laurent à bord du M.S. Jacques Cartier vers les Îles de Sorel, vendredi le 24 juin. Départ de Plessisville à 7h30, retour début de soirée. Prix: \$35.00 par personne comprenant transport par autobus climatisé, croisière de 7 heures, narration, animation, musique, collation et repas chaud du midi. Organisée par **L'Association des Gens d'Affaires**. Pour informations: 362-3247 ou 362-6762.

ATTENTION - CLUB DE L'ÂGE D'OR - Concernant les voyages, nous annulons celui de la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve, nous le remplaçons par celui de l'Ouest Canadien du 8 au 21 juillet, par avion. Départ de Montréal à 7h30 pour Calgary, pour assister au Rodeo et au spectacle en soirée, le lendemain et les jours suivants, nous visiterons: Three Valley Cap, Kolowna, Vancouver, Victoria. Nous traversons aux États-Unis dans l'état de Washington, pour revenir à Spokane, ensuite, West Yellowstone, Cody, dans le Wyoming, Spearfish Dakota sud, les Black Hills, enfin à Regina au Saskatchewan. Retour à Calgary et à Montréal. Les intéressés doivent réserver leur billet le plus tôt possible. Veuillez vous adresser à Mme Rita Labrecque 362-2226 ou Mme Madeleine Samson 362-2983.

6 juillet - Club de l'Âge d'Or - Festival des fraises à Ste-Anne des Plaines. Départ 9h. de l'Hôtel de Ville. Nous vous demandons de réserver avant le 30 mai afin de compléter les réservations pour le premier juin. Informations: Mme Rita Labrecque 362-2226. Temporaire: Mme Madeleine Samson 362-2983.

LAURIERVILLE - Vos deux municipalités se sont jointes à nous pour organiser un concours d'embellissement dans notre milieu rural et villageois encore cette année. Ce concours a pour but d'améliorer notre qualité de vie. Voici le programme: Période d'inscription 1er mai au 27 juin 1983. Le jugement, vers la mi-août 1983. Pour de plus amples renseignements 365-4527 ou 365-4344. AMÉLIORONS NOTRE MILIEU DE VIE. **Votre comité du concours d'embellissement.**

À propos de l'incendie du Servi-Pro

PLESSISVILLE (JYC)---Veuillez prendre note qu'un compte est ouvert à la Caisse populaire, afin de recueillir des dons pour les locataires ayant perdu leurs logements dans l'incendie du marché Servi-Pro.

Prenez également note que le marché d'alimentation ayant maintenant, «MARCHÉ ROMAIN» comme raison sociale, réouvrira bientôt. La partie commerciale de l'édifice est seulement affectée par l'eau et la fumée.

Suite de la page 13
soirée musicale, la collecte de Centraide, le film «Madame vous n'avez rien», etc...

Au niveau des représentations, plusieurs résolutions ont été achevinées, celles sur l'universalité des allocations familiales présentées au provincial, et fédéral, nous avons collaboré à un envoi massif de résolution par les différentes associations de Plessisville concernant la loi C78 pour appuyer le conseil municipal. Une de nos membres a été élue au comité de surveillance de la Caisse populaire. Également, une de nos membres a été présidente du jury pour le prix Forand Rousseau, etc...

Savouriez-nous!

Cordon Bleu® Cretons Tête fromagée Poulet Foie A SAVEUR BAR-B-Q

- Quatre nouveaux pâtés dignes du bon goût Cordon Bleu®.
- Quatre nouveaux produits inspirés de la tradition de chez nous.
- Quatre pâtés disponibles en deux formats pratiques munis de couvercles amovibles.
- Quatre coupons-rabais pour vous permettre de nous savourer.



NOUVEAU

Economisez 30¢ sur un des pâtés suivants: tête fromagée, poulet, foie à saveur bar-b-q et crêtons, format 85 g

30¢

Limite d'un seul coupon par achat. Ce bon expire le 1er septembre 1984

30¢ 2703059H

NOUVEAU

Economisez 60¢ sur un des pâtés suivants: tête fromagée, poulet, foie à saveur bar-b-q et crêtons, format 198 g

60¢

Limite d'un seul coupon par achat. Ce bon expire le 1er septembre 1984

60¢ 2703219H

NOUVEAU

Economisez 30¢ sur un des pâtés suivants: tête fromagée, poulet, foie à saveur bar-b-q et crêtons, format 85 g

30¢

Limite d'un seul coupon par achat. Ce bon expire le 1er septembre 1984

30¢ 2703059H

NOUVEAU

Economisez 60¢ sur un des pâtés suivants: tête fromagée, poulet, foie à saveur bar-b-q et crêtons, format 198 g

60¢

Limite d'un seul coupon par achat. Ce bon expire le 1er septembre 1984

60¢ 2703219H

Important: Pour les apprécier davantage, servir froid
® Marque déposée de Cordon Bleu International Ltée.

Au Perce-Rêve

Le cheval de Mathilda fait des crottes

par Jean-Yves Chouinard
VICTORIAVILLE...Une comtesse d'une naïveté licencieuse, sa fille, une domestique bonasse et un maître-chanteur en soutane habitent un châ-

teau tapissé depuis trois siècles et au plafond incertain.

C'est sur cette toile de fond que la troupe le Réverbère présente, Sortez ce cheval du châ-

teau, Mathilda, il fait des crottes, à l'affiche au théâtre du Perce Rêve jusqu'au 18 juin prochain.

Le château ancestral requiert des frais d'entretien que la comtesse et sa

filles assument incognito en vendant leurs charmes sur le trottoir. Il s'agit donc d'une occasion unique, pour le faux curé, de faire main basse, par chantage, sur la fortune,

sous combinaison, derrière l'un des tableaux que la baronne Ondine de Boisvert, la belle-soeur de la comtesse, voudra par ailleurs faire copier.

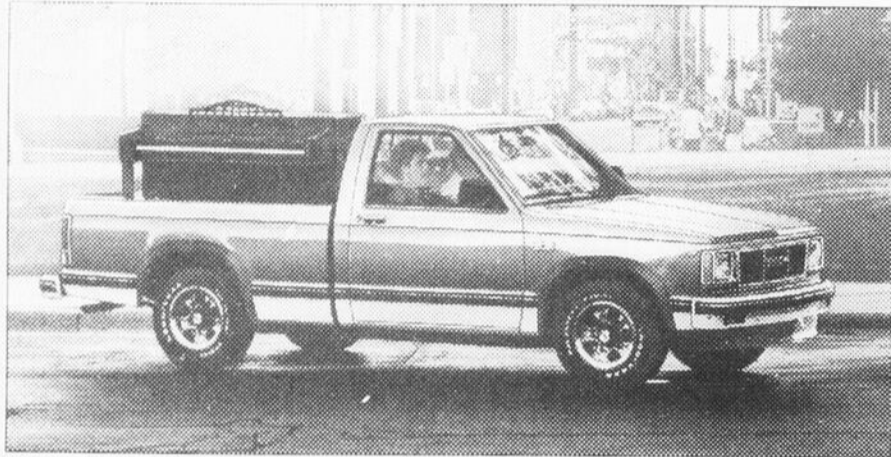
Mais tout n'est pas

aussi simple que prévu pour Julio sous la soutane. On ne peut difficilement calculer un coup contre la comtesse, épaulée de sa fille sensible mais perspicace.

Dans cette comédie légère de Roger Dumas, le Réverbère met sur scène, Danielle Charpentier dans

le rôle de la comtesse; Francine Cloutier, Ossyne; Lucie Boisvert, Mathilda; Mario Trépanier, l'abbé; Ginette Riopel, la Baronne; et André Morin, Maurice.

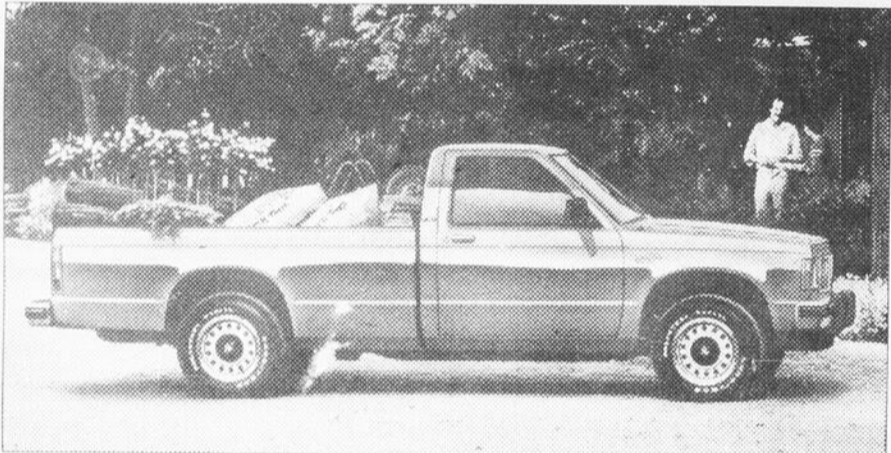
Les représentations ont lieu les jeudis, vendredis et samedis à 20h30.



Pickup GMC S-15 à empattement ordinaire.



GMC S-15 Club Coupe.



Pickup GMC S-15 à empattement long.

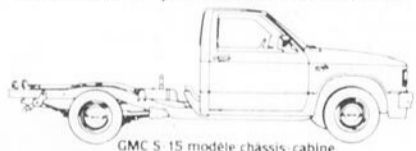


GMC S-15 Jimmy à 4 roues motrices.

LE S-15 DE GMC... de plus en plus intéressant!

La liberté de choix n'est qu'une des raisons qui ont fait de ces véhicules compacts et révolutionnaires la gamme dont le taux de croissance des ventes est le plus rapide dans toute l'histoire des camions GMC.

Rien de surprenant! Conduisez un GMC S-15, et vous n'aurez pas l'impression d'être au volant d'une camionnette: ses dimensions compactes, son équipement intérieur, ses réactions immédiates, tout vous rappelle les sensations et le confort d'une voiture de tourisme. C'est bien pourquoi tant d'acheteurs de ce petit véhicule sont fiers d'être propriétaires de leur toute première camionnette.



GMC S-15 modèle châssis-cabine.

Les concessionnaires GMC voient grand pour leurs petits camions: ils vous proposent des pickups S-15 à empattement ordinaire et long, de nouveaux Club Coupe à cabine allongée, de fougueux Jimmy ainsi que des

modèles châssis-cabine à usage commercial.

GMC vous en donne manifestement pour votre argent!

Vous serez agréablement surpris par le caractère économique et la personnalité sportive de ces camions.

Consommation économique et performances fougueuses.

COTES COMBINÉES

6,9 L/100 km 41 MI/GAL

Pickup S-15 avec moteur 4 cylindres de 1,9 litre et boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée, livrables en option.

COTES COMBINÉES

8,7 L/100 km 32 MI/GAL

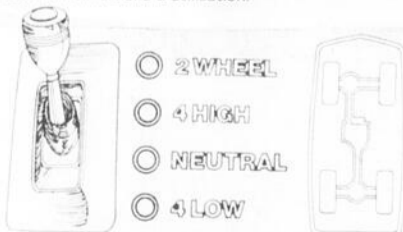
Pickup S-15 avec moteur V6 standard de 2,8 litres et boîte manuelle 4 vitesses.

COTES COMBINÉES

9,2 L/100 km 31 MI/GAL

S-15 Jimmy 4 roues motrices avec moteur 4 cylindres de 2 litres et boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée, livrables en option.

Ces cotes sont des estimations basées sur les méthodes d'essai en laboratoire approuvées par Transports Canada. Les résultats peuvent varier selon les conditions d'utilisation.



Performances inédites et économie en version 4x4.
 Les pickups S-15, les Club Coupe et les Jimmy sont livrables en nouvelles

versions 4 roues motrices, qui vous propulsent aisément sur l'autoroute et vous permettent d'emprunter les terrains les plus difficiles.

Plus besoin de s'arrêter ni de quitter la cabine pour changer le mode de traction: vous pouvez passer de 2 à 4 roues motrices, et vice versa, à n'importe quelle vitesse.

Les modèles S-15 à 4 roues motrices sont équipés d'une suspension avant indépendante à barres de torsion permettant à chaque roue d'encaisser en douceur les accidents du terrain, combinée à une assise basse sur route et une garde au sol exceptionnelle.

Le seul petit pickup équipé d'un V6 de série.

Tous les modèles S-15 sont équipés d'un moteur standard très économique: le V6 GM de 2,8 litres. Un moteur nerveux à 4 cylindres de 1,9 litre à arbre à cames en tête ainsi qu'un tout nouveau 4 cylindres de 2 litres sont livrables en option.

Standard également, la boîte manuelle 4 vitesses avec levier au plancher. Une boîte manuelle 5 vitesses et une boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée, sont livrables en option.

Adressez-vous à votre concessionnaire GMC pour tout renseignement au sujet d'applications particulières.

Trois places...ou même quatre.

Les nouveaux Club Coupe sont équipés en série d'une banquette pleine largeur, entièrement rembourrée, pouvant accueillir trois passagers, sans

oublier l'énorme volume de chargement à l'arrière. Commandez les sièges-baquets à haut dossier, et vous pourrez également spécifier deux strapontins à l'arrière.



Les sièges-baquets à haut dossier sont fournis en équipement standard avec le fougueux S-15 Jimmy. Une banquette arrière repliable est également livrable, si l'on veut augmenter la capacité de l'habitacle à quatre passagers adultes tout en conservant un volume de charge plus que suffisant.

Renseignez-vous sur la gamme complète des camionnettes S-15 1983. Elle offre également un ensemble de remorquage livrable qui vous permet de remorquer jusqu'à 5 000 livres sur un chantier ou un terrain de camping.

Les pickups compacts, les Club Coupe, les modèles Jimmy et châssis-cabine...pour un achat ou une location à long terme, adressez-vous à votre concessionnaire GMC. Il se fera un plaisir de vous en dire plus.



Les camions...c'est notre affaire.
 Certains des éléments représentés ou mentionnés sont livrables en option, moyennant supplément.

Tout l'été à compter du 22 juin

La Chèvrerie présente «Félicitations Hermine»

ST-FORTUNAT-----Le théâtre d'été La Chèvrerie présente du 22 juin au 27 août, une autre pièce de Marie-Thérèse Quinton, «Félicitations Hermine».

Si Hermine Lacasse a de ce temps-ci des rêves débridés et l'humeur massacrante, des varices et une mauvaise digestion, c'est qu'elle vient de décider de se présenter aux prochaines élections. Et le monde entier n'a qu'à bien se tenir à com-

mencer par Jean-Paul, son organisateur «en chef», son entrepreneur de pompes funèbres préféré, son amoureux «transi» qui bien sûr, s'il avait su ce qui l'attendait ne se serait jamais aventuré dans cette galère!

Et pourtant, c'est bien lui, Jean-Paul, qui a eu un jour la joyeuse idée d'installer le vieil oncle Honorius dans la maison, histoire de faire bonne impression et de mousser

un peu la publicité!

Du jour où le vieux norius arrive, traînant avec lui ses douze gallons de sirop, sa berçante et son p'tit change, Jean-Paul et Hermine ne connaîtront plus une seconde de répit... plus une se-

conde!!!

Les présentations ont lieu du mercredi au vendredi à compter de 8h30 et les samedis à 7h00 et à 10h00. Les prix d'entrée sont de 9\$ sur semaine et 10\$ les samedis.



La Chèvrerie met en vedette les interprètes Marc Gélinas, France Arbour et Alain Gélinas.

4e saison de théâtre d'été aux Jardins du Musée

par Jean-Yves Chouinard

ARTHABASKA---Le Musée Laurier entreprend sa quatrième saison théâtrale en présentant dans ses jardins, à compter du 23 juin prochain, la pièce «Vacances pour Jessica»; une comédie légère adaptée d'une oeuvre américaine de Carolyn Green.

Les enfants n'ont pas non plus été négligés, alors qu'en après-midi, du 29 juin au 17 août, les mêmes comédiens changeront de costumes pour «Maître à louer», une pièce qui, assurément, mettra la participation, la réflexion et les réactions des enfants à contribution.

Dans «Vacances pour Jessica», deux romanciers se placent dans des situations pleines de rebondissements successifs et soutenus, caractéristiques des pièces présentées dans les théâtres d'été.

Julien Forcier met en scène dans cette pièce divertissante, François Pageau, Christian Croteau, Louise Mailhot et Martin Gobeil.

Dans «Un Maître à

louer», chacun d'eux reviendra sous différents costumes, ayant comme trait en commun des antennes, qui doivent en dire long aux enfants, sur le caractère de chaque personnage.

Pour cette pièce, les Jardins du Musée ont fait appel à l'auteur Thérèse Millier, qui a déjà participé à la mise sur pied de diverses séries télévisées pour enfants, à Radio-Canada. Enfin, puisque cette pièce requiert un personnage de plus que la pièce pour adultes, Brigitte Beaudoin se joindra au groupe de comédiens pour le rôle de «Soupir».

Les représentations pour adultes auront lieu les jeudis, vendredis, samedis et dimanches à 20h30. Tant qu'aux représentations pour enfants, elles auront lieu tous les mercredis à 14h00.

Les tarifs sont de 5\$ ou 4\$ pour les étudiants et les membres de l'Âge d'Or. Il en coûtera cependant 2\$ pour les représentations pour enfants.

À compter du 24 mai... Soyez d'affaires!

Achetez les obligations d'épargne du Québec

Un investissement sûr et rentable

Les obligations d'épargne du Québec constituent un mode d'épargne à la fois sûr et rentable... un placement d'avenir quoi! En souscrivant des obligations d'épargne du Québec, votre argent fructifie à un taux avantageux: 9½% dès le 1^{er} juin et un taux minimum annuel de 8½% les années subséquentes, jusqu'au 1^{er} juin 1993.

Accessibles à toutes bourses

Les obligations d'épargne du Québec à intérêt régulier sont offertes en coupures de 250\$, 500\$, 1 000\$, et 5 000\$ et les obligations à intérêt composé, en coupures de 100\$, 250\$, 500\$, 1 000\$, et 5 000\$. Une bonne affaire pour tout le monde.

À noter que les obligations d'épargne émises au cours des dernières années portent un taux d'intérêt de 10½%.

L'intérêt composé, ça rapporte gros!

Les obligations d'épargne à intérêt composé vous rapportent

9½%

D'INTÉRÊT LA PREMIÈRE ANNÉE.

«La relance économique,
c'est l'affaire de tous!»

de l'intérêt sur l'intérêt. Composé annuellement, l'intérêt accumulé est payable à l'encaissement des obligations. L'intérêt sur les obligations d'épargne à intérêt régulier est versé par la poste sous forme de chèque, le 1^{er} juin de chaque année.

Encaissables en tout temps

Les obligations d'épargne du Québec sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur plus l'intérêt couru. C'est comme posséder de l'argent comptant.

Une participation directe à la relance économique du Québec

En achetant les obligations d'épargne du Québec, vous faites bien plus qu'assurer votre avenir. Vous participez directement à la relance économique du Québec.

Où peut-on en acheter?

Résidents du Québec, soyez d'affaires! Les obligations d'épargne sont en vente à compter du 24 mai dans les banques, les caisses populaires, les sociétés de fiducie et chez les courtiers en valeurs mobilières.

Plusieurs employeurs du Québec offrent aussi un programme d'achat par retenues sur le salaire.

Le Ministre des finances peut en tout temps mettre fin à la vente des obligations. La limite d'achat est de 35 000 \$ par personne.



Ministère
des Finances



Québec



Association du Québec
pour les
déficients mentaux

Mort pour moi

Pendant la Révolution française, on avait arrêté la comtesse Lapiani et on l'avait emprisonnée avec sa femme de chambre. Vaincue par la fatigue et l'angoisse, elle s'endormit dans le cachot, persuadée qu'à l'aube on la conduirait à l'échafaud. Lorsqu'elle se réveilla aux premières lueurs du jour, la comtesse se trouva seule dans la cellule. À côté d'elle étaient posés les habits de sa servante tandis que les siens

avaient disparus. Elle n'avait rien de mieux à faire qu'à les revêtir.

Bientôt la porte s'ouvrit et le gardien lui dit: «Vous pouvez partir maintenant, votre maîtresse a été guillotinée». Sur la liste d'exécution qui lui fut montrée, elle lut avec des yeux remplis de larmes: «Comtesse Lapiani; exécutée». La fidèle servante s'était volontairement substituée à celle qu'elle voulait sauver de la mort.

«Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis» (Jean 15:13). «Peut-être, pour l'homme de bien, quelqu'un se résoudrait même à mourir, mais... lorsque nous étions encore pécheurs, Christ est mort pour nous» (Romains 5:7-8). Cet amour est bien de nature à toucher nos

coeurs. Pussions-nous tous saisir la portée pour nous-mêmes de ce sacrifice de Christ. Quiconque met sa confiance en ce Sauveur parfait, trouve en lui un ami fidèle qui prend sur lui sa condamnation et lui ouvre les portes de la vraie liberté.

Laissez Dieu vous dire et vous démontrer son

amour en lisant sa merveilleuse parole. Si vous n'avez pas de Bible, commandez votre Nouveau Testament gratuit en écrivant à:

La Bonne Semence, Église Évangélique Baptiste, 1325 Av. Forand, Plessisville, Qué. G6L 1X5 Tél.: 362-6144.

Campagne de financement de la Croix-Rouge Sollicitation le 6 juin et les jours suivants



Le 6 juin et les jours suivants, des bénévoles feront la sollicitation à domicile en faveur de la Croix-Rouge.

Vous connaissez les services de la Croix-Rouge et leur importance. VOTRE DON lui permettra de continuer son oeuvre humanitaire.

Grâce à la générosité de chacun, nous sommes confiants d'atteindre l'objectif de \$8,850. fixé pour la section Plessisville, cette année.

Naissances

Lundi 30 mai

Mme Francine Carrier, Plessisville, fille: 2 kilos 570 gr.
Mme Michel Rivard, Kingsey Falls, garçon: 3 kilos 350 gr.
Mme Jean Mercier, Victoriaville, garçon: 3 kilos 780 gr.
Mme Jocelyn Pinette, Plessisville, garçon: 2 kilos 880 gr.
Mme Pierre Raymond, Kingsey Falls, garçon: 3 kilos 240 gr.
Mme Noël Bernard, Victoriaville, fille: 3 kilos 360 gr.
Mme Michel Paquet Jr, Victoriaville, fille: 3 kilos 200 gr.
Mme Jean-Yves Nadeau, Laurierville, garçon: 3 kilos 520 gr.
Mme Robert Fleury, Prin-

ceville, garçon: 3 kilos 385 gr.

Mardi 31 mai

Mme Jean-Guy Gobeil, Val-Alain, fille: 2 kilos 890 gr.
Mme Serge Gagnon, Plessisville, garçon: 3 kilos 070 gr.
Mme Jacques Hémond, Kingsey Falls, garçon: 3 kilos 350 gr.
Mme Carol Vignola, Victoriaville, fille: 2 kilos 900 gr.
Mme Normand Blouin, Victoriaville, garçon: 2 kilos 810 gr.

Mercredi 1 juin

Mme Denis Boislard, Victoriaville, fille: 3 kilos 750 gr.
Mme Denis Rossignol, Victoriaville, fille: 2 kilos 710 gr.

Jeudi 2 juin

Mme Roger Côté, St-Albert, fille: 2 kilos 710 gr.
Mme Pierre Falardeau, Victoriaville, garçon: 3 kilos 660 gr.
Mme Yvon Lavertu, Ste-Clothilde, garçon: 4 kilos 500 gr.
Mme Michel Labarre, Victoriaville, garçon: 3 kilos 525 gr.
Vendredi 3 juin
Mme Réal Robitaille, Victoriaville, fille: 2 kilos 800 gr.
Mme Gaston Roux, Victoriaville, fille: 3 kilos 325 gr.
Mme Richard Leblanc, Victoriaville, fille: 4 kilos 235 gr.
Mme Claude Chartrand, Princeville, fille: 3 kilos 720 gr.

REMERCIEMENTS
M. Alfred Paradis et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, tributs floraux, messages de condoléances, visites au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de
MME LAURA PARADIS
décédée le 13 mai '83 à l'âge de 84 ans et 5 mois
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

TOURNOI DE FER
En arrière du **BAR CENTRAL**
(Anciennement Hôtel Central)
2224 ST-Louis, Plessisville
LES 11 ET 12 JUIN
Trophées et bourses
Samedi 11 juin: En simple
Dimanche 12 juin: En double
Bienvenue à tous les joueurs de fer
INF.: GILLES MCCARTHY 362-3182

SOIRÉE BAVAROISE
Organisée par
LE CLUB DE SKI NAUTIQUE DU LAC WILLIAM INC.
à la Salle du Festival de l'Érable
à Plessisville
VENDREDI, LE 10 JUIN '83
Orchestre Bavaroise
Yvon Tardif (Theftford-Mines) Entrée: 2.50\$

Le sexe faible est le faible du sexe fort
La preuve
PIERRE PELLERIN
qui, atteint du mal d'amour, a décidé de mettre fin à sa liberté par le mariage, avec:
ROSANNE LESSARD
Aussi, cet abandon du célibat sera souligné
Vendredi, le 17 juin 1983 à 20.30h.
à la Salle La Grange de Ste-Sophie
Orchestre: Horizon Adm.: \$3.00 pers

Soirée
à l'occasion du prochain mariage de
LINDA CÔTÉ DE N.D. de Lourdes
et
MARC GERVAIS de Ste-Françoise
LE 10 JUIN 1983 À LA SALLE DUPRÉ DE PRINCEVILLE
Orchestre: Les Fugitifs Adm.: \$3.00

La BRASSERIE MOLSON
présente
RICHARD SÉGUIN
TRACE ET CONTRASTE
au **BAR PARALLELE**
MERCREDI, 8 JUIN - 21 h 00
Spécial pré-vente: \$6.00
Le soir du spectacle: \$7.50
En vente: au Parallèle,
Gerald Musique,
Pierre Roy Sonorisation, Plessisville.

VENTE par ENCAN
MERCREDI, 15 JUIN À 6H. DU SOIR
CHEZ SYSOMSUN KHAMDY
126 rue Renaud, Laurierville
SERA VENDU:
Un ménage de maison au complet. 2 mobiliers de cuisine en bois avec 6 chaises. 2 mobiliers de salon. 2 mobiliers de chambre à coucher. 2 réfrigérateurs Général Électrique 9 et 11 pi.cu., poêle électrique, sècheuse Westinghouse, téléviseur Général Électrique noir et blanc, 2 fauteuils, chaises berçantes, lits et bureaux, balayeuse Électrolux neuve, horloge, rideaux, plusieurs plantes, machine à coudre antique et d'autres articles trop long à énumérer.
CAUSE: DÉPART
CONDITION: COMPTANT
POUR INFORMATIONS S'ADRESSER À:
Léo Dastous
Laurierville 819-365-4419

DU NOUVEAU À ST-PIERRE BAPTISTE
VENTE PAR ENCAN
TOUS LES SAMEDIS À PARTIR DU 28 MAI '83 DE 1H. À 4H.30
Les Encans de St-Pierre inc.
seront à votre disposition pour toutes les personnes qui désirent vendre tous genres d'articles.
UN MARCHÉ AUX PUCES
ouvert du mercredi au vendredi
de 1h.30 à 8h.30 p.m.
Pour informations, communiquer à:
418-453-2598

VENTE par ENCAN
JEUDI, 16 JUIN À 1.30H. PRÉCISE
CHEZ PAUL BÉLANGER
St-Jean Chrysostôme
Cté Lévis
La ferme est située au 1263 rue de l'Église à 1/2 mille à l'ouest de ville.
SERA VENDU:
Un magnifique troupeau Holstein de choix de 45 vaches laitières, clair de test fédéral et qualifié pour l'exportation (U.S.A.). 20 sont fraîches vélées ou devant mettre bas sous peu et la balance en tout temps de l'année. Ce troupeau provient de l'insémination artificielle et toutes les femelles en gestation ont été inséminées. Ceci est un très bon troupeau laitier et M. Bélanger fait de l'insémination depuis plus de 20 ans.
On vendra aussi batteuse Forano, moissonneuse McCormick, sleigh double et simple, barlot et d'autres articles trop long à énumérer.
CAUSE: Abandon de l'industrie laitière
CONDITION: Comptant ou prêt de banque
POUR INFORMATIONS OU DEMANDES DE CRÉDIT, S'ADRESSER À:
Léo Dastous
Encanteur Licencié Bilingue
Laurierville 819-365-4419

le tourisme dans les Bois-Francs

Le tourisme, comme il a été déjà dit, est un facteur important dans notre économie. Le tourisme, ce n'est pas seulement lorsque des gens d'autres pays ou d'autres provinces viennent nous visiter. L'industrie touristique peut contenir également la visite d'amis ou de parents qui, lorsqu'ils se déplacent, sont des touristes.

Ce marché que nous appelons «visites à des amis ou à des parents» diffère considérablement de celui des affaires ou des congrès, car il n'est pas «organisé». Des amis de l'Ontario ou des parents des Maritimes ou d'autres personnes de régions autres que celle des Bois-Francs sont des touristes lorsqu'ils sont de passage ou en séjour dans notre région.

L'étendue de notre pays et de notre province font que cette portion de tourisme est l'une des plus importantes. Selon l'Office du Tourisme du Canada, les Canadiens ont tendance à voyager beaucoup plus que les résidents des autres pays, parce que nous sommes un peuple qui a des origines extra-nationales ou extra-régionales.

Face à cette situation, il est important que toute la population d'une région participe à son développement touristique. La façon d'y participer est fort simple: il suffit d'inviter des amis ou des parents à des activités qui se déroulent dans notre région.

Pour ce faire, nous pouvons les inviter à l'un des événements suivants: Compétition du club 4x4 Jeeppy à Warwick les 11 et 12 juin, ou encore le tournoi de balle molle des Chevaliers de Colomb d'Arthabaska au cours de la même fin de semaine, le prestigieux tournoi de golf Béliveau-Perreault au cours de la semaine suivante, les Fêtes du 125e anniversaire de la Ville d'Arthabaska qui se dérouleront du 24 juin au 3 juillet, le festival du Cheval de Ste-Hélène de Chester le 12 juin, ou encore les inviter à l'une des pièces de théâtre jouées dans les théâtres d'été de la région.

Toutes ces activités mises ensemble font des Bois-Francs une région fort dynamique et diversifiée. Il y a des activités pour tous les goûts, et il suffit d'y participer.

Colloque sur le tourisme

Tous les gens intéressés, soit de près ou de loin par le tourisme, sont invités à un colloque sur le tourisme qui se tiendra mardi le 21 juin prochain au Colisée des Bois-Francs, à 13 heures. Ce colloque qui a pour thème: «Le tourisme nous concerne tous» est sous la responsabilité de Tourisme dans les Bois-Francs, un projet de développement communautaire du Canada que parraine la Chambre de Commerce des Bois-Francs.

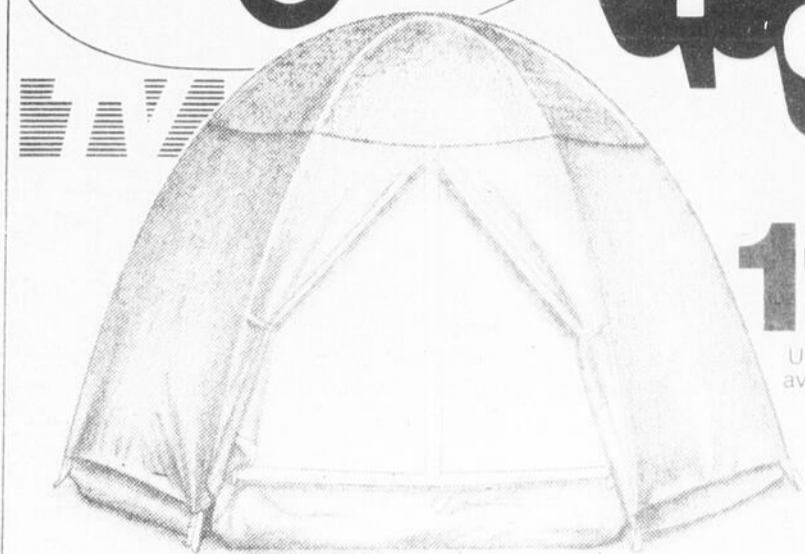
Lors de ce colloque, le conférencier invité sera M. Paul Lessard, directeur général du Bureau du Tourisme et des Congrès de Sherbrooke. Il entretiendra les gens présents sur l'importance de bien s'organiser dans l'industrie touristique.

Tous les intéressés à participer à ce colloque peuvent communiquer avec «Tourisme dans les Bois-Francs», au soin de Mlle Sylvie Baril, à Victoriaville, au: (819) 758-6371.

Jacques Couture
AMBULANCE
 OXYGÈNE
 JOUR & NUIT
362-2155
 OU
365-4525
 Détenir permis 211-0200-9 M.A.S. du Québec

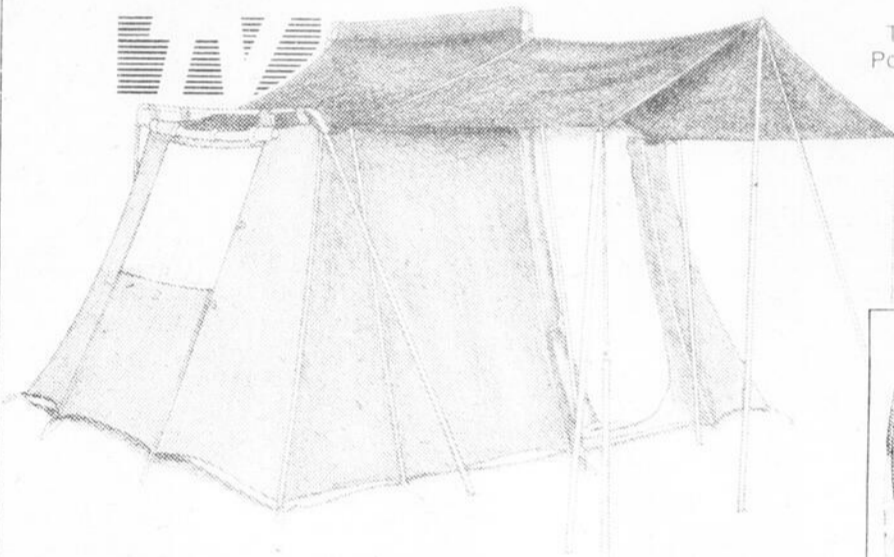
Les Valeurs sûres sports experts

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 11 juin 1983



PRIX SPÉCIAL
119⁹⁹

Tente Dôme 3
 Une tente compacte, légère et spacieuse avec armature en fibre de verre et double toit. Dimensions: 250 x 215 x 140 cm. Prix courant \$139.99



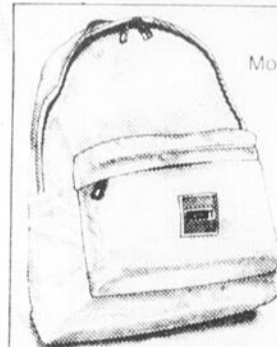
Tente Aventure 226
 Très belle tente familiale pour 5 personnes. Porte avec moustiquaire, fenêtres de chaque côté avec rabat laissant passer la lumière, auvent et armature en acier. Dimensions: 210 x 300 x 195 cm. Prix courant \$179.99

PRIX SPÉCIAL
149⁹⁹



PRIX SPÉCIAL
69⁹⁹
 2 places

Tente Arly
 Une excellente tente à double toit — toile extérieure en nylon 190 deniers, toile intérieure 70% coton, 30% nylon. Plancher en TUFFTEX résistant, pôles et faitières en métal, sac de transport inclus. Prix spéciaux: 2 places \$69.99, 3 places \$99.99, 4 places \$129.99



Sac à dos #280
 Modèle de forme arrondie en nylon, une poche, bretelles rembourrées réglables, choix de couleurs. Prix courant \$8.99

PRIX SPÉCIAL
5⁹⁹



Sac à dos "Écolier"
 Fait de nylon traité à l'acrylique, ouverture par le dessus, dos rembourré, bretelles rembourrées réglables. Prix courant \$17.99

PRIX SPÉCIAL
14⁹⁹

Sac de couchage LEM
 Sac pour adultes avec extérieur en nylon Schuss et intérieur en tritrecta. Fermeture à glissière en nylon, sac de transport inclus. Dimensions: 71 cm x 198 cm. Prix courant \$39.99



PRIX SPÉCIAL
29⁹⁹

Matelas de sol
 Idéal pour le camping (51 x 142 cm) Prix courant \$8.99



PRIX SPÉCIAL
6⁹⁹

Sac à dos Laurentien
 en nylon avec armature en H, 4 poches avec fermeture à glissière, bretelles rembourrées réglables. Prix courant \$19.99



PRIX SPÉCIAL
16⁹⁹

Une Raison de plus d'aimer le Camping!

IL N'Y A QU'UN SEUL
CARREFOUR SPORTS EXPERTS
 À PLESSISVILLE

ET IL EST SITUÉ
AU 1571 ST-LOUIS

AVIS PUBLIC

83-06-02

Est donné par le soussigné, Secrétaire-trésorier de la Ville de Plessisville, que le Conseil de ladite municipalité a adopté le règlement no. 1093 régissant les colporteurs, vendeurs itinérants et diverses sollicitations, à sa séance régulière du 17 mai 1983.

Ledit règlement no. 1093 est en vigueur conformément à la loi.

Voici les principaux points dudit règlement:

1- Colporteurs: signifie toute personne qui porte elle-même ou transporte avec elle des objets, soit: fabriqués, manufacturés ou produits par elle-même ou par d'autres (biens de consommation);

- **Vendeur itinérant:** personne qui, ailleurs qu'à sa place d'affaires, pour une période de moins de six (6) mois, sollicite ou conclue un contrat dans le cas de vente de biens de consommation;

2- Vente trottoir: le Conseil municipal pourra délimiter un territoire à être utilisé lors d'une manifestation commerciale de groupe;

3- Étalage des produits: il est interdit d'étaler pour fin de vente à l'extérieur d'un bâtiment: des fruits, légumes, fleurs ou autres objets; toutefois, cette prohibition ne s'applique pas à l'étalage de ces objets à l'extérieur d'un bâtiment pour fin de vente comme complément du commerce exploité légalement et habituellement à l'intérieur de ce bâtiment;

4- Formalité d'émission: toute demande pour l'émission d'un permis devra être présentée au Conseil municipal. De plus, le requérant doit ne pas avoir été déclaré coupable d'un acte criminel et obtenir du Service de la Sécurité municipale une attestation établissant son honnêteté;

5- Permis: le permis émis devra en tout temps être affiché ou exhibé sur demande (voir modèle du permis en bas);

- Le Secrétaire-trésorier peut suspendre ou annuler le permis d'un titulaire qui, au cours de la durée, cesse de satisfaire aux exigences;

6- Coût du permis et durée: (75\$) par jour d'opération et la période ne doit pas excéder l'année fiscale en cours;

7- Exemption: un tel permis ne sera pas exigé:
a) vendeur de billets de loterie,
b) vendeur concluant un contrat lors d'une exposition agricole, commerciale, artisanale ou festivité populaire tenue par un organisme à but non lucratif;

8- Sollicitation par organismes: les organismes à but non lucratif pourront, sur permission écrite du Conseil seulement, se voir accorder tel permis sans frais à condition que ledit organisme ait été reconnu officiellement par le Conseil sur recommandation du Service de Loisirs. Dans leur demande, ils devront mentionner le produit offert, les dates de vente et justifier les raisons de la promotion;

9- Amende: quiconque contrevient aux dispositions du présent règlement, commet une infraction. Le montant de l'amende est fixé à soixante-quinze dollars (75 \$) sans excéder trois cent dollars (300 \$) et le terme d'emprisonnement ne doit pas être inférieur à quinze (15) jours ni excéder deux (2) mois;

10- Règlement abrogé: le règlement numéro mille quatre-vingt-dix (1090) ainsi que tous autres règlements, résolutions ou dispositions concernant les colporteurs sont abrogés.

Il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné, au 1700 rue St-Calixte Plessisville, aux heures normales de bureau.

RENÉ TURCOTTE, o.m.a.
Secrétaire-trésorier

VILLE DE PLESSISVILLE	
PERMIS 1	
<input type="checkbox"/> VENDEUR ITINÉRANT <input type="checkbox"/> COLPORTEUR <input type="checkbox"/> DIVERSES SOLLICITATIONS	
NOM: _____ ADRESSE: _____ ENDROIT: _____ DATE: _____ HEURE: _____ REMARQUES: _____	
DATE D'ÉMISSION: _____	COUT DU PERMIS: _____
EMPLOYÉ PAR: _____ SECÉTAIRE TRÉSORIER: _____ COPIE JAUNE TRÉSORIER	

VENTE DE

«SURPLUS D'INVENTAIRE»

(au 170 rue Noël)

Il y aura, samedi, le 11 juin 1983 de 8.00 à 17.00h. à l'ancienne Fonderie Ste-Anastasia (municipalité de Lyster) une vente de surplus d'équipements et de fournitures, présentement inutilisés dans les opérations de Moulage Sous Pression de Lyster Ltée et comprenant entre autres:

1) Équipements de sablage et polissage:

Polissoirs semi-automatiques Type E10 (Buffs), polissoir à vapeur (Vapor Sand Blast), pompe pour composé Graco, sableuses simples, baratte simple, baratte à bille d'acier, polissoir manuel double...

2) Équipements de perçage et machinage:

Perceuses à colonne (Press-drill), étou limageur, rectifieuse plane rotative (rotary surface grinder), presse à pied, etc...

3) Équipements de manutention et autres:

Palant simple transportable, balance (500 lb), compresseurs, fournaies dont une - Volcano (125 h.p.), lumières (Explosion proof), moteurs électriques...

Équipements de placage:

Pompes, filtres, séparateurs...

5) Fournitures:

Vis à meubles, poignées de meubles, vis à bois, boulons, clous de brass, mèches, courroies, courroies de papier sablé, pentures, cendriers,...

APPEL D'OFFRES

HÔPITAL ST-JULIEN

C.P. 250, ST-FERDINAND

COMTÉ FRONTENAC, P. Q.

G0N 1N0

La CORPORATION HÔPITAL ST-JULIEN, propriétaire, demande des soumissions pour le réaménagement intérieur du Centre d'Accueil.

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Monsieur Ghislain Turgeon, ing., Directeur des Services Auxiliaires contre un chèque visé de cinquante dollars (50,00\$) (non remboursable) versé au propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé établi au nom du propriétaire d'un montant égal à 10% du montant soumis ou d'un cautionnement de soumission, au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec et détenant une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au propriétaire, seront reçues au bureau du Directeur Général de l'établissement jusqu'à 15:00 heures, heure en vigueur localement le septième jour du mois de juillet 1983, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil numéro 3322-72 du 8 novembre 1972 et des amendements subséquents.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni quelque autre des soumissions reçues.

St-Ferdinand, Qué.

Ce 2 juin 1983.

Le Directeur Général
RENÉ HOULE, C.A.

Mouvement des Femmes Chrétiennes



AVIS PUBLIC

PAROISSE DE PLESSISVILLE

Aux contribuables de la susdite municipalité

IMPORTANT

AVANT... d'entreprendre tout projet de construction ou d'installation septique... Communiquez avec votre inspecteur municipal aux numéros suivants:

362-3700 ou 362-2712

PAROISSE DE PLESSISVILLE
Jacques Leclerc, secr.-trés.

VENTE par ENCAN

LE 18 JUIN 1983 À MIDI PRÉCISE

AU PRESBYTÈRE

DE LAURIERVILLE

145 rue Grenier, Laurierville

SERA VENDU:

Mobilier de salle à manger en chêne solide, sculpté, table, 4 chaises, 1 chaise fauteuil, buffet/vaissellier, buffet/bahut, machine à coudre avec meuble Pfaff, lave-vaisselle, machine à écrire électrique «Royal», bibliothèque à rayons vitrés en chêne, table à carte avec chaises, chaises pliantes dites «Réalisateur», porte-journaux en fer forgé, vitrines, table à café, tables roulantes en métal, tapis, cendriers en fer forgé, sculptures de Bourgault, peintures, services de vaisselle, horloges carillon, table pour service au lit, argenterie de toutes sortes (chandelières, plats, pots, etc...), bureau. ANTIQUITÉS: Horloge, chaises, table, service de vaisselle, fer à repasser, valises anciennes, coffres, planche à repasser, poubelle, lampes à l'huile (kérosène), petits appareils électriques de toutes sortes, batterie de cuisine, ustensiles de toutes sortes, pyrex de toutes sortes, aluminium, acier, magnifiques nappes brodées et unies, toile et lin, radios, magnétophones à ruban et cassettes, horloges électriques, appareils de photographie ou ciné: Projecteur de 16mm, sonore Victro avec écran. Caméra: Leica avec trois lentilles et adaptateurs 35mm, Voigtlander 35mm avec Zoom et deux lentilles, ciné-caméra et projecteur 8mm avec visionneuse, lampes pour photographe, projecteur à diapositives avec cassettes, rubans pour magnétophones, écran pour projection, tripode, magnifiques draperies tissées de même que couvre-lit, couvertures de laine, duplicateur Geha, articles de sport: Canes à pêche, coffre pour pêche, cycle, exerciceur, exerciceur de marche. Livres: Dictionnaires Larousse XXe Siècle 7 vol., Quillet 3 vol., Littré 7 vol. Encyclopédies: Custoud 20 vol. - Arts et Loisirs - 18 vol. - Jalna 16 vol. Collections de livres: Histoire - Art. Bibelots de toutes sortes, pièces de théâtre, littérature, histoire, géographie, médecine. Lumières forme de boule de couleurs (bleu-rouge-vert-jaune). Lumières jaune, forme de boule pour éloigner les insectes: Marque Duro-test. Pour le jardinage: Serres, outils, râpeaux, pelles, balais, râpeaux, pots en plastique de différentes grandeurs, pots en tourbe, pompes pour arrosage, tuyau caoutchouc avec dévidoir, brouette en acier épais 1 1/2 p.c., pelles, sècheurs, etc. Outils: Scie à chaîne électrique, ponceuse, perceuse, compresseur électrique, outils.

CONDITIONS: Comptant
POUR INFORMATIONS S'ADRESSER À:

Léo Dastous
Encanteur Licencié Bilingue
Laurierville 365-4419

PLESSISVILLE---Le 24 mai eut lieu la dernière assemblée de l'année des Femmes Chrétiennes de Fatima. Nous avons débuté l'assemblée par un chant où tous les membres ont participé.

38 de nos membres ont assisté à la réunion avec une ambiance chaleureuse et fraternelle.

Pour la partie spirituelle, nous avons l'honneur d'avoir notre aumônier, André Châteauneuf, qui nous a fait travailler en atelier avec notre Bible dans l'Ancien et le Nouveau Testament. Aussi, il a expliqué le calendrier des romans. Ça nous a aidé à mieux comprendre, à mieux se servir de notre Bible et mieux prier.

La présidente profite de l'occasion pour remercier ses membres qui ont travaillé pour la promotion du M.F.C. aux Galeries de l'Érable. Très réussi. Ça nous a emmené de nouveaux membres. Nous avons profité de cette soirée pour souhaiter à chacune de bonnes vacances.

Le tout s'est terminé par la bénédiction de notre aumônier qui nous a souhaité bonnes vacances à tous.

Juliette Turgeon,
Publiciste.

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE
MONTMAGNY—
NO: 300-05-000054-828

COUR SUPÉRIEURE
RÉJEAN MORNEAU,

Demandeur
-c-

JEAN-PAUL CORRIVEAU
Défendeur.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens mobiliers saisis en cette cause seront vendus, le 18 juin 1983 à 10 heures A.M., au 2320 Marie-Victorin Deschail-Jons, SA VOIR:
1 Camionnette Ford 1979
Licence F. 443.755
1 Roulotte de marque Lionel

LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.
Donné à Deschail-Jons ce 17e jour de mai 1983

HUISSIER
Boissonnault & Ass.
1937 Av. St-Louis,
Plessisville, P.Q.

LE RÊVE DU DIABLE



La formation du Rêve du Diable remonte au printemps 1974 et les membres fondateurs en sont Gervais Lessard et Claude Méthé. Ce groupe s'est mérité rapidement une grande popularité et est considéré comme à la

source de cette nouvelle expansion que connaît la musique traditionnelle au Québec depuis cinq ou six ans. Dans la jeune génération de musiciens, ils ont été artisans de ce nouveau folklorique qui a fait naître chez les québé-

cois un profond attachement au patrimoine et aux traditions populaires.

Depuis leurs débuts, ils

se sont produits partout au Québec, ainsi qu'au Nouveau-Brunswick et dans le Nord Ontario. Ils ont également participé à de mémorables spectacles collectifs tels que: «La Veillée des veillées», «La Grande virée», «Les Réjouissances», «Les Sourceries», «Les Fêtes sur la montagne» ainsi que «La Grande giguée». Tous les ans, les organisateurs de carnivals et de festivals populaires font appel au Rêve du Diable pour

animer et faire danser les gens. Le groupe a même eu l'honneur, à la St-Jean de 1980, d'être invité à jouer lors d'une mini-croisière sur le Louis-Joliette à laquelle participaient le Premier Ministre du Québec et de nombreux autres invités de marque. Le groupe est apparu à plusieurs reprises à la télévision (à Radio-Canada: «Appelez-moi Lise», «Les Beaux Dimanches», «L'Heure de pointe», «Winston McQuade

reçoit» et «Québec-Magazine»; et à Radio-Québec: «L'Envers du décor».)

Ces deux dernières années, le Rêve du Diable a été de plus en plus appelé à jouer hors Québec dans des festivals de grande envergure: «Vancouver Folk Festival», «Toronto Folk Festival», «La semaine de la Francophonie» à Red Deer en Alberta, «Regina Folk Festival», «Congrès Franco-Américain» à Burlington au Vermont et «Le

Festival acadien» de Caraquet au Nouveau-Brunswick.

De plus, nous croyons important de mentionner ici que, tout récemment, ils ont eu l'honneur de composer et interpréter une grande partie de la musique d'un film d'animation de Frédéric Back: «CRAC» qui vient de remporter, à Hollywood, l'Oscar du meilleur film dans sa catégorie.

PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ SCOLAIRE DE JEAN-RIVARD

Aux Contribuables de ladite Municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRÉSENT DONNE par le soussigné, Président de l'élection des Commissaires d'Écoles de la susdite Municipalité Scolaire, que:-

Le Scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante pour ladite Municipalité Scolaire et que ce Scrutin sera ouvert en conséquence, le 13e jour de juin 1983, de 9 heures de l'avant-midi, à 19 heures Pour le quartier 13: Val-Alain

et que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection et pour lesquelles seulement les votes seront admis, sont: Les noms sont affichés aux endroits de votation ainsi qu'à l'Hôtel de Ville de Plessisville

Quartier 13: École Sainte-Thérèse, Val-Alain.

DONNÉ à Plessisville, ce 6e jour de juin 1983.

Rosaire E. Gagnon
Président de l'Élection.

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE NELSON
254, RUE St-Pierre
Ste-Agathe, (Lotb.), Qué.
G0S 2A0

DEMANDE DE SOUMISSIONS

LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE NELSON, demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver pour une période de trois (3) ans, soit les hivers 1983-1984, 1984-1985, 1985-1986.

La description des tâches vous sera présentée et pourra être obtenue au bureau du secrétaire-trésorier au 254, rue St-Pierre, à Sainte-Agathe, (Lotb.), Qué.

Les soumissions devront être présentées sur les formules fournies par le secrétaire-trésorier et devront parvenir au bureau de la Municipalité avant 16:00 heures le jeudi, 30 juin 1983.

Toutes les soumissions seront ouvertes, publiquement, à compter de 20:00 heures le jeudi, 30 juin 1983, lors d'une séance spéciale du Conseil municipal.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et devra porter la mention «SOUMISSION ENTRETIEN CHEMINS D'HIVER».

Le Conseil municipal ne s'engage à considérer ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉE À SAINTE-AGATHE, ce troisième jour du mois de juin mil neuf cent quatre-vingt-trois.

GHISLAINE GRAVEL
Secrétaire-trésorière

La nouvelle Spéciale Légère



Régulier et King Size.

La légère à saveur généreuse.

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Mark Ten Spécial Légère Régulier et King Size "Goudron" 11 mg., Nicotine 1.0 mg.

Arthabaska

Saisie exécution immobilière
Canada-Province de Québec
Cour Supérieure-District d'Arthabaska
Nos: 415-05-000342-823
415-18-000015-836 Shérif Arth.

LA CAISSE POPULAIRE DE PLESSISVILLE, Société régie par la Loi des Caisses d'épargne et de crédit ayant son siège social au 1658, rue St-Calixte, à Plessisville, demanderesse, contre **STANLEY R. ZALAC**, domicilié à Ste-Sophie de Mégantic, et **DAME KARIN ROSPLESZCZ**, des mêmes lieux, défenderesse et **MME MICHELINE C. PAQUET**, en sa qualité de Régistrateur de la division d'enregistrement de Mégantic à Inverness, mis-en-cause.

«Une propriété située dans le cinquième rang de la paroisse de Ste-Sophie, Comté de Mégantic, en la municipalité de ladite paroisse de Ste-Sophie, contenant quarante-quatre hectares et cinquante-et-un centièmes (44,51 ha) correspondant à cent dix acres (110 ac.) en superficie, plus ou moins, connue au cadastre officiel de la Paroisse de Ste-Sophie, canton d'Halifax, comme étant le lot numéro mille trente-et-un «A» et comme étant une partie du lot numéro mille trente-deux (No: 1031-A & Ptie no 1032) cette dernière partie ayant accès au chemin public et mesurant quatre-vingt-cinq mètres et trente-quatre centièmes (85,34m.) correspondant à deux cent quatre-vingt pieds (280') sur ledit chemin public entre les rangs cinq et six, cinquante-six mètres et trente-huit centièmes (56,38m) correspondant à cent quatre-vingt-cinq pieds (185') le long de la ligne du lot mille trente-et-un «A» et cent onze mètres et quatre-vingt-six centièmes (111,86m.) correspondant à trois cent soixante-sept pieds (367') dans sa ligne ouest à partir du chemin public jusqu'audit lot. Avec toutes les bâtisses dessus érigées, circonstances et dépendances.

SAUF ET À DISTRAIRE, du lot numéro mille trente-et-un «A» (No: 1031-a) les emplacements déjà vendus à Alfred Brisson et Amédée Nadeau, au Révérend Jos. Labrecque et à Maurice Lemay et aussi la partie vendue au Ministère des Transports pour l'élargissement du chemin selon acte enregistré sous le no: 120370.

SAUF ET À DISTRAIRE, aussi la partie sud-ouest dudit lot mille trente-et-un «A» (Ptie 1031-A) étant l'érablière appartenant à Marcel Faucher, cette partie sud-ouest du lot étant toute la largeur de ce lot par une profondeur correspondant à la borne nord-est de cette érablière et en ligne droite avec les derniers érables, cette ligne nord-est de l'érablière étant située à une distance de cinq cent quarante-huit mètres et soixante-quatre centièmes (548,64m) correspondant à mille huit cent pieds (1800') de la ligne de division entre les rangs quatre et cinq perpendiculaire à ladite ligne.

SAUF ET À DISTRAIRE aussi un emplacement avec la cabane à sucre dessus érigée, mesurant quarante mètres et quatre-vingt quatre centièmes (40,84m) correspondant à cent trente-quatre pieds (134') de largeur du sud-est au nord-ouest, par une profondeur de soixante-seize mètres et vingt centièmes (76,20m) correspondant à deux cent cinquante pieds (250') et situé le long de la ligne du lot numéro mille trente-deux, appartenant à Marcel Gosselin, avec le droit de passage et les autres droits s'y rapportant, le tout tel que mentionné dans un acte enregistré sous le no: 134522, ledit emplacement appartenant aussi à Marcel Faucher.»

La mise à prix est fixée à 5775.00\$ que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendus au bureau de la division d'enregistrement de Mégantic, 1760 Dublin, Inverness, le **MARDI DIX-NEUVIÈME** jour de **JUILLET 1983** à DIX heures.

Le shérif-adjoint,
DENIS NOEL, Avocat.

Bureau du Shérif
Cour Supérieure
Arthabaska, le 27 mai 1983.

VILLE DE PLESSISVILLE
**CAMPAGNE D'ÉCONOMIE
DE L'EAU POTABLE**

RÈGLEMENT D'AQUEDUC
1073

Entre le 1er avril et le 1er octobre de chaque année, l'utilisation de l'eau pour l'arrosage des gazons, parterres, jardins, etc... est défini comme suit:

- 1- Les heures d'arrosage soient de 19.00 heures à minuit.
 - 2- La Ville divisée en deux zones, le côté est de la rivière Bourbon et le côté ouest, pouvant arroser des jours différents.
 - le côté est: les mercredis, vendredis et dimanches
 - le côté ouest: les mardis, jeudis et samedis
 - 3- Interdit d'arroser le lundi.
 - 4- Pour l'année d'établissement de la pelouse, il y aura une tolérance pour l'arrosage.
 - 5- Les heures d'arrosage seront données par la radio locale.
- * Seuls les arrosages avec boyaux sont assujettis à ce programme.

**VENTE par ENCAN
MARDI, 14 JUIN À 1H. PRÉCISE
CHEZ**

**MME ALEXANDRE COUTURE
St-Jean Chrysostômes, cté Lévis
La ferme est située Rte Commerciale à 1
mille au sud du village.**

SERA VENDU:

Un magnifique troupeau Holstein de 51 bêtes, clair de test fédéral. Ce troupeau provient de l'insémination artificielle. Il comprend 32 bonnes jeunes vaches laitières, 4 fraîches vélées, plusieurs vèleront à l'automne, 8 belles taures de 2 1/2 ans vèleront à l'automne, 8 belles génisses de 15 à 22 mois et 3 veaux.

L'ÉQUIPEMENT DE LAITERIE:

Pipeline Surge à 3 unités, compresseur 40 plus, installation pour 40 vaches sur tuyau 2 pces stainless, bassin refroidisseur Zéro cap. 300 gallons lavage automatique, bassin de lavage. Réservoir à l'eau Cascade 40.

LA MACHINERIE COMPREND:

Tracteur Massey Ferguson No. 184 diésel 1978, servo-direction, sortie d'huile, 4 roues motrices avec cabane et chargeur sur le devant à double action munie de fourche et pelle à gravier, seulement 890 heures de travail. Tracteur Oliver Super 66 au gaz avec hydraulique 1959 et chargeur sur le devant munie de pelle et fourche. Tracteur Oliver Super 66 au gaz 1959, herse à 28 disques, 28 disques, charrue Int. à 3 versoirs att. 3 pts, herse à ressorts. Faucheuse conditionneuse New Holland No. 488 de 10 pi. 1977, 2 râteaux fileurs modèle Soleil, 2 presses à foin Masse Ferguson No. 9, séchoir à foin, 3 monte-balles avec moteur de 22 pieds et 2 de 28 pieds, 4 wagons sur pneus avec plate-forme, 1 avec pneus ballon, cap. 9 tonnes plate-forme de 24 pieds, meuble, banc de scie, niveleuse 6 pi. att. 3 pts, épandeur M.F. No. 205, 1975, épandeur Ford cap. 130 minots, engin stationnaire, sleigh double et simple, épandeur engrais chimique sur roues, semoir 11 disques, 2 paires de chaînes à anneaux, scie mécanique Stihl et d'autres articles trop long à énumérer.

CAUSE: Décès du propriétaire.

**CONDITION: Comptant ou prêt de banque
POUR INFORMATIONS OU DEMANDE DE CRÉDIT
S'ADRESSER À:**

Léo Dastous
Encanteur Licencié Bilingue
Laurierville 819-365-4419

Exposition des Fermières

**Mme Charlotte Paradis gagne
la courtépinte** PLESSISVILLE (JYC)---
Mme Charlotte Paradis a

été l'heureuse gagnante d'un magnifique couvrelit, tiré le 1er juin, à l'occasion de l'exposition des Fermières de Plessisville. Le numéro gagnant était le 0263.



**CORPORATION
«LES DEUX RIVES»
Centre de Réadaptation**

AVIS PUBLIC

Tous les intéressés sont cordialement invités à assister à l'ASSEMBLÉE PUBLIQUE ANNUELLE de Corporation «Les Deux Rives», qui se tiendra au Pavillon Dagenais, 3441 rue Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine, le jeudi 16 juin 1983 à 19:30 heures.

Note: Pavillon des Champs, situé à 1527 Avenue des Érables, Plessisville est régi par Corporation «Les Deux Rives».

Il y aura rapports du président du Conseil d'administration, du directeur général ainsi qu'un rapport financier de l'année.

Le Conseil d'administration
Corporation «Les Deux Rives»

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée

F.D.

**ANALYSTE EN
CRÉDIT AGRICOLE**

Concours no 83-E-3

La Caisse populaire de Plessisville

LA DESCRIPTION:

- Rencontrer les emprunteurs qui désirent du financement agricole.
- Faire l'analyse de la demande de crédit à partir des outils qui existent.
- Autoriser à l'intérieur de sa limite ou refuser des prêts qui lui sont demandés.
- Peut effectuer l'analyse de demande dépassant sa limite de crédit fixée et soumet alors ses recommandations à l'analyste conseil en crédit commercial et agricole.
- Fournir un support opérationnel au niveau de la réalisation de diverses activités du secteur (participation aux activités de recouvrement, de mise en marché, etc.).

LES EXIGENCES:

- Diplômé en technologie agricole, option économique et trois années d'expérience pertinente au sein d'entreprises financières ou agricoles. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinentes pourra être examinée.
- Bonne connaissance des divers services et opérations se rattachant en général à l'épargne et au crédit.
- La connaissance des services du crédit agricole est essentielle.
- Bon sens de la créativité et de l'autonomie.
- Capacité d'analyser un bilan de ferme.
- Bon sens des services de la vente.
- Bon sens de la communication orale et écrite.
- Bon esprit de décision.
- Facilité à entrer en contact avec le public, tact, diplomatie, esprit d'équipe.
- Capacité d'analyse (étude de bilans) et de synthèse.

Ce poste se situe dans la classe III des emplois techniques et professionnels et est inclus dans l'unité d'accréditation.

LE MILIEU:

Cette localité semi-urbaine et agricole est située dans la région des Bois-Francs et compte une population d'environ 10 000 personnes. L'actif actuel de la Caisse est de 52 000 000\$ et le nombre d'employés est présentement de 39 à plein temps.

LES CONDITIONS:

Avantages sociaux usuels et salaire selon l'échelle prévue.

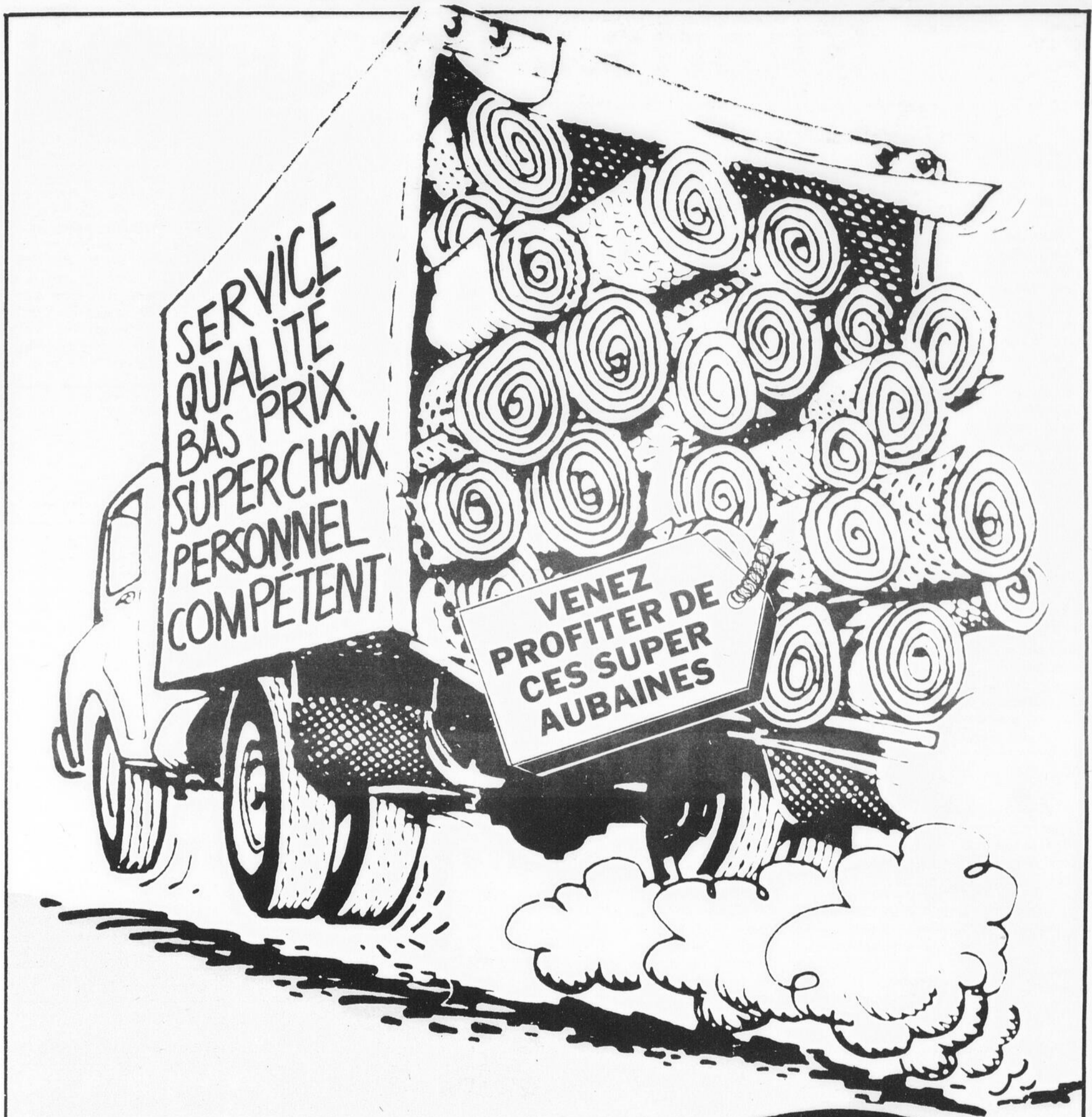
Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 17 juin 1983, à: Fédération des Caisses populaires Desjardins de Québec, a/s Division Conseil en personnel, 95, Avenue des Commandeurs, Lévis, Québec. (G6V 6P6).



fédération
des caisses populaires desjardins
de Québec

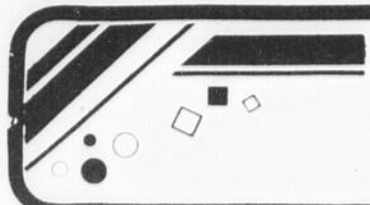
gnante
ouvre-
in, à
osition
lessis-
gnant

IT
s tout,
hemins
teindre
donnes
ner et
me fait
stants
moi, je
dialo-
tout et
ois que
arer de
malgré
on ma-
e avec
rnelle.
de en-
s. (La
cette
urs de
urs, la
otenu
fficile.
grâce
leman-
itiales
F.D.



10% à 50%
SUR TAPIS, PRÉLARTS,
MARQUETTERIE,
TUILES ET
TAPIS GAZON

**TAPIS
DEMERS**
2835 nord, Notre-Dame,
Thetford-Mines
335-7852



Sports... Loisirs...



Les courses d'accélération en moto

«Les spectateurs n'ont pas été déçus» (Michel Breton)

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE---Faisant le «post-mortem» de son activité, le président Michel Breton des Motocyclistes Unis de Plessisville Inc., a déclaré, en fin de semaine dernière, que les spectateurs n'avaient certes pas été déçus du spectacle présenté le 29 mai dernier sur la rue St-Jean.

La participation de coureurs de Plessisville et de ceux de l'extérieur qui représentaient plusieurs régions du Québec ont contribué, par leurs performances, au succès de cette immense fête de famille qu'est la course annuelle d'accélération en moto de Plessisville.

Michel Breton n'avait donc que des remerciements pour ces spectateurs, ils étaient plus de 4,000, ainsi que pour tous ceux et celles qui ont travaillé bénévolement.

La collaboration des édiles municipaux qui ont eux aussi participé au succès par la confiance accordée et de bons coups de pouce semble plaire aux organisateurs qui participent, il faut bien l'avouer, eux aussi à la venue de touristes dans la région.

C'est quoi Les Motocyclistes Unis???

Profitant également de l'occasion qui lui était accordée, Michel Breton a tenu à expliquer à la population les buts de l'association des Motocyclistes Unis de Plessisville.

«C'est un groupement de gens qui pratiquent le sport de la moto et qui ont pour but de promouvoir ce sport» de lancer celui qui préside l'organisation en ajoutant que les membres voulaient également montrer aux gens que les motocyclistes n'étaient pas tous des gars qui ne pensent qu'à faire des vols ou des trucs du genre. Bref, ils veulent faire oublier l'image peu gracieuse que le cinéma en a donné il y a quelques années. Et de là à dire qu'ils veulent perpétuer l'image de bons garçons

prôné par les défunts Gaulois de Plessisville pendant des années, il n'y a qu'un pas.

«On essaie de pratiquer notre sport le plus sécuritairement possible puisque nous sommes

conscients que c'est un sport dangereux» de poursuivre notre interlocuteur qui souligne que les automobilistes collaborent en ouvrant l'oeil sur la route particulièrement aux coins de rues et

lors des dépassements. Sans vouloir donner de cours de conduite à personne, il termine en voulant faire prendre conscience aux automobilistes que les motocyclistes sont vulnérables mais

tout aussi humains que le reste des usagers de la route.

Finances

Revenant aux courses comme telles, le porte-parole des Motocyclistes

Unis a parlé d'un certain \$4,000. de profit qui aurait été réalisé par le groupe lors de l'activité. «Il ne faudrait pas penser que c'est du profit net car vous savez que lorsque l'on organise une activité, il y a des frais à payer» de

dire Michel qui invite finalement les gens à ne pas partir en peur avec ça, car dans le passé, l'organisation a su faire preuve de générosité envers les organismes travaillant pour la jeunesse.

Beaucoup de bénévolat... Beaucoup de remerciements

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE---Pour le président de l'association Les Motocyclistes Unis de Plessisville Inc., M. Michel Breton, la tenue d'une activité telle que les courses d'accélération, qui ont eu lieu le 29 mai dernier, ne seraient pas possibles sans la participation d'un grand nombre de bénévoles qui n'hésitent pas à donner de leur temps pour le succès de la manifestation.

Ligue Bécancour

Le mauvais temps n'arrête pas les joutes

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE---Même si l'on serait porté à croire que le mauvais temps que l'on connaît depuis des semaines force l'annulation de plusieurs joutes, il se trouve que dans la Ligue de balle molle Bécancour Molson, il demeure des joutes qui sont disputées.

Il y en a d'ailleurs eu 3 la semaine dernière, toutes jouées le 2 juin par une rare belle soirée de printemps.

À Plessisville, dans une première joute, le G. Gosselin de Laurierville a battu le Castel Plessis 6-4. Laurierville a bien espacé 7 coups sûrs dans ce match et la défensive a limité le Plessisville à un retour de 3 points en 5ième pour finalement inscrire leur 3ième gain de la saison. G. St-Pierre a été le lanceur gagnant et A. Lemieux, le perdant.

Dans la partie suivante, c'est Plessisvil-

lation. C'est donc à grand renfort de remerciements qu'il a tenu à exprimer sa gratitude envers ceux et celles qui ont donné un solide coup de main au groupe, samedi et dimanche les 28 et 29 mai.

Et l'énumération des tâches était longue. Il y avait le service d'accueil, celui du stationnement qui a dirigé le flot de spectateurs, celui du kiosque

pour les rafraîchissements qui ont parfois été débordés, ceux qui ont installé les clôtures et les pneus le long de la piste, ceux qui ont prêté et amené les remorques qui ont servi de gradins, ceux qui ont tout ramassé ces effets après le spectacle, le personnel à l'enregistrement des coureurs, les gars responsables de l'entrée des véhicules en piste, les préposés aux départs et à l'arrivée, les

juges de ligne, les juges de faux départs, les secrétaires, le service d'ordre, ceux qui ont bloqué les rues, ceux qui ont fait le ménage, les gens des Ambulances 416, l'animateur Jean-Guy Montreuil qui n'a eu que quelques minutes pour apprendre son rôle, etc...etc...

À toute cette liste déjà impressionnante, Michel Breton ajoute des remerciements pour les poli-

ciers municipaux ainsi que ceux de la Sûreté du Québec et particulièrement M. Lavallée qui a prodigué secours et idées. Les organisateurs ne voudraient pas non plus oublier la collaboration et surtout la compréhension de MM. Jam et Fillion dont les résidences donnent sur la rue St-Jean et qui ont dû endurer les coureurs et les problèmes de circulation.

La litanie de remercie-

ments verse ensuite vers les commanditaires sans qui le succès financier n'aurait certes pas été ce qu'il était. Car il ne faut pas oublier que les spectateurs ne déboursent rien pour assister aux courses. «Des plus petits aux plus gros, ils nous ont été d'un grand besoin» de souligner le président Breton qui fait également remarquer la collaboration fidèle de Ben Mathieu et de la Brasserie Molson.

derniers ont marqué sur 7 coups sûrs et 5 erreurs même si Notre-Dame de Lourdes avait obtenu 11 coups sûrs et profité de 2 erreurs.

Un autre match présenté il y a 2 semaines, était demeuré inconnu de presque tout le monde puisque la feuille de pointage avait disparu. (Elle

l'est encore d'ailleurs). Il s'agit de la victoire du Castel Plessis 5-2 sur le St-Ferdinand.

CLASSEMENT

	PJ	PG	PP	PN	PTS
Castel P.	5	2	2	0	6
Princeville	4	3	1	0	6
Laurierville	4	3	1	0	6
St-Ferdinand	5	2	3	0	4
Manoir P.	5	2	3	0	4
Lourdes	4	1	3	0	2

Tournoi balle molle mineure Scolaire

Opti-Jeunesse: Champion Midget

PLESSISVILLE (JF)---Le tournoi de balle molle scolaire a eu lieu en fin de semaine à Plessisville dans les cadres de la semaine de participation populaire de Kino Québec et ce sont les jeunes du Club Opti-Jeunesse qui ont remporté la finale de classe Midget en défaisant le Loisirs Victoriaville de justesse, en finale.

Chez les Bantam, le Vigneault et Frère de

Plessisville est sorti champion devant les loisirs de Victoriaville, en ronde consolation, le Bantam Inter de Plessisville a remporté les honneurs.

Notons que l'objectif de 15,000 redressements assis qui était visé dans le cadres des cours d'éducation physique a été dépassé par les élèves qui participaient à leur façon à la semaine d'activités de Kino Québec.

Hockey Mineur Inscriptions pour la saison '83-'84

PLESSISVILLE---Cette année, deux inscriptions sont prévues pour les jeunes désirant évoluer dans le cadre du Hockey Mineur de Plessisville.

Ces deux inscriptions se tiendront dans le hall d'entrée de l'aréna municipal, de 19h30 à 21h30 soit de 7h30 à 9h30 P.M.

Les dates sont le 16 juin 1983 et le 25 août 1983. Toute inscription ultérieure sera surchargée d'une pénalité de \$15.00 et ne sera accep-

tée que si elle est obli-

térée avant la fin de septembre. Le coût de base est de \$40.00 pour le premier, \$35.00 pour le second et \$30.00 pour le troisième, et les autres d'une famille sauf dans le cas des Bibites où il en coûtera \$32.00 pour la saison.

«INSCRIVEZ-VOUS RAPIDEMENT, vous éviterez un oubli qui serait coûteux» vous dit votre Association du Hockey Mineur de Plessisville.

En bref... En bref... En bref... En bref...

«Les règles du jeu en moto»

QUÉBEC (JF)---Après avoir parcouru 250,000 km en moto, l'agent motocycliste Valmont Villeneuve de la Sûreté du Québec vient de publier un livre intitulé «Les règles du jeu en moto» aux éditions Nouveau Monde. Dédié à tous les motocyclistes qui ont perdu la vie sur les routes, ce volume contient des renseignements sur les manoeuvres en moto, des conseils de sécurité, des statistiques et des informations sur le code de sécurité routière. Et c'est disponible partout à moins de \$10.

Compétition «Na-Cour-Cy» à Drummondville

DRUMMONDVILLE (JF)---La seconde édition de la compétition provinciale «Na-Cour-Cy» de Drummondville aura lieu le 7 août prochain. Les participants devront nager sur une distance de .75 km avant de courir 9 km à pied et de parcourir 30 km à bicyclette. La présidence d'honneur est assumée par Douglas Lyon de Drummondville. Des médailles et des bourses sont à l'enjeu dans chacune des compétitions et pour l'ensemble le champion recevra un voyage à Miami et la Coupe Douglas Lyon. Pour plus d'informations 477-4103. La compétition s'adresse aux hommes et aux femmes de 18 ans et plus. L'adresse postale pour les inscriptions est le C.P. 691 à St-Germain de Grantham (JOC 1K0).

Au Club Nautique du Lac William

PLESSISVILLE (JF)---C'est maintenant officiel, le Club Nautique du Lac William tiendra la finale régionale de ski nautique le 16 juillet prochain à St-Ferdinand. En attendant les préparatifs de l'événement, les responsables attendent les amateurs de bavaroises à une soirée bénéfice qui aura lieu en fin de semaine prochaine le 10 juin à la Salle du Festival de l'Érable. L'orchestre Tardif et la brasserie O'Keefe collaborent à l'activité qui promet beaucoup de plaisir aux participants.

Tournoi du Castel Plessis

PLESSISVILLE (JF)---La ronde des tournois de balle molle se poursuivra en fin de semaine prochaine avec la tenue, à Plessisville au terrain St-Édouard, de la compétition organisée par le club de balle molle Castel Plessis de la Ligue Bécancour Molson. Seize équipes de classe C et 10 du groupe CC tenteront de se mériter une bonne part des \$1,000, de bourses et des trophées Molson. La population est invitée à ce tournoi dont les responsables sont Marcel Bergeron, André Labonté et Marc Morin.

Tournoi à St-Ferdinand

ST-FERDINAND (JF)---Parlant de tournois, les équipes Fos Bales et Relais du Pêcheur de St-Ferdinand auront leur tournoi régional les 10-11-12 juin prochain. On pourra y voir à l'oeuvre 18 équipes, 12 masculines et 6 féminines qui évolueront sur le terrain de balle de la municipalité de St-Ferdinand situé dans un endroit magnifique en haut du village.

Balle molle et fer à Princeville

PRINCEVILLE (JF)---Pour de l'action, les gens de Princeville vous attendent les 17-18-19 juin prochain au terrain des loisirs près de l'aréna municipal. Il y aura, en effet, un tournoi de balle molle avec 28 équipes durant ces trois jours. Un tournoi de fer ajoutera une autre dimension le samedi 18 juin alors que les amateurs de ce sport pourront s'affronter. Les responsables sont Réjean Lecompte (364-5603) ou Guy Caouette (364-5425).

Championnat Pee-Wee «B» à Plessisville

PLESSISVILLE (JF)---L'Association du Baseball Mineur de Plessisville a accepté de tenir le championnat régional de baseball pour la catégorie Pee-Wee B les 5-6-7 août au Stade Municipal de Plessisville et au terrain St-Édouard. Les personnes intéressées à oeuvrer pour l'organisation de cette manifestation sportive d'envergure sont priées de communiquer avec Jean-Yves Gagné à 362-6296.

Semaine de la musique

PLESSISVILLE (JF)---Il n'y a pas que les sports comme loisirs à la polyvalente La Samare de Plessisville. DU 16 au 19 mai dernier, il y a eu entre autre la semaine de la musique. Réjean B. Gosselin remercie d'ailleurs tous ceux et celles qui ont fait de cette période, un succès complet. Dans la même veine de remerciements, il a tenu à remercier les gens du Club Richelieu de Plessisville pour la présentation d'un film, «Le Mousaki» qui a grandement été apprécié de la part des jeunes spectateurs. Cette activité faisait partie de la Semaine Richelieu à Plessisville en mai dernier.

Tournoi des Chevaliers de Colomb de Plessisville

PLESSISVILLE---Gaston Laliberté, Claude Breton et Yves Laliberté veillent toujours à l'organisation du tournoi de balle molle Invitation Molson qui se tiendra au terrain St-Édouard les 23-24-25-26 juin prochain sous les auspices des Chevaliers de Colomb du Conseil 2527 de Plessisville. Les inscriptions prennent fin de mardi soir 21 juin à 20.00h. Les organisateurs s'attendent à recevoir entre 24 et 32 inscriptions dans la catégorie C, chacune des équipes est assurée de jouer au moins 2 parties. Pour re joindre les responsables: 362-2236, 8265 ou 6507.

Buffet musical au Club de Golf

PLESSISVILLE (JF)---La section féminine du Club de Golf de Plessisville organise, pour le mardi 7 juin prochain, un buffet musical. L'invitée sera, pour la circonstance, Danielle Ouellet, artiste, qui fera les frais de la musique. Cette manifestation se déroulera de 18.00h. à 21.00h. Les responsables attendent les intéressés en grand nombre.

Club de Golf de Plessisville

Germain Blier remporte le tournoi d'ouverture O'Keefe

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE---C'est avec une carte brute de 78 que Germain Blier a remporté, samedi le 21 mai dernier, le tournoi d'ouverture O'Keefe au Club de Golf de Plessisville.

Raymonde Blier a fait de même chez les femmes avec 92. Un total de 68 hommes et 38 femmes avaient pris le départ de cette compétition, la première de l'année.

Autres résultats

Pour les meilleurs pointages bruts, chez les hommes, outre Germain Blier avec 78 dans la classe A, on retrouve Gaston Roy avec 80 dans la classe BB, Onil Bergeron dans le B avec 99 et André Collomb dans le C avec 101. Chez les femmes, dans le BB, Diane Gaumont a réussi le meilleur brut avec 94, Denise Labrie a eu 110 dans le B et Céline Brière a roulé 120 dans le C.

Pour ce qui concerne les pointages nets, Bertrand Grégoire a obtenu

71 pour l'emporter dans le A, Gérard Houle 72 dans le BB, Léo Vaillancourt 79 dans le B et Raymond Picard 87 dans le C. Côté féminin, Dominique Bernier a eu 84 dans le A, Gaby Gingras 74 dans le BB, Lisette Ruel 85 dans le B et Céli-

ne Gosselin 92 dans le C.

Tous les cadeaux qui ont été remis, de même que les trophées, étaient une gracieuseté de O'Keefe et de son agent Maurice Legendre de souligner le publiciste du Club, Gerry Lessard.



Association du Québec pour les déficients mentaux

Déneigement Rousseau Enr.

- Plantation d'arbres et haies
- Terrassement: Pelouse semée ou cultivée
- Bêchage de jardin
- Arrosage contre insectes et mauvaises herbes

ESTIMATION GRATUITE

362-3429



Votre concessionnaire Husqvarna vous offre un boni allant jusqu'à \$50.

Oui, et pour une période de temps limité, votre concessionnaire Husqvarna vous remettra jusqu'à \$50.00 sur place à l'achat d'une nouvelle scie à chaîne.

Rendez-vous chez votre Marchand Husqvarna pour l'échange ou pour le choix du modèle qui vous intéresse et recevez instantanément \$25.00 ou \$50.00 comptant (suivant le modèle de scie que vous achetez).

Voici l'occasion idéale pour réaliser une bonne affaire tout en bénéficiant d'une très bonne aubaine. Qui dit mieux?

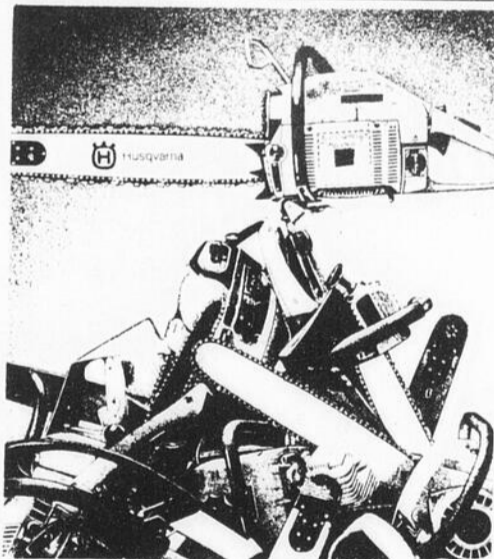
Husqvarna
SUEDE
Le spécialiste de la tronçonneuse

ANDRÉ BIZIER ET FILS LTÉE

VENTE - PIÈCES - SERVICE

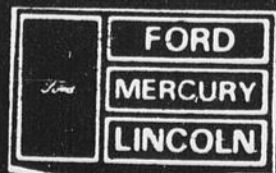
EQUIPEMENT D'ERABLIÈRE
EVAPORATEUR - TUBE - CHAUDIÈRE
ACHÈTEUR DE SIROP D'ERABLE

motoneige - chasse-neige - tondeuse - bêcheuse - scie à chaîne
INVERNESS, QUE. G0S 1K0 - Tél.: (418) 453-7787



En plus du spécial ci-haut mentionné, nous vous offrons un rabais supplémentaire de:

EXEMPLE:	Prix rég.	Esc.	du magasin	
Modèle 266-SE	599.95	110.00	50.00	433.95
Modèle 444-SE	544.95	100.00	50.00	394.95 Etc...



LES AUTOMOBILES MAILHOT INC

Princeville ← 50, ROUTE 116 → Plessisville



819-364-3114

TAUX D'INTERETS **10.9%** SUR GAMME DE PETITES VOITURES '82-'83 ET
JUSQU'AU 31 MAI 1983 **12.9%** SUR CAMIONS LEGERS ET VOITURES INTERMÉDIAIRES

Ligue de balle molle des Chevaliers de Colomb

Serge Perreault et Jean-Yves Bourque

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE---La statisticienne du circuit des Chevaliers de Colomb, Nancy Laliberté, a préparé quelques chiffres sur les frappeurs de cette ligue et l'on retrouve Serge Perreault et Jean-Yves Bourque à égalité en tête du classement.

Ces deux joueurs ont une moyenne de .533 après 5 parties et 15 apparitions puisqu'ils ont frappé chacun 8 coups sûrs. Perreault devance légèrement Bourque avec 2 points produits contre 1.

Les parties de la semaine

En ce qui concerne maintenant les parties de la semaine, mentionnons qu'un revers du Désiré Sévigny et une victoire du Pneus Rousseau ont placé ces deux formations à égalité en tête du classement. Opti-Sports et Meubles Nadeau ont dépassé le V. Boutin Express et seul J.P. Dubois n'a rien changé à sa situation hormis le fait qu'ils sont maintenant à 8 points de la tête.

Dans les détails de 3 parties de la semaine, (Mère Nature n'était pas de leur bord), on retrouve un gain du Opti-Sports 17-11 sur le Boutin Express. Laurent Nadeau a donc une victoire de plus à sa fiche tandis que celle de André Lainé s'alourdit d'une défaite. Urbain Mathieu a frappé pour 3 er. 3 produisant 3 points pour les vainqueurs. Les joueurs du match ont été Réjean Turcotte et Camil Roberge.

Le Désiré Sévigny s'est ensuite incliné 10-5 devant le Marcel Nadeau Meubles. Jean-Yves Bourque a été le lanceur gagnant et Jocelyn Fillion le perdant. Les joueurs du match ont été, pour leur part, Pierre Pellerin pour les gagnants et Jean-Marie Guay avec 2 en 3 pour les perdants. Yves Laliberté avait également bien fait mais en vain pour l'équipe.

Finalement, les Pneus Rousseau l'ont emporté 10-7 sur le Jean-Paul Dubois Encanteur. Chacun des 2 lanceurs, Benoit

en tête des frappeurs

Barthell pour le Rousseau Dubois ont accordé 10 thell, le joueur du match et Claude Breton pour le coups sûrs. Benoit Bar- pour les vainqueurs, a

Ligue de balle molle des Chevaliers de Colomb 20 meilleurs frappeurs 15 apparitions minimum

Nom	Équipe	PJ	AB	CS	PP	MOY.
Serge Perreault	O.S.	5	15	8	2	.533
Jean-Yves Bourque	M.N.M.	5	15	8	1	.533
Harold Brindle	D.S.	6	23	11	7	.478
Marquis Jacques	L.P.D.	6	19	9	4	.474
Gaëtan Poisson	D.S.	6	15	7	9	.467
Michel Gosselin	M.N.M.	5	18	8	4	.444
Donald Cyr	J.P.D.	6	16	7	7	.438
Denis Faucher	M.N.M.	5	16	7	4	.438
Donald Claveau	O.S.	5	16	7	5	.438
Dominique Therrien	M.N.M.	5	19	8	2	.421
Donald Bourque	D.S.	6	19	8	1	.421
Benoit Barthell	P.R.	6	22	8	3	.364
Yves Gosselin	B.E.	6	17	6	1	.353
Yves Laliberté	D.S.	6	20	7	8	.350
Gaston Laliberté	J.P.D.	6	20	7	2	.350
Gilles Leblanc	J.P.D.	6	18	6	3	.333
Jacques Vachon	B.E.	6	15	5	1	.333
Serge Fréchette	P.R.	6	22	7	1	.318
Marc Lemoine	P.R.	5	16	5	3	.313
Réal Fortier	J.P.D.	6	16	5	1	.313

O.S.: Opti-Sports

B.E.: Boutin Express

P.R.: Pneus Rousseau

M.N.M.: Marcel Nadeau Meubles

J.P.D.: Jean-Paul Dubois

D.S.: Désiré Sévigny

Statistiques: Nancy Laliberté

À Lyster

Une tire de tracteurs attire 700 personnes

LYSTER (JF)---Les tires de tracteurs sont populaires à Lyster puisque pas moins de 700 personnes, selon les organisateurs, ont assisté à la compétition tenue le 29 mai dernier par le Club Les Neiges Lystonia de Lyster sur le terrain de la Coopérative Agricole. Il y avait 13 catégories au programme et de nombreux agriculteurs se sont distingués.

Dans la classe des 5000 lb et moins, René Boissonneault a remporté la première place alors qu'il était imité dans les

autres classes par Benoit Boissonneault (6500 lb), Léon Boissonneault (7500 lb), Bertrand Beaudoin (9500 lb régulier et 9500 lb 4 roues motrices), Lucien Boissonneault (9500 lb 4 roues motrices), Clermont Boissonneault (12500 lb régulier et 15500 lb régulier), René Gagné (12500 lb 4 roues motrices), Louis Ney (12500 lb 4 roues motrices), Mario Paradis (15500 lb roues doubles) et Conrad Giroux dans la classe 18000 lb. Michel Manningham a remporté la classe la plus lourde, soit celle des 19000 lb.

produit 3 points avec sa performance de 3 en 4. Luc Fréchette et André Bolduc ont fourni chacun 2 coups sûrs en 4 apparitions pour le Dubois.

CLASSEMENT

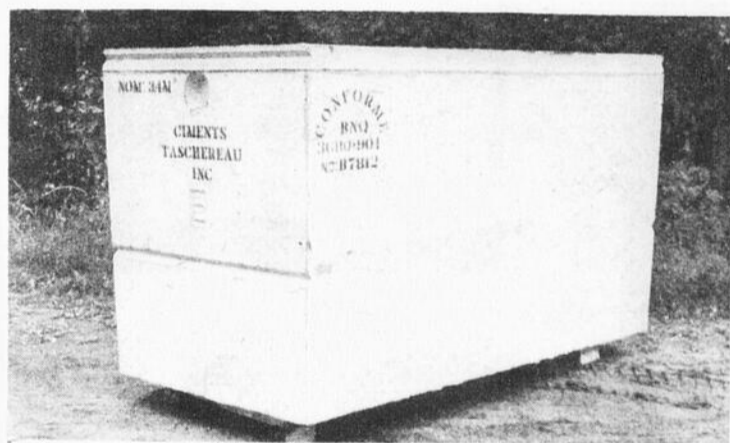
	J	G	P	N	PTS
D. Sévigny	7	5	2	0	10
P. Rousseau	7	5	2	0	10
Opti-Sports	6	3	3	0	6
M. Nadeau	6	3	3	0	4
V. Boutin	7	3	4	0	6
J.P. Dubois	7	1	6	0	2

CIMENTS TASCHEREAU INC.

Fosses septiques en béton

**750 ET 850 GALLONS
APPROUVÉES B.N.Q. (O 127)**

**TOUS NOS PRODUITS SONT FABRIQUÉS
SELON LES NORMES GOUVERNEMENTALES**



**Béton préparé,
tuiles de patio,
tuyaux de béton, arrêt d'autos.**



Ciments Taschereau Inc.

1436 AV. ST-LUC PLESSISVILLE G6L 2P4

819-362-2470

**10e ANNIVERSAIRE
1973-83**

MOTO-CROSS AMATEUR «300» MOLSON

\$1,500.00

en bourses et trophées

Sur la piste du Club Sun's Brothers
942, 1er rang est, Val-Alain

MOTO-CROSS CLASSE 125cc, 250cc, OUVERTE

**11 juin • 16 juillet • 20 août
Départ à 1h00 p.m.**

INFORMATION: Jour 744-3340 / Soir 744-3200 / Québec 831-3241

Adm pour chaque course: \$2.00

Billet de saison: \$5.00

CARTES PROFESSIONNELLES



AVOCATS

**Moisan, Bellavance, Aubert,
Lemelin, Labbé, Poirier**
AVOCATS ET PROCUREURS

1457, St-Édouard, Plessisville, 362-7929, 3219, 3210
HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi: de 9 00 heures a.m. à 5 00 heures p.m.
Jeudi soir: de 7 30 heures p.m. à 9 00 heures p.m.
Autres soirs: Sur rendez-vous
ARTHABASKA: Tous les jours, 9h. a.m. à 5 h. p.m. 357-8266

Me Jean-Marc Neault

D.E.C.L.L.L. Maîtrise en fiscalité
Avocat

Heure de bureau: 9h à 5h
Lundi au vendredi: 9h à 5h
Jeudi soir: 19h.30 à 21h.
Autre soir sur rendez-vous seulement
1628, rue St-Louis - Plessisville, Qué.
Tél.: 362-3201

CHIROPRACTIENS

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux D.C.
Chiropraticien



SUR RENDEZ-VOUS
Tél.: 362-6161

1457 St-Édouard, 7, Plessisville, Qué. G6L 2K4

PAUL ALLY

CHIROPRACTICIEN
HEURES DES VISITES

OUVERTURE DE NOTRE BUREAU
LE JEUDI SEULEMENT DE 2 6A 9H. P.M.
1508 St-Louis, Plessisville, Tél.: 362-7894

COMPTABLES

Guillemette, Longchamps, C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS

Phil GUILLEMETTE, C.A. 2284, rue Coop
Clermont LONGCHAMPS, C.A. Plessisville
Tél.: 362-2837 - G6L 1X2

**Roy, Desrochers, Dumont
& Associés** Comptables Agréés

4 rue de l'Exposition - Tél.: 758-1544
VICTORIAVILLE

Jean Roy, c.a. Donald Dumont, c.a.
René Desrochers, c.a. Jacques Roy, c.a.

**Tardif, Lafontaine, Charland
& Associés**

Comptables agréés
GASTON TARDIF, C.A.
MARC LAFONTAINE, C.A.
JACQUES CHARLAND, C.A.

63, rue Girouard Arthabaska, 357-9222

Tél.: (418) 335-7511

**Théberge, Daigle,
Grondin & Houde, C.A.**

COMPTABLES AGRÉÉS

Gaëtan Théberge, C.A., Fernand C. Daigle, C.A.
Renald Grondin, C.A., Gilles Houde, C.A.

257 Notre-Dame Sud Thetford Mines

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr. Jacques Fortier

CHIRURGIEN-DENTISTE

1457 Avenue St-Édouard (Édifice Pelletier)
Apt. 2, Plessisville, P.Q.

HEURES DE BUREAU: Jour- lundi au vendredi
de 8h.30 à 5h.
362-6553

Dr. Roch Lamontagne

Chirurgien - Dentiste

1457 St-Édouard app. 3 Plessisville
362-6381

HEURES DE BUREAU:
Lundi: 9h. à 12h.00 - 13h.30 à 20h.00
Jeudi: 9h. à 12h.00 - 13h.30 à 20h.00
Mardi-Mercredi: 9h. à 12h.00 - 13h.30 à 17h.00

ASSURANCES

MAURICE HOULE

Assurances générales
AUTO-INCENDIE-VOL-ETC...

% escompte spécial
en assurance-auto selon l'âge
Jusqu'à 15% Âge d'Or

MULTIRISQUES DE FERMES

Du lundi au vendredi 9h. a.m. à 9h. p.m.

1244 St-Calixte Plessisville 362-2177



**La Société Mutuelle
d'assurance contre l'incendie**

Des comtés de Lotbinière et Mégantic
(St-Pierre Baptiste). Tél.: (418)453-2638-453-2518

ASSURANCES:
FEU-VENT-RESPONSABILITÉ-MAISON PRIVÉE
FOUDRE-COLLISION-ANIMAUX-RISQUE DE FERME.
FLORENT LESSARD, Directeur Général

Plessisville 362-7720 - 362-3852

MEDECINS

Dr. Anne Bruneau, M.D.

Médecine générale

1628 St-Louis, apt. 3 - Plessisville

HEURES DE BUREAU:

Lundi: 13h30 à 17h
Mardi au vendredi de: 13h30 à 17h
En soirée: Lundi et mercredi: 19h à 21h

Tél.: 362-8112 - Sur rendez-vous

Dr. Gabriel Giguère

SPÉCIALISTE EN CHIRURGIE GÉNÉRALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province
de Québec et du Collège Royal du Canada

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Lundi après-midi et lundi soir
Mardi après-midi et jeudi après-midi
Vendredi après-midi et vendredi soir

1565 Avenue St-Édouard - tél.: 362-7777 - Plessisville

VETERINAIRES

Tél.: 362-2728

Dr. Joseph Bélanger

MÉDECIN VÉTÉRINAIRE

1251 St-Louis - Plessisville

OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE VERRES DE CONTACT

DR. Yvon Bédard, o.d.
OPTOMÉTRISTE

1484 Ave. St-Louis-Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES

Dr. Jean-Denis Mauger, o.d.

OPTOMÉTRISTE

1457 Avenue St-Édouard
Tél.: 362-2188 - Plessisville

Dr. Réal Brault, o.d.

Optométriste

Examen de la vue - Lunettes
Lentilles de contact

21 rue Notre-Dame Est
Victoriaville 758-6234

Voisin de la Caisse populaire
Niveau du 1er plancher

Ligue Bonne Entente

Trois circuits pour Sylvain Gravel

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE---Sylvain Gravel du Tricot Somerset se souviendra longtemps de la soirée du 5 juin dernier alors qu'il a réussi 3 circuits pour aider son équipe à l'emporter facilement 24-0 sur le G.P. Moto Sports dans une partie de la Ligue de balle molle Bonne Entente Molson de Plessisville.

Yvon Gravel avait, pour sa part, fourni un circuit aux vainqueurs.

Dans les autres joutes, le Labrecque-Pépin a dû s'incliner 3-10 devant le Station Service Appalaches. Jean-Pierre Bouffard a cogné un circuit dans ce match.

Finalement, le Rembourrage Plessis a remporté un gain de 12-1 sur le Lingerie Nadeau. Gérald Marcoux y a été d'un circuit dans ce dernier match du dimanche dernier.

Parties du 29 mai

Le 29 mai dernier, trois matches avaient également été présentés. Le Rembourrage Plessis a commencé la soirée avec un gain impressionnant de 26-4 sur le Station Service Appalaches alors que le Tricot Somerset a eu

raison du Labrecque-Pépin 15-8. Et la soirée s'est terminée comme elle avait commencé, c'est-à-dire, avec un gain facile du Lingerie Nadeau sur le G.P. Moto Sports au compte de 26 à 6.

Parties du 22 mai

La semaine précédente, le Rembourrage Plessis avait disposé du Quincaillerie Labrecque - Assurances Pépin 16-5 alors que le Station Service Appalache avait écrasé le G.P. Moto Sports 19-7. Et dans la dernière rencontre, le Tricot Somerset avait été vaincu 10-12 par le Lingerie Nadeau.

Ouverture officielle

C'est le 15 mai que l'ouverture officielle avait eu lieu avec la présence des commanditaires et des responsables du circuit. Jacques Pellerin du Rembourrage Plessis, Lucien Nadeau de la Lingerie Nadeau, Gérard Tardif du Labrecque-Pépin, Ben Mathieu de Molson, et Daniel Côté du Station Service Appalaches prenaient donc place sur la ligne des buts en compagnie de Monique

Ligue Frontenac Lotbinière

St-Ferdinand et Laurierville divisent

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE---Dans la Ligue de balle molle Frontenac Lotbinière Labatt 50, Laurierville et St-Ferdinand ont divisé les honneurs des 2 matches présentés la semaine dernière.

Le 1er juin, Laurierville visitait St-Ferdinand et les Cosmiques Comiques de Laurierville ont battu les Fos'bales 7-4. Le joueur du match a été Marc Simoneau. Le 2 juin, St-Ferdinand était à Laurierville et les Fos'bales l'ont emporté cette fois 12-7. André Boissonneault a été le joueur du match.

Dans une autre joute, St-Pierre Baptiste a dû s'incliner devant l'Inverness 5-11. Roger Côté du Restaurant Marie a été choisi le joueur du match pour ses performances

contre le RGS de St-Pierre Baptiste.

Notons que la partie du 31 mai entre Inverness et St-Pierre Baptiste a été remise à plus tard.

Semaine précédente

La semaine précédente, le 24 mai, St-Ferdinand avait été battu 6-5 par le St-Pierre Baptiste et Laurierville avait écrasé Inverness 10-3. Le 25 mai, St-Ferdinand venge son échec de la veille 10-5 sur le St-Pierre et Laurierville a battu Inverness de justesse 20-21.

Les étoiles de ces matches ont été Sylvain Gravel du St-Pierre, Claude Fortier du Laurierville, Réginald Simoneau du St-Ferdinand et Luc Provencher du Laurierville.

Pellerin, secrétaire-trésorier, Gaston Turcotte, président et André Tardif, vice-président.

Avez-vous jeté un coup d'oeil au calendrier sportif NON!

À lire en page 28

En attendant la compétition Jeeppy

VICTORIAVILLE---Le comité organisateur de cette 8ième édition de la grande compétition provinciale Labatt du club 4x4 Jeeppy a à sa tête le président et vice-président de ce club, respectivement Jean-Claude Méthot et Jean-Guy Poisson. Ils seront assistés par Jean-Luc Bétit comme directeur de course, Yvon Courtois, responsable de la piste, Yves Bernier à la publicité, Yves Lalancette à la sécurité, Benoit Brulé à la pré-vente, André Bergeron à la trésorerie,

Jocelyn Beaudet au secrétariat et Daniel Méthot, responsable des duchesses. Ceux-ci sont appuyés par pas moins de quarante autres membres du club sportif Jeeppy.

Le commanditaire principal de cet événement est la Brasserie Labatt, représentée par Jean-Paul Blanchet, distributeur de cette firme pour Victoriaville et la région.

Le spectacle promet d'être fort coloré autant pour la journée du samedi que celle du dimanche.

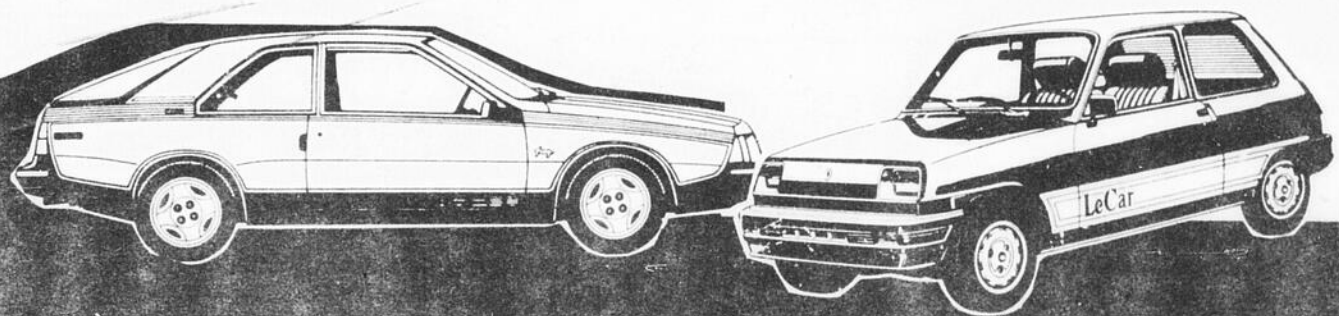
Pas moins de 40% des bourses y seront remises. Cette journée sert également de qualification pour déterminer l'ordre de départ pour les courses du dimanche.

Nous n'irons plus au bois...



AMC | Jeep | RENAULT

Les petites voitures... de grandes valeurs



Fuego

- Pneus Michelin
- Consommation 5.7 litres au 100 kilomètres.
- Prix Renault Fuego à partir de \$10,995.
- Financement 11.9% transport & préparation en sus.

Renault Le Car

- Pneus Michelin
- Consommation 5.4 litres au 100 kilomètres.
- Prix Renault 5 à partir de \$5795.
- Financement 11.9% transport & préparation en sus.

PROTECTION SANS FRAIS A L'ACHAT

- 1- Protection du groupe motopropulseur, 24 mois ou 40 kilomètres.
- 2- Protection anti-corrosion, 5 ans millage illimité.

Voir votre concessionnaire pour plus de détails.



A.J.R. Bergeron Inc.



324 boul. Bois-Francs sud, Victoriaville

(819) 752-5252

CARTES COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

Geoffrion, Leclerc Inc.
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
425 rue St-Amable, Suite 1600, Qué., G1R 5E4 1-418-F

OBLIGATIONS
Échéance 1988 11.-%
Int. semi-annuel
Négociable en tout temps au prix du marché
Représentant **HENRI-PAUL DION**
1570 ST-LOUIS PLESSISVILLE
BUREAU: 362-2450 Rés.: 362-2669

J.L. Fradette Ltée
COURTIER D'ASSURANCE
1265 RUE ST-CALIXTE, PLESSISVILLE

JEAN-LOUIS FRADETTE GILBERT BÉLANGER
BUREAU: 362-2435 BUREAU: 362-2435
RÉSIDENT: 362-2436 RÉSIDENT: 362-3880

Pour vous aider à vous détendre, des cours de
HATHA YOGA
VOUS SONT OFFERTS AU
Foyer Yoga 1768 St-Calixte
Plessisville
Tous les lundis et mardis soir: 19:15 à 22h.
Tous les mercredis de: 14:00 à 15h.
Inf.: 362-7438
Bienvenue aux intéressés

BMR 2014 St-Calixte
Plessisville, Qué.

Laine isolante en fibre de verre
soufflée à la machine
Matéris Plessis Isolation
(819) 362-6333-4-5-6

Gérard BERGERON,
Représentant
R.R.1 Plessisville
Tél.: (819) 365-4645

GRATUITE

Robert Fillion
Entrepreneur général en construction
Construction résidentielle
et commerciale
Réparation générale
POUR INFORMATIONS:
362-7506

BIENTÔT
1722 Savoie
Plomberie
MARCEL BOULÉ
• Résidentiel • Commercial • Industriel
ESTIMATION GRATUITE
362-7697
Rés.: 1932 St-Charles - Plessisville

Mario Cillis

SERVICE DE LAVAGE MC
ENTRETIEN & LAVAGE GÉNÉRAL
Service commercial - Service à domicile

Région de l'Amiante Région des Bois-Francis
(418) 335-5075 (819) 362-2305

Brassard Electric
ENTREPRENEUR-ELECTRICIENS
ESTIMATION GRATUITE 362-2820
Spécialité: CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
MICHEL BRASSARD 1876 Av. St-Alfred
362-2820 Plessisville, Qué.

**Rouleau, Potvin
Pellerin & Associés ca**
Comptables agréés

117 est, Notre-Dame Roger Rouleau, C.A.
Case postale 36 Jacques Potvin, C.A.
Tél.: 758-3161 Yvon Pellerin, C.A.
Victoriaville, Qué. G6P 6S4

REMBOURRAGE LUXOR ENR.
Rémi Martineau, prop.

- Rembourrage
- Transformation
- Fabrication
- Tapis à la verge
- Fournitures
- Foam

- Cadres
- Miroirs
- Tableaux
- Toile faux-cadres
- Verres anti-reflet
- Lumière à tableaux

1527 St-Jean 362-7858

Estimation gratuite
Bureau 364-5077

Gilles Lévesque
PRINCEVILLE, Qué.

Claude Brunelle Gaston Roy
364-5875 soit 758-3889

VALMORE BELLEMARE
ARTISAN
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

1455 Tardif, PLESSISVILLE, QUÉ. G6L 3A9
362-2653

LA SAUVEGARDE
JACQUES DOYON
ASSUREUR-VIE

ASSURANCE-VIE • ASSURANCE HYPOTHECAIRE
ASSURANCE COMMERCIALE
EPARGNE RETRAITE • RENTES VIAGERES
ASSURANCE COLLECTIVE
REGIMES COLLECTIFS DE PENSIONS
REGIMES DE PENSION POUR ACTIONNAIRES

1819 du Collège - PLESSISVILLE, Qué. G6L 2A3
Bur.: (819) 362-8110 Rés.: (819) 362-8738
(418) 837-8856

LA SAUVEGARDE
PIERRE DUBÉ
ASSUREUR-VIE

ASSURANCE-VIE • ASSURANCE HYPOTHECAIRE
ASSURANCE COMMERCIALE
EPARGNE RETRAITE • RENTES VIAGERES
ASSURANCE COLLECTIVE
REGIMES COLLECTIFS DE PENSIONS
REGIMES DE PENSION POUR ACTIONNAIRES

917 Goulet - Laurierville, Qué. G0S 1P0
Bur.: (819) 365-4227 Rés.: (819) 365-4300

BUR.: 362-6322
RÉS.: 362-2011
Service location
à long terme
CONSEILLER
Gérard Brochu
automobiles
CHARTIER & BOULANGER inc.
767 St-Louis, Plessisville

ATTENTION - ATTENTION
MENUISERIE CLAUDE LAFOND
2119, HÉON, PLESSISVILLE
TÉL.: 819-362-6933-7962

NOUS EXÉCUTONS TOUS GENRES DE TRAVAUX DE MENUISERIE EN ATELIER

RÉPARATION ET FABRICATION DE MEUBLES (SUR DEMANDE)

FABRICATION DE REMISE POUR JARDIN (CABANON) ET TABLE DE PIQUE-NIQUE (SUR DEMANDE)

FABRICATION DE FAUTEUIL VA-ET-VIENS SUR BILLES TABLES DE SALON - BIBLIOTHÈQUE (SUR DEMANDE)

SERVICE de LAVEUSE PLESSIS
RÉPARATION de laveuses, sècheuses et cuisinières de toutes marques y compris marque «Inglis» après garantie. Réparation à domicile et à l'atelier.

YVON PARENT
909, ST-CALIXTE
TÉL.: 362-7984
PLESSISVILLE, PQ.

L'information du public assurée par
LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Agriculture



Nouveau centre de recherches sur la transformation des aliments

ST-HYACINTHE—Le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, et son collègue du Cabinet, M. André Ouellet, ministre de la Consommation et des Corporations ont annoncé récemment la construction d'un important centre de recherches sur la transformation des aliments, à Saint-Hyacinthe (Québec), dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance du gouvernement fédéral.

«Ce programme de 2,4 milliards de dollars permettra la réalisation de plus d'une centaine de projets dont pourront bénéficier les Canadiens d'un bout à l'autre du pays», a déclaré Monsieur Whelan.

Le Programme des projets spéciaux de relance vise à accélérer les projets fédéraux de construction et d'acquisition de biens et de matériel qui devaient être exécutés plus tard. Il permet de stimuler directement l'économie en établissant de nouvelles installations essentielles au développement du secteur privé.

«Mettant l'accent sur la rapidité d'exécution, le programme de relance a permis de dégager des fonds de l'ordre de 30 millions de dollars et de mettre en branle la réalisation de ce projet d'une grande priorité pour Agriculture Canada», a déclaré Monsieur Ouellet.

Monsieur Whelan a fait remarquer que la création d'un centre national de recherches à Saint-Hyacinthe profitera non seulement au Québec mais aussi à l'ensemble du Canada. Les travaux qui y seront effectués aideront le secteur canadien de la transformation alimentaire à se développer et à diversifier ses produits.

«Au cours des dernières décennies, a ajouté

Monsieur Whelan, la transformation des aliments s'est imposée comme un secteur dynamique au Canada, créant des emplois et semant la prospérité autour d'elle. Comme une des lacunes de ce secteur se situe au chapitre de la recherche, la nouvelle installation du Québec jouera un rôle important à ce titre.»

Selon Monsieur Ouellet, l'extension des services de recherches représente, pour le gouvernement fédéral, l'un des meilleurs moyens d'assurer la position concurrentielle des industries canadiennes à long

terme. Cela est d'autant plus important pour le secteur agro-alimentaire canadien qui, l'an dernier, a revendiqué plus de 10 pour cent de nos exportations totales de produits.

La direction du centre de Saint-Hyacinthe sera confiée à la Direction générale de la recherche d'Agriculture Canada qui exécute près de la moitié des travaux de recherches dans le domaine agro-alimentaire au Canada. La construction des installations devrait commencer cet automne ou au début de l'hiver. Le nouveau centre sera situé sur une superficie de six hectares, dans un parc de re-

cherches.

Le bâtiment sera prêt à accueillir les 95 chercheurs et employés de soutien en 1986. Situé à Saint-Hyacinthe, près de Montréal, le centre se trouvera à proximité d'une vaste zone industrielle où sont concentrées les activités de transformation des aliments.

En termes de valeur monétaire, le Québec revendique environ le quart de la production canadienne d'aliments et de boissons. La transfor-

mation des aliments est de loin la plus importante industrie manufacturière de la province. Elle représente 18 pour cent de la production totale du secteur manufacturier québécois et emploie 60,000 personnes.

Les entreprises canadiennes des aliments et des boissons pourront louer à court terme, les locaux et le matériel de la nouvelle installation pour mener à bien des projets de recherches.

Ce service sera particulièrement utile aux

petites et moyennes entreprises qui n'ont pas beaucoup d'argent à consacrer à la recherche et à l'achat de matériel expérimental. La plupart des 1300 entreprises québécoises qui font partie du secteur de l'alimentation et des boissons entrent justement dans cette catégorie.

Comme outil de développement pour le secteur de l'alimentation, la recherche se penchera sur la mise au point et l'amélioration des procédés de fabrication et sur la création de nouveaux pro-

duits. Les produits agricoles visés sont le lait, les viandes, les céréales, les oléagineux, les fruits et les légumes.

Les recherches porteront également sur les saveurs et les arômes. En outre, le centre disposera de ressources scientifiques et matérielles pour les travaux de biotechnologie, notamment la modification des cellules bactériennes et l'utilisation des enzymes.

Le centre sera doté d'un équipement et d'installations modernes, y

Vaches-Vedettes



À la demande des producteurs laitiers, les surveillants des contrôles officiels nous communiquent le nom des vaches qui ont produit, en une journée, plus de 45 Kg. pour les Holstein et 40 Kg. pour les Ayrshire et celles qui ont terminé leur lactation avec un MCR supérieur de 350 (175-175). (819) 362-7336

Date du vêlage	Âge au vêlage	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire	Contrôle
83/02/04	6-0	Lion Lisa 21 (036 25 29A)	HO	B	46,7 (2e test)	83/03/06	Jules & Maurice Fillion Lyster	PATLQ
83/03/18	4-2	Delro Joane (3318842)	HO	B+	61,8	83/04/19	André Brassard Plessisville	PATLQ
83/03/27	4-3	Rodard Rosie Madison (051-69-35C)	HO	B+	46,3	83/04/19	Rosaire Bédard Plessisville	PATLQ
83/02/11	5-8	Bersyl Joane	HO	B+	45,6	83/04/22	Donald Lamontagne St-Pierre Baptiste	PATLQ
83/03/24	4-0	Pepinoise Ruth Madison (3346305)	HO	B+	46,4	83/04/23	Normand & Gérard Raby Lyster	PATLQ
83/02/15	4-11	Karona Tempo Zephra (028 9984B)	HO	B+	46,4	83/04/19	Pierre Caron Plessisville	FROP
83/04/04	7-2	Rocladet Silver Championne (027 77 26A)	HO	B+	49,8	83/04/26	Réal Landry Plessisville	PATLQ

Si lactation terminée: (Avoir photocopie du MCR)

Date du vêlage	Âge au vêlage	Nom de la vache	Race	MCR	Lait	Date fin lactation	Nom du propriétaire	Contrôle
82/01/03	4-7	Philibayr Judith	AY	205-184	7939	82/11/05	Louison Garneau St-Ferdinand	PATLQ
81/07/17	3-3	Lystania Cavalier Etoile 7	AY	191-183	6307	83/01/13	Fernand Bélanger Lyster	PATLQ
81/12/15	6-8	Micha Welcome Gigi 51	AY	180-201	7517	82/12/24	Lauréat Michaud Laurierville	PATLQ
82/04/20	3-7	Felipe Skomis 42	HO	178-180	8446	83/03/10	Philippe Carignan Princeville	PATLQ
82/03/16	3-6	Marjean Citation Red	HO	196-169	9353	83/03/29	Jean-Marie Girouard Princeville	PATLQ
81/11/25	4-7	Philibayr Nel Julie	AY	220-185	8574	82/09/30	Louison Garneau St-Ferdinand	PATLQ



16 juillet

Pique-nique des Jeunes Ruraux de Princeville, à la ferme Félipé, route 116 (Chez Philippe Carignan).

17 juillet

Pique-nique Holstein à la Ferme Élisée, à Jonquière.

23-24 juillet

Fête champêtre à Lyster.

31 juillet

Pique-nique des Jeunes Ruraux de Plessisville, à la ferme Clément Marcoux, route 265, à St-Ferdinand.

Pour une bête à acheter ou à vendre, n'hésitez pas à contacter Les Éleveurs Progressifs du Comté de Mégantic.

PIERRE GARNEAU
(Agent d'affaires)

R.R. 1, Plessisville, G6L 2Y2
(819) 362-3312 ou 6215

«Acheter une bête de qualité, c'est assurer sa rentabilité.»

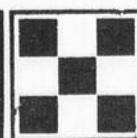
ABATTEZ VOTRE BOEUF

Pour votre débitage
Soyez les bienvenus à la

Boucherie Bergeron
Plessisville 362-2773



CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA



MEUNERIE PLESSIS INC.

2042 St-Laurent - Plessisville - Tél: 362-3907

GILLES BOUTIN - GÉRARD DAIGLE - JACQUES BOUTIN

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

PETITES ANNONCES... La Feuille d'Érable

DIVERS A VENDRE

Pianos neufs Lesage, meubles usagés assortis et ameublements de bureau. Robert Bourque, 1435 Av. St-Édouard ou 1510 St-Louis, Plessisville. Tél.: 362-2781 ou 362-2031. (07-06-JNO)

Ameublements St-Pierre et Fils, 48 Rte 263 nord, (à 1/2 mille de la Plage Paquet), nous achetons, vendons, échangeons ameublements usagés, antiques et neufs. De plus, nous faisons la réparation des poêles à bois et nous vous offrons le service de «sandblast». Téléphone: 364-5374 ou 364-3381. (07-06-JNO)

Pour vos besoins en vêtements de travail, bottes militaires neuves ou usagées, visitez notre Surplus d'Armée, également Quincaillerie G. Labrecque et Fils, 2206 St-Louis, Plessisville. 362-7226. (07-06-P)

TRUITES-Pêches, ensemencement, venez pêcher à la Pisciculture du Lac William, de truites jusqu'à 7 lb. Pour informations, St-Ferdinand d'Halifax 428-9200 ou 428-3367 ou 428-9372. (02-08-P)

Porte de garage en cèdre rouge, servie 4 mois (9'x7'). Prix \$250. Bicycle 2 roues, enfants 3 à 7 ans, servi 4 mois. Ilots et étagères commerciales, meubles de rotin. Marches béton pour patio. Appelez de 12 à 13h, et après 16h à 362-6891. (07-06-P)

Pour cultivateur - Compresseur à air 1/4 HP à 2 HP de \$100.00 à \$800.00. Yvon Beaudin, 773 rang 10, Ste-Françoise de Lathuinière, tél.: 287-5769. (07-06-P)

Tracteur White 1270, 1600 heures de travail, très propre. Prix à discuter. S'adresser après 5h. 365-4563. (14-06-P)

Armoires de cuisine avec comptoir propre, en bonne condition, avec ou sans évier et fan pour cuisinière. 362-6279. (07-06-P)

Moteur hors bord Mercury 20 forces. Aussi un raid trac à l'état de neuf. 1-819-389-5933. (07-06-P)

Cages pour élevage du lapin avec système d'eau, mangeoires, etc. très propres, en bloc ou séparément. Lapins jeunes et adultes. Aussi jeunes canards, oies, poules. Heure des repas 819-365-4454. (07-06-P)

Filtre à sable avec pompe pour piscine. 362-8533. (14-06-P)

Couvertures tissées au métier, léses de tapis, napperons, meubles, rotin, stéréo, etc. Situé au 1738 St-Calixte. (07-06-P)

Petit chien de race Bichon Maltais, 9 mois. 389-5508. (14-06-P)

Tracteur Farmall Super C hydraulique, en parfait ordre avec charrue 2 versoirs et faucheuse 7 pieds et poulie, pneus neufs. Aussi pneu 14.8x28 comme neuf. Tél.: 362-3717 le soir. (07-06-P)

Équipement de golf pour dame d'arrière, marque Spalding comprenant 7 bâtons, 1 sac, 1 poussette. Très bon état. 362-8348. (14-06-P)

Bicycle condition physique, échelle 24" métal, râtelier, bêche, perceuse, scie circulaire, sableuse, scie sauteuse, tondeuse électrique, mini tondeuse tranchant de nylon, râtelier à feuilles. 362-2717. (14-06-P)

Bateau Glastron Futura, 17 pieds, tout équipé, toit, remorque, etc. Peut recevoir moteur hors bord. Demander Mario 362-7465. (14-06-P)

Chauffe-piscine avec brûleur à l'huile et réservoir souterrain. A bas prix. 362-2990. (07-06-P)

CHALET A VENDRE

Chalet 20x24 situé au Domaine Crêteau St-Ferdinand. Accès à la piscine du Domaine. Informations: Jour 453-2638 et Soir 428-9807. (07-06-P)

Chalet meublé de 24'x30', habitable à l'année. Le chalet est presque terminé. Puit artésien et fosse septique. Terrain de 100'x100'. Situé à Lyster dans le comté de Mégantic au Club Lystonia. \$18,000.00 négociable. Pour informations: 1-418-872-3592. (21-06-P)

Chalet 20x20 à Notre-Dame de Lourdes pour déménager. S'adresser à 1-418-728-2650. (07-06-P)

ROULOTTES ET TENTE-ROULOTTE A VENDRE

Roulotte faite avec autobus, séparation de chambres, évier, électricité, prélatris. Inf.: 362-3278. (07-06-P)

Tente-roulotte Comfort, 6 places, 1973, très propre, toit rigide. 362-2709. (07-06-P)

MOTOS A VENDRE

Honda 400, 1979, moteur refait, très propre. Prix: \$900. Tél.: (819) 362-2856 après 5h. p.m. (07-06-P)

Mobylette 1974, en très bonne condition. Prix: \$250.00. 362-2375 ou 362-3178. (14-06-P)

Moto Croo RM-250, 1979, en bon état de marche. 385-4365. (28-07-P)

Moto Honda 185cc, 1978, en bonne condition. 362-3146. (14-06-P)

MEUBLES A VENDRE

Sècheuse Westinghouse, lit 39 pces métal, lit tête bibliothèque 54 pces, fauteuil, lampe, etc. S'adresser à 106 rue de l'École, Lyster, app. 1. 389-5530. (07-06-P)

Set de salon 2 morceaux, aquarium 24" Lx12" H tout équipé avec poissons, box et matelas Dr. Fuller, très propre, tapis tressé 8'x10". Tel: 362-8413. (07-06-P)

Un réfrigérateur Frigidaire, très propre, parfait pour chalet. Prix à discuter. 362-2515. (07-06-P)

Set de salon avec 1 chaise, T.V., couleur 24" Electrohome, 2 balançoires en bois avec table de centre, 2 sets de cuisine chromés avec dessus arborite et chaises, 3 moteurs électriques 1/4 hp. 362-6043. (07-06-P)

Laveuse et sècheuse Inglis, compact. Prix: \$600.00. 362-8774. (07-06-P)

Pleneur à bois 16 pces, poêle électrique 30 pces, blanc, Moffat. Bureau avec bibliothèque de coin et tête de lit à baldaquin de 39 pces. 362-6917 ou 362-3491. (14-06-P)

Cuisinière électrique marque Roy 30 pces, table de cuisine et 4 chaises blanches, lampe sur pied et cendrier chromé, ensemble de boudoir 3 morceaux, ensemble de salon Provincial 3 morceaux et lit en fer avec matelas, balayeuse électrique et polisseuse très propre. 362-7815. (14-06-P)

MAN. ET INVENTEUR
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine Ouest
Chambre 705
Montréal (25)

1ère, 2ème hypothèque résidentielle et commerciale
AVCO
A. Vaillancourt
(418) 529-0541

MAISONS A VENDRE

Bungalow récent, 24'x44'. Situé 1126 Chemin Dublin à Inverness. Pour informations: 338-8548 entre 8h30 et 16h30. (07-06-JNO)

Bungalow 24x40, sous-sol fini, chauffage électrique, grand terrain paysagé, entrée double asphaltée, près de écoles, parc et centre d'achats. Bas prix pour vente rapide. Cause de départ. Directement du propriétaire. Après 18 hres à 362-6826. (07-06-P)

Maison avec abri d'auto, 28'x42', terrain 190'x100' N.D. de Lourdes, coin rang St-Pierre et route 265, à 9 milles de Plessisville. Directement du propriétaire. 385-4473. (14-06-P)

Bungalow 26x35, 6 pièces plus 2 salles de bain, sous-sol fini, terrain 78x98, extérieur en clapboard. Directement du propriétaire. Cause: Départ. Situé au 1072 Des Épinettes. Après 5h. 362-7566. (14-06-P)

Maison au 1833 Du Collège de 7 1/2 pièces. Beau terrain. Très propre. Tout près de la Polyvalente. S'adresser à 1-418-744-3377. (07-06-P)

Maison 2 logements, 1691 Des Érables, grand terrain, jardin, arbustes. Entièrement renové. Électricité, plomberie, chauffage, isolation, fenêtres. Près de l'école et de l'église. A qui la chance? 362-3902. (14-06-P)

Bungalow briques avec garage, 6 1/2 pièces, plus sous-sol fini, tapis mur à mur. Terrain 125'x100' paysagé. Patio, entrée asphaltée. Directement du propriétaire. 362-6741. (14-06-P)

Maison de campagne, 255 Ch. Grasse Ile, Lyster. Accès à la rivière Bécancour, puit artésien, terrain 245x105 \$15,000.00. Tél.: Le soir à 418-424-3382. (14-06-P)

Maison à Lyster. \$9,000.00. AUSSI: Poêle à bois, réfrigérateur et mini laveuse. Le soir à 362-2557. (14-06-P)

AUTOS A VENDRE

Gremlin X 1977, 6 cylindres, manuel, 4 vitesses, très propre, mécanique impeccable, 50,000 milles. Cause: 2e voiture. \$2,200.00. 362-6633. (14-06-P)

Pontiac Subbird 1980, V6, automatique, 2 portes, 28,000 milles, en parfaite condition. Prix \$4,500.00. S'adresser à France Dubuc 362-6744. (07-06-P)

Chrysler Cordoba 1979 (T. Top) bas millage, entièrement équipée. 362-2929 après 16h. (07-06-P)

Automobile Chevrolet 1974, 70,000 milles, en très bonne condition. Prix: \$600.00. Informations: 362-3637 aux repas ou 362-6005 au bureau et demander André. (07-06-P)

Oldsmobile Cutlass 1980, 91,930 kilomètres. Jour: 362-6395 ou le soir à 362-8653. V. Renaud. (07-06-P)

LOGEMENTS A LOUER

3 1/2 pièces, très propre, prélatris, stationnement, garage, entrée laveuse sècheuse. Libre 1er juir. 2 par mois. Mme Heussière, 2180 Des Érables, Plessisville. 362-6738. (14-06-P)

Logement neuf de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près du centre ville. Libre immédiatement. 362-3716. (07-06-P)

5 1/2 pièces, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, libre le 1er juillet. Situé au 2060 Des Érables. 362-3784. (14-06-P)

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, rue Napoléon. Aussi 4 1/2 pièces, chauffé au centre-ville. Un 4 1/2 pièces aux Appartements Yvonne. 362-6286. (28-06-P)

4 1/2 pièces, chauffage électrique. Libre le 1er juillet. Situé au 870 St-Louis, app. 6. Appelez 362-8753 ou 362-6286. (07-06-P)

Grand 2 1/2 pièces, un 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, électricité et eau chaude fournies. Aussi chambres meublées à louer. Taxes payées. Tél.: 362-7245 le jour ou 362-3163 le soir. (07-06-JNO)

LOGEMENTS-4 1/2 et 3 1/2 pièces, conciergerie, modernes, à l'état de neuf, entrée laveuse sècheuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement. Libres immédiatement. 362-3828. (07-06-JNO)

2 logements de 6 1/2 pièces, situés sur l'avenue Marcoux, entrée laveuse sècheuse, stationnement, déneigement. Libres le 1er juillet. \$305.00 par mois. Pour informations: 362-3224 ou 362-7714. (07-06-JNO)

3 1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, situé au 1585 Painchaud. Libre le 1er juillet. 362-7962 ou 362-6933. (07-06-JNO)

3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, meublé. Rue Ste-Thérèse. 362-2197. (07-06-P)

Grand 5 1/2 pièces, grande cave et chambre froide, non meublé, bien situé, tapis, prélatris. Libre immédiatement. 362-7850 le jour ou 362-3763 le soir. (08-06-P)

4 1/2 pièces, non meublé, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, tapis, grand stationnement avec prise pour auto, moderne. Situé au 2244 Coop. 362-6510 ou 362-6544. (28-06-P)

3 1/2 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé, stationnement. Libre immédiatement. 362-3678 ou 362-3723. (14-06-P)

3 1/2 pièces, meublé, dans un bas. Libre immédiatement. Aussi 4 1/2 pièces non meublé dans un haut. Libre le 1er juillet. 362-7723. (21-06-P)

4 1/2 pièces, 1391 St-Jean, eau chaude fournie, entrée laveuse sècheuse. Libre 1er juillet. 362-2391. (14-06-P)

4 1/2 pièces, non chauffé, situé au 1710 St-Laurent. Au 2e étage, entrée laveuse sècheuse. 362-2962. (07-06-P)

URGENT-4 1/2 pièces, libre le 1er juillet. Situé rue Savoie. Après 17 heures 362-6256. (28-06-P)

APPART. A LOUER

3 1/2 pièces, meublé, entrée laveuse sècheuse. Libre 1er juillet. 362-6692. (28-06-P)

2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. S'adresser à Léo Morissette, 1805 St-Édouard 362-2084. (14-06-P)

2 1/2 pièces, libre immédiatement, situé au 1192 St-Calixte. S'adresser à Roland Henri, 1232 St-Calixte. 362-2409. (07-06-P)

2 1/2 pièces, meublé ou semi-meublé, vidanges et taxes incluses, stationnement et remise. Libre immédiatement. 362-8723 ou 362-7862. (07-06-P)

SUITE PAGE SUIVANTE

Spécial-Paysagée. Bien située. Piscine H.T. Sous-sol fini. 4 chambres.
1920 Tardif Nord

2264-2268 Fortier
Semi-détaché 2-5 1/2. (1980). Brique & clapboard

Rang 10 Plessisville. Terre 76 acres, maison bâtiments, 10 acres en bois érablière 800 entailles.

1065 St-Calixte 10 1/2 pièces. Pour foyer.

2044 St-Louis

Lac Joseph Maison-chalet Terrain 60 000 pi.ca.

1317 Du Collège
Superbe résidence Beau quartier. Grand terrain

362-2237
GROUPE **trans-action**
Charles & Beaulieu Inc.
Courtiers 2281 St-Calixte, Plessisville Jacques Vallée

La Feuille d'Érable
Tél.: 362-7049 - Plessisville
Tarif et conditions des annonces classées:
Minimum \$2.50 par insertion de 25 mots ou moins.
Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée DOIT ÊTRE PAYÉE AVANT PUBLICATION. Les annonces classées devront être CANCELLEES POUR LE JEUDI MIDI AU PLUS TARD. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au JEUDI MIDI pour parution le MARDI suivant.

Maisons neuves à vendre

1082 GOSSELIN

Profitez du Programme Corvée Habitation 9 1/2% garanti pour 3 ans ainsi que du rabais de \$3,000. sur capital.

Construction Jacques (1977) Inc.
758-5224 JOUR 362-3580 SOIR

**PETITES ANNONCES...
SUITE DE LA PAGE PRÉCÉDENTE...**

2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, service de laveuse sècheuse. Situés au 1840 St-Édouard, Plessisville. Jour: 364-5077. Soir: 364-5875. (14-06-P)

Très grande chambre à louer avec réfrigérateur, cuisine communautaire, située au centre ville, stationnement. S'adresser au 1737 St-Louis. 362-3610. (14-06-P)

**MAISONS
A LOUER**

Maison jumelée 4 1/2 pièces, libre immédiatement, située au 1779 Rousseau, Plessisville et 1632 Du Parc. Pour informations: 758-5224 le jour ou 362-3580 le soir. (07-06-JNO)

Maison 5 1/2 pièces, 617 St-Calixte, 1/4 de mille du centre ville. Libre 1er juillet. S'adresser à 362-3553 après 5h. (21-06-P)

Bungalow briques 30'x50' avec garage, 5 chambres à coucher. Situé route 116 à l'entrée de Plessisville. Prix: \$375.00 par mois, électricité incluse, chauffage huile combiné bois. 364-5374 ou 364-3381. (07-06-JNO)

**DIVERS
A LOUER**

À LOUER-Bâtisse commerciale, 1350 pi.ca. avec «Pit» pour réparation d'auto, compresseur, entrée 220 et 600 volts, bien située. 362-7850 le jour ou 362-3763 le soir. (08-06-P)

Chalet à louer à St-Pierre Baptiste. S'adresser à Roland Henri 362-2409. (07-06-P)

**CHAMBRES
A LOUER**

Grande chambre, entrée privée, stationnement, téléphone, cuisinière et salle de bain adjacentes. Au 1932 St-Charles 362-7697. (07-06-JNO)

Chambre meublée, chauffée et éclairée, cuisine et salle de bain adjacentes. AUSSI réfrigérateur 17 pds cube de marque Inglis à vendre. 362-7815. (14-06-P)

PEINTRES ASSOCIÉS DES BOIS-FRANCS. Entrepreneur peintre, pour vos travaux de peinture et tapisserie. 1775 Vallée. 362-2197. (07-06-JNO)

BANQUE DE LOGEMENTS-CLSC DE L'ÉRABLE-Les propriétaires sont invités à y inscrire leurs logements ou chambres à louer et les personnes à la recherche d'un logement ou d'une chambre à venir la consulter sur place seulement au CLSC de l'Érable, 1353 St-Calixte à Plessisville. (07-06-JNO)

Dames ou hommes demandés pour Victoriaville et les environs pour travail à temps partiel. 3 soirs par semaine. 2 heures par soir. \$75.00 à \$100.00. par semaine. 21 ans et plus. Auto nécessaire. Appeler à l'heure des repas 362-6174. (14-06-P)

FINI LES CHAUDRONS SANS POIGNÉES. Palissage de chaudières, réparation de poignées et Le Creuset. VENTE ET SERVICE de batterie de cuisine en acier inoxydable, porcelaine, poterie, verrerie, literie, etc. Trousseau de la jeune fille. Boutique Bonne Cuisine, 207 Boul. Bois-Francis Nord, Victoriaville. 758-1266. (07-06-JNO)

Vous aimeriez vous faire un revenu additionnel, vous avez 10 heures de disponible par semaine? 18 ans et plus, ambitieuse. J'ai le travail qu'il vous faut pour Plessisville. Écrivez au gérant du personnel, C.P. 122, Plessisville. S.V.P. Inscrivez votre adresse et téléphone au complet. (07-06-P)

Achèterais piano usagé en bon état et à prix modique. 362-2656. (07-06-P)

compris 30 salles sous atmosphère contrôlée. Quatre usines pilotes, dont une pour les produits laitiers, permettront de reproduire les conditions de fabrication.

Un laboratoire de génie industriel s'occupera de la mise au point et de la fabrication de prototypes pour le secteur de l'alimentation.

Pour plus de amples renseignements, on peut contacter: M. René Riel, Coordonnateur de la recherche (alimentation),

Direction générale de la recherche, Agriculture Canada, Ottawa (Ont.) (613) 995-7084 ou M. Jean-Jacques Jasmin, Directeur général, Région du Québec, Direction générale de la recherche, Agriculture Canada, Montréal (QC) (514) 283-7661.

Afficher en français, c'est bien normal!

À VENDRE
Chalet meublé de 24'x30', habitable à l'année. Le chalet est presque terminé. Puit artésien et fosse septique. Terrain de 100'x100'. Situé à Lyster dans le comté de Mégantic au Club Lystania. **\$18,000.00 négociable. Pour informations: 1-418-872-3592**

À LOUER
4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, murs insonorisés. Libre immédiatement. Prix: \$275.00 **362-7230**

SABLEUR DE PLANCHERS
Bois franc de toutes sortes et de parquetterie
DAMIEN DELAFONTAINE
1863 St-Laurent, Plessisville
362-2013

A VENDRE
Ferme de 126 acres, maison refaite à neuf, bâtisse 40'x60' pour entreposer machinerie. Le terrain est entièrement drainé avec plan. Situé à 1 mille du village. **CLÉMENT DION, ST-PIERRE BAPTISTE, CTÉ LOTB. GOP 1K0 - 1-418-453-2396**

Une étudiante ayant 1 an d'études en cuisine, recherche un emploi comme aide-cuisinière à temps plein ou partiel. S'adresser à: **(819) 362-3706**

A LOUER
2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, stationnement. \$160.00/mois. **1865 St-Louis, Plessisville, en haut de la Société des Alcools.** Libre le 15 juin. **364-5077 Jour - 364-5875 Soir**

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
Local commercial à louer, 1300 pi.ca. avec stationnement à l'arrière, chauffé, éclairé, situé rue St-Louis, centre-ville Plessisville. Libre le 1er mai. **362-6286**

À VENDRE

Maison située au 1954 Bélanger, grandeur 26'x42', entrée laveuse sècheuse, tapis et pré-lorts, draperies et lustres. Prix à discuter. Acheteur sérieux.
CLAUDE LAFOND
362-7962

A VENDRE
DÉPANNEUR LICENCIÉ (Épicerie) à Plessisville
Très bon chiffre d'affaires.
Vente: (Cause maladie)
Acheteur sérieux seulement.
Directement du propriétaire. **362-3500**

APPARTEMENTS A LOUER
Un 2 1/2 et un 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, service de laveuse sècheuse. Aussi 4 1/2 pièces, libre en juillet
1840 ST-ÉDOUARD, PLESSISVILLE
364-5077 le jour 364-5875 le soir

MAISON À VENDRE

(Cause transtert)
Située au 1909 Des Sucreries
1,170 pi.ca. Construite en 1979, fini briques, sous-sol demi-fini. 4 chambres à coucher. Terrain 9,740 pi.ca., paysagé, entrée asphaltée ainsi qu'une remise.
362-8117

**Les plus hautes MCR
au P.A.T.L.Q. (Mégantic 1982)**

Dans le comté de Mégantic, 9 producteurs laitiers inscrits au P.A.T.L.Q. (Programme d'Analyse des Troupeaux Laitiers du Québec) ont obtenu au-delà de 300 de MCR combinée pour l'année 1982, soit 4 éleveurs de race Holstein et 5 de race Ayrshire. Une MCR est un indice de comparaison exprimé en pourcentage et qui représente, pour chacune des vaches du troupeau, sa production de lait et de gras comparée à la moyenne nationale selon la race de l'animal, la date de mise-bas et son âge au vêlage.

HOLSTEIN	Records	MCR-Lait	MCR-Gras	Lait (Kg)	Gras (%)
Noms					
Jean-Marc Marcoux St-Ferdinand	16	166	165	7770	3,86
Marcel & Ronald Lamontagne Plessisville	39	156	151	7598	3,57
Aline Brunelle Ste-Sophie	21	153	152	7560	3,67
André Brassard Plessisville	35	155	148	7114	3,48
AYRSHIRE					
Louison Garneau St-Ferdinand	18	182	166	6289	3,76
Fournier & Frères Lyster	39	161	152	5782	3,86
Garneau & Frères Plessisville	45	158	154	5738	3,91
Lauréat Michaud Laurierville	33	157	153	5881	3,91
Fernand Bélanger Lyster	21	155	147	5591	3,85

Ces résultats démontrent bien les efforts déployés dans notre comté depuis 10 ans, tant au niveau régie et alimentation de troupeau que récolte hâtive des foin.

Raymond Castonguay, d.t.a. P.A.T.L.Q.

**L'exposition de Thetford
Mines aura bel et bien lieu**

L'exposition Agricole et Commerciale aura bel et bien lieu, ici, à Thetford Mines encore cette année du 3 au 7 août 1983.

La Société d'Agriculture vous offre un bon nombre de kiosques de dimension 10 pieds par 10 pieds à l'intérieur du Pavillon du Commerce et près du Pavillon de la Femme et plusieurs espaces sur le terrain à des prix modiques.

Avis à tous les commerçants, boutiques, vendeurs d'automobiles, roulottes, tentes-roulottes, machineries agricoles, jardiniers, horticulteurs, etc...

Pour réservation, information et location, communiquer avec nous, tous les jours de la semaine, du lundi au vendredi de huit heures (8h00) à douze heures (12.00h.) et de treize heures (13.00h.) à dix-sept heures (17.00h.). Donc, n'hésitez pas à nous contacter à (418) 338-0827.

Sous le thème «Fêtons et soulignons ce trentième anniversaire», la direction invite tous les gens de la région du dis-

trict No. 3.
SOCIÉTÉ AGRICULTURE
DISTRICT MÉGANTIC
Par: France Jacques,
Secrétaire.

**ACHAT ET VENTE
de vaches laitières
Croisées et pur-sang**
428-3826
St-Pierre Baptiste

CINEMA Colonial
362-2228 Plessisville

**FERMÉ
POUR
L'ÉTÉ**

Merci à notre clientèle pour l'encouragement apporté

**Surveillez notre publicité
dans La Feuille d'Érable pour
la date de réouverture.**

**Machinerie
Mailhot Inc.**
 362-7301 - 362-7302
 C.P. 462 PLESSISVILLE
 289, ROUTE 265 SUD

**VOUS INVITE
À FAIRE LA FÊTE
DIMANCHE,**

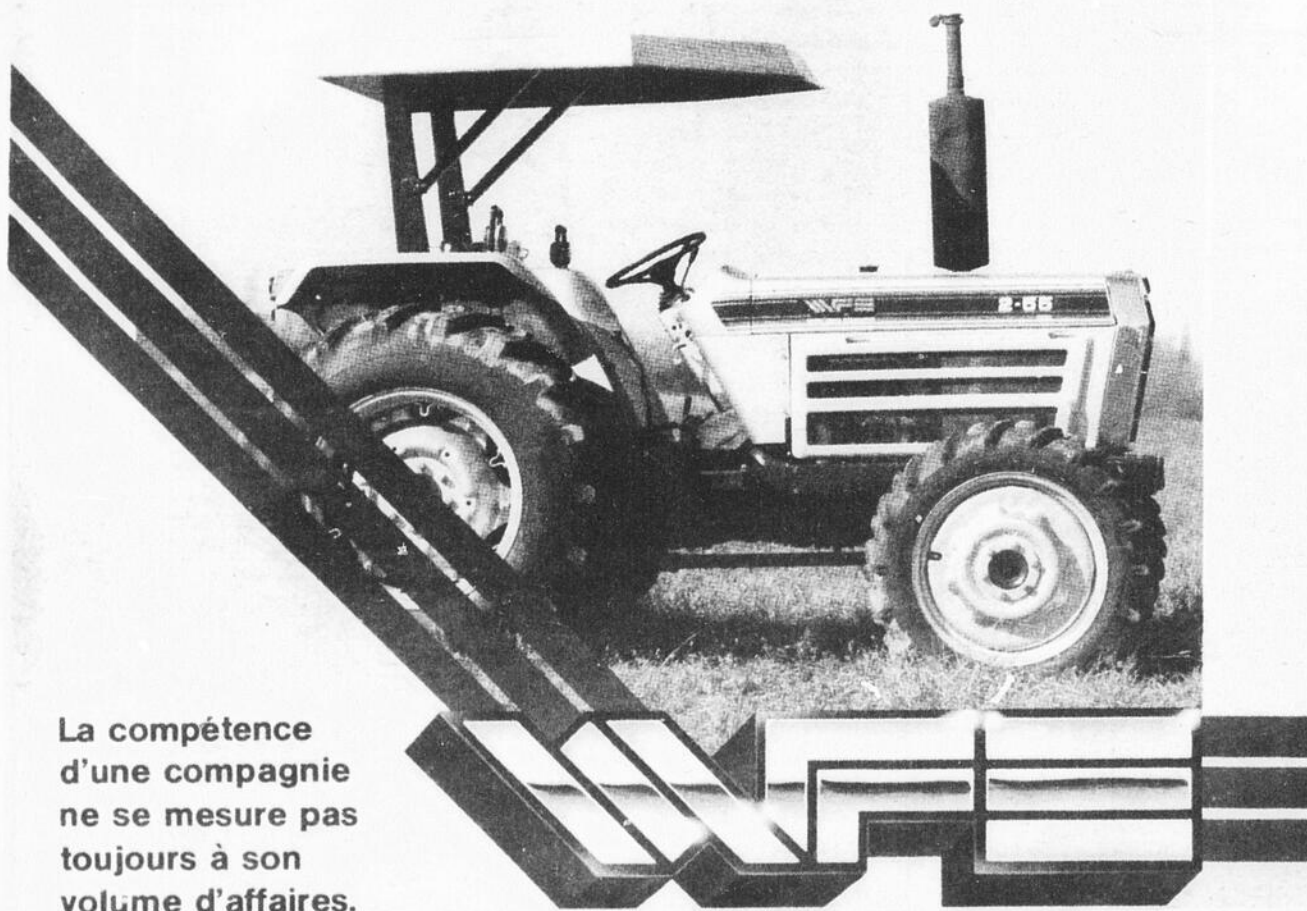
LE 12 JUIN 1983

DE

11H. À 17H.

OUVERTURE OFFICIELLE

COMPÉTENCE & INNOVATION



La compétence
d'une compagnie
ne se mesure pas
toujours à son
volume d'affaires.

EXPOSANTS:

- Coopérative Fédérée du Québec
- Forano Agricole
- Machinex
- Métal Plessis
- Équipement agricole Côté

Agriculteurs, amis, enfants, Denys Mailhot, de Machinerie Mailhot Inc., vous invite à venir le visiter lors de l'ouverture de ses locaux, situés dans les anciens locaux d'Arco Construction. Une équipe jeune à votre service sera là pour vous accueillir.

Il y aura plusieurs équipements sur place, tels que: Tracteurs, faucheuses, charrues, herses, presses, etc... et divers autres produits tels que: Rouleuses-mélangeurs, Évacuair Côté, boîtes à lance-balles.

N'oubliez pas que Machinerie Mailhot Inc. se spécialise dans la machinerie agricole, vente, réparation de machinerie neuve et usagée.

PRIX DE PRÉSENCE

Remplissez votre coupon et remettez-le
à l'entrée

MACHINERIE MAILHOT INC.

NOM.....
 ADRESSE.....
 TÉL.....